

JUMP COMICS 

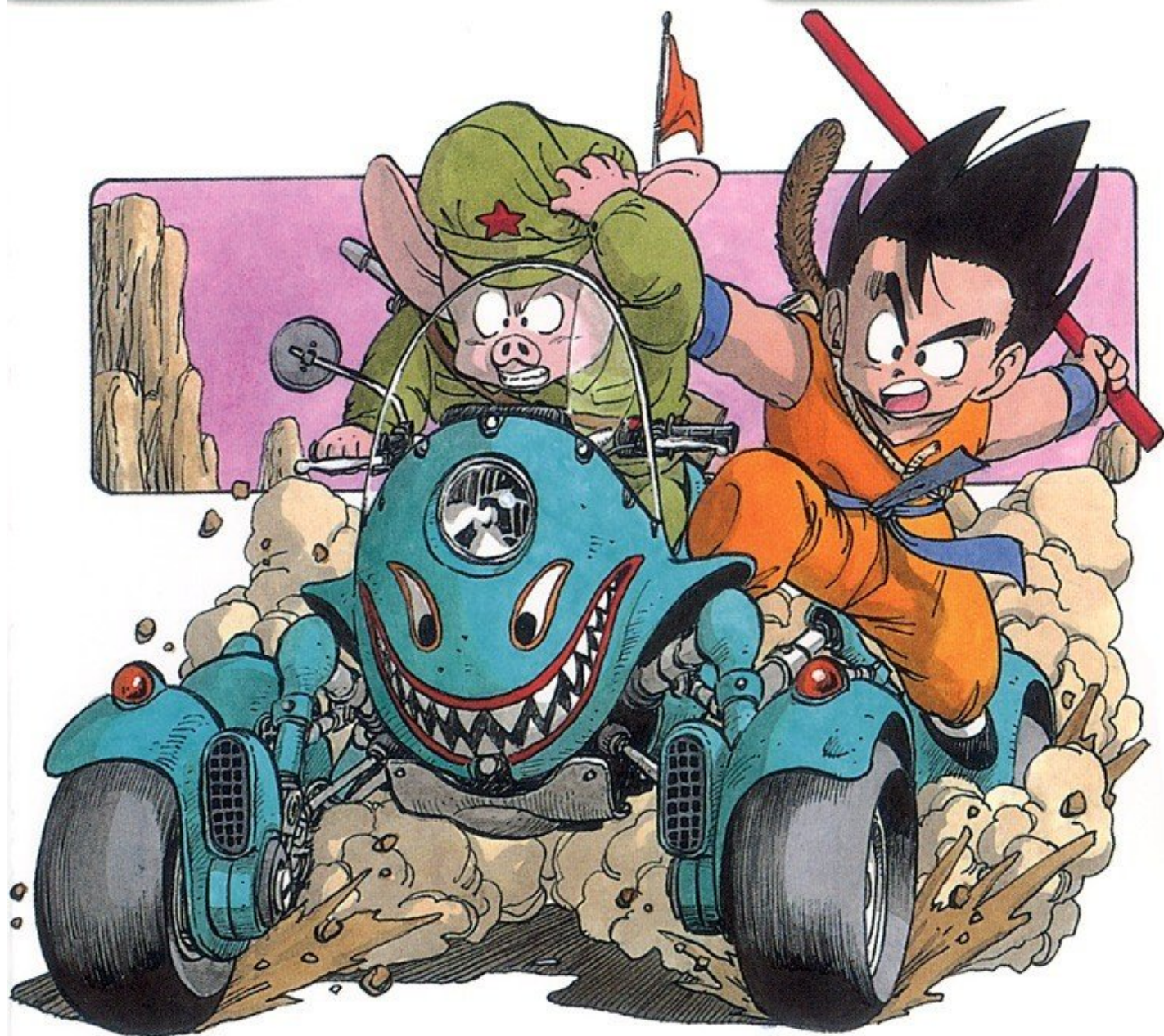
**DRAGON BALL**

ドラゴンボール

TORIYAMA AKIRA

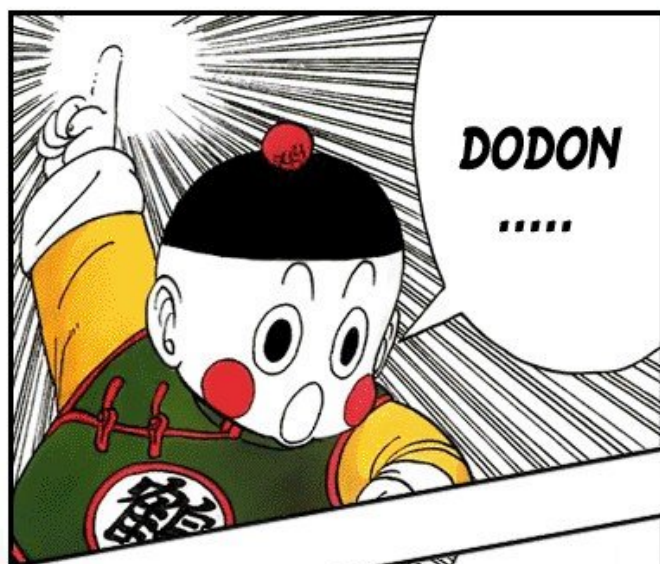
**鳥山明**

**11**



天下第一のスーパーバトル!!



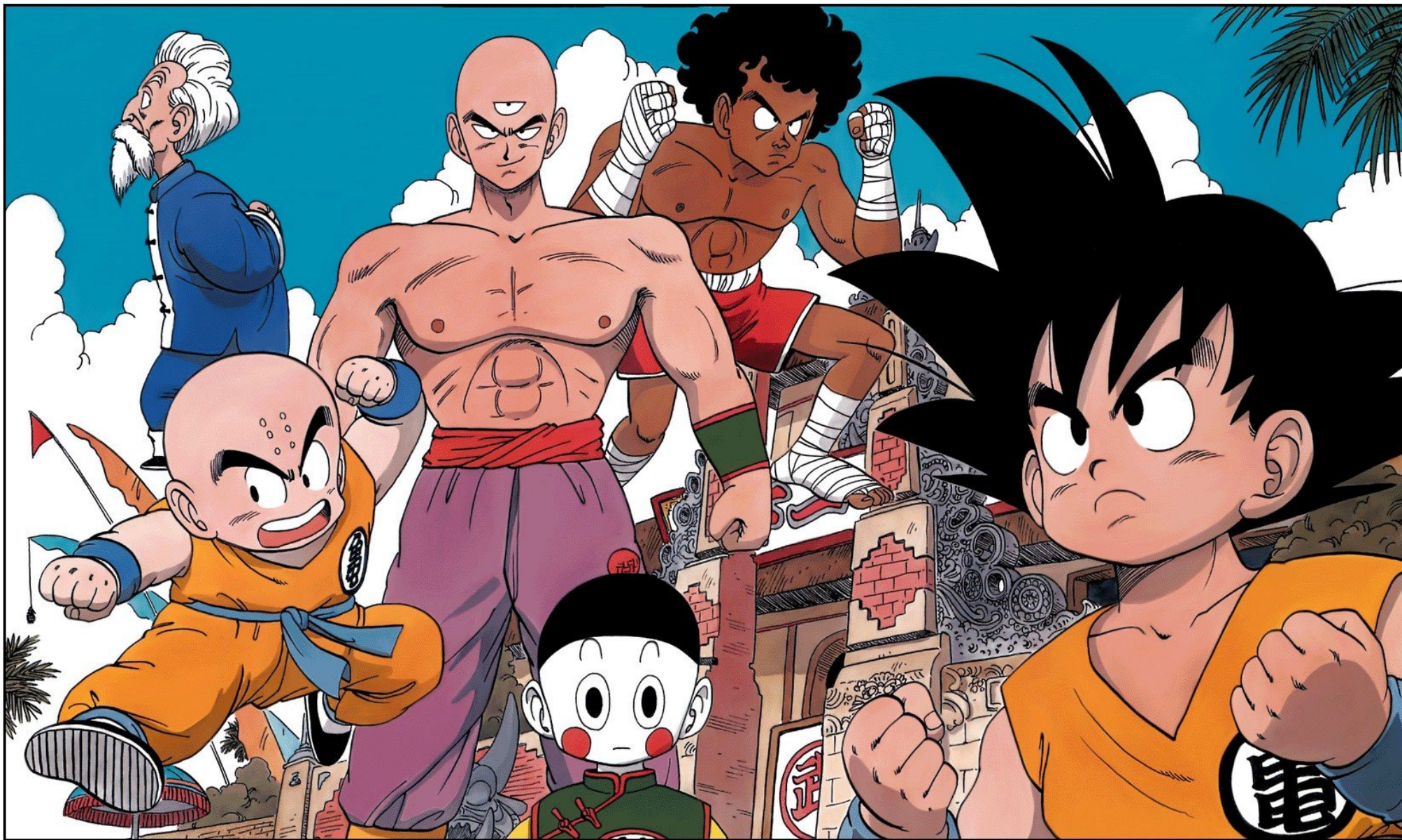




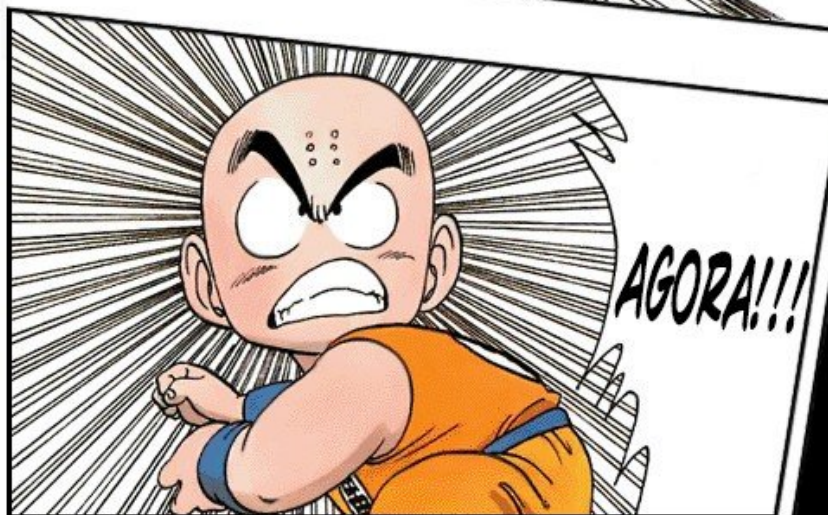
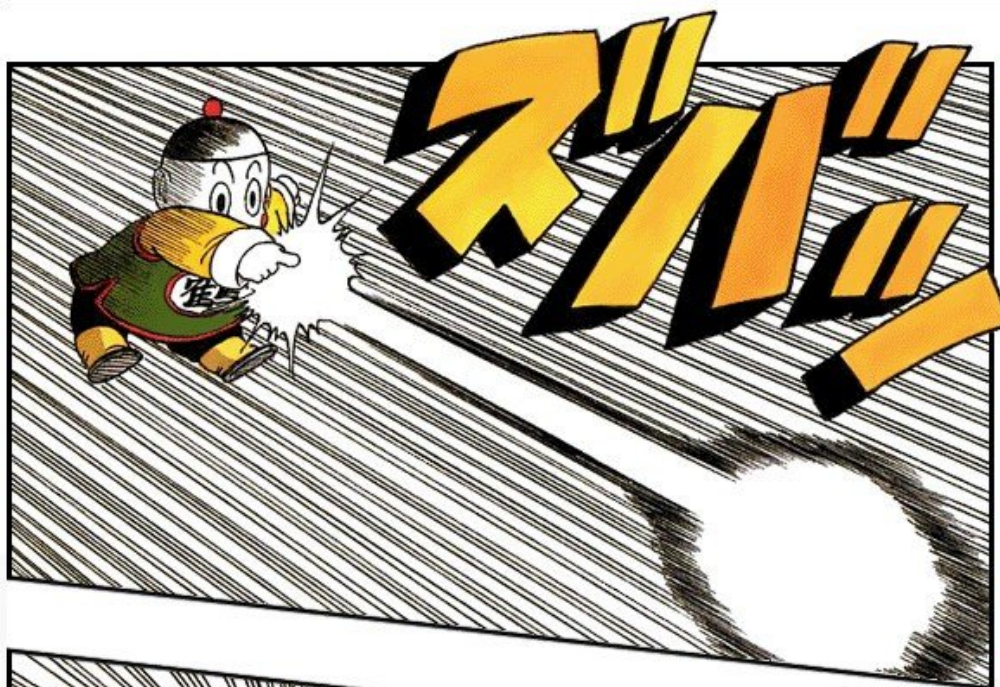
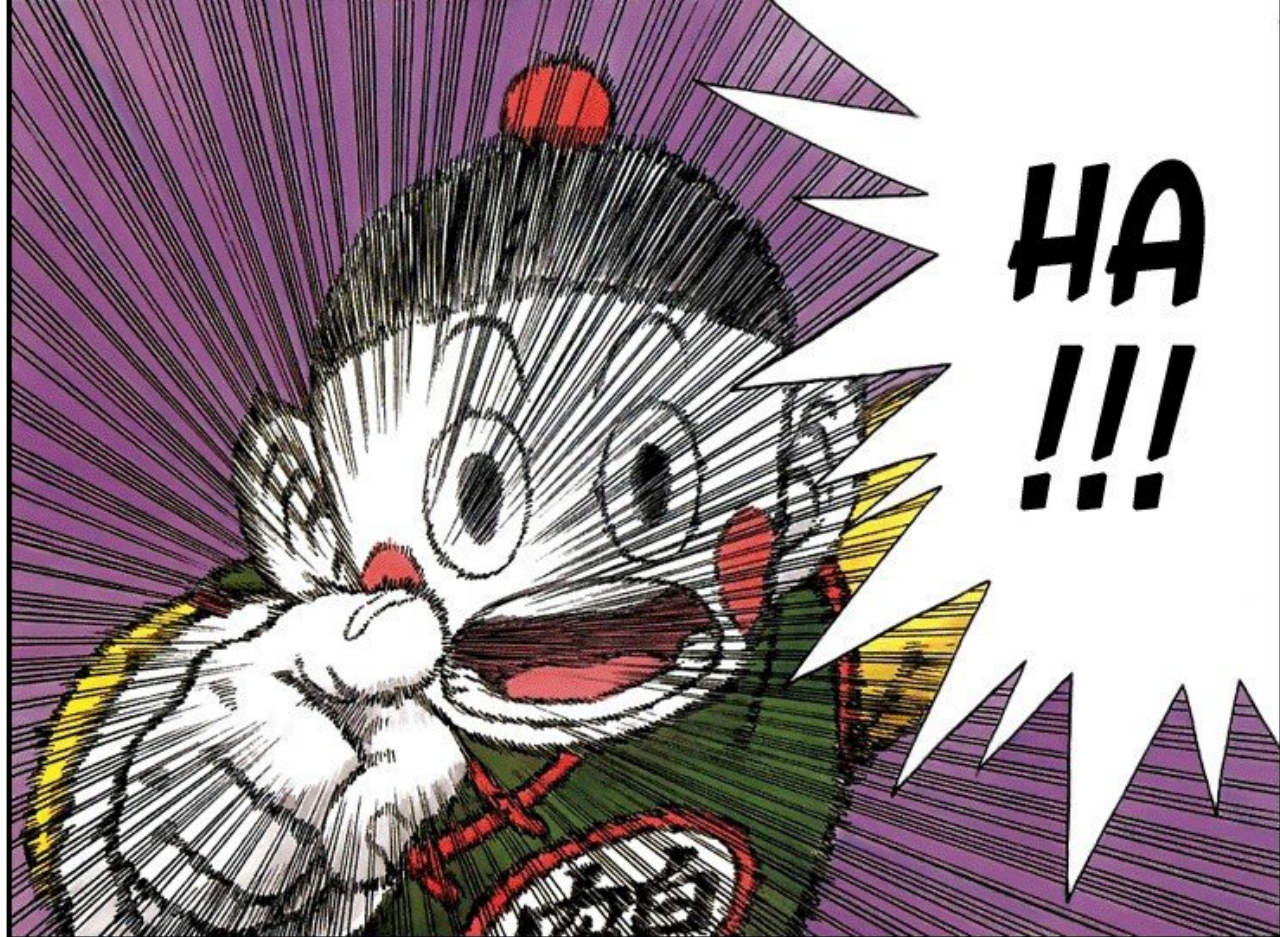
# DRAGON BALL

ドラゴンボール

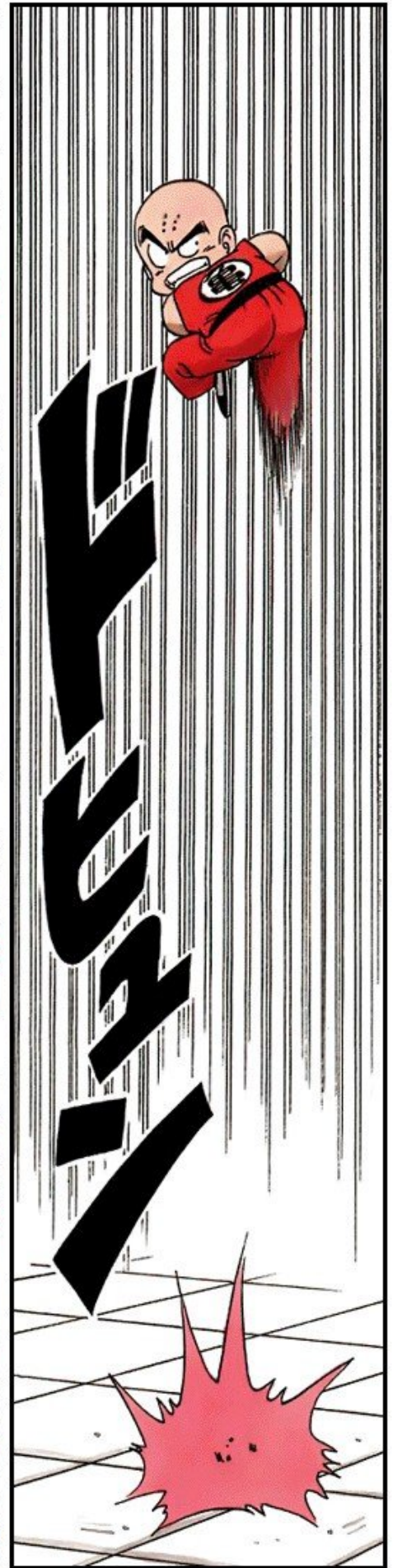
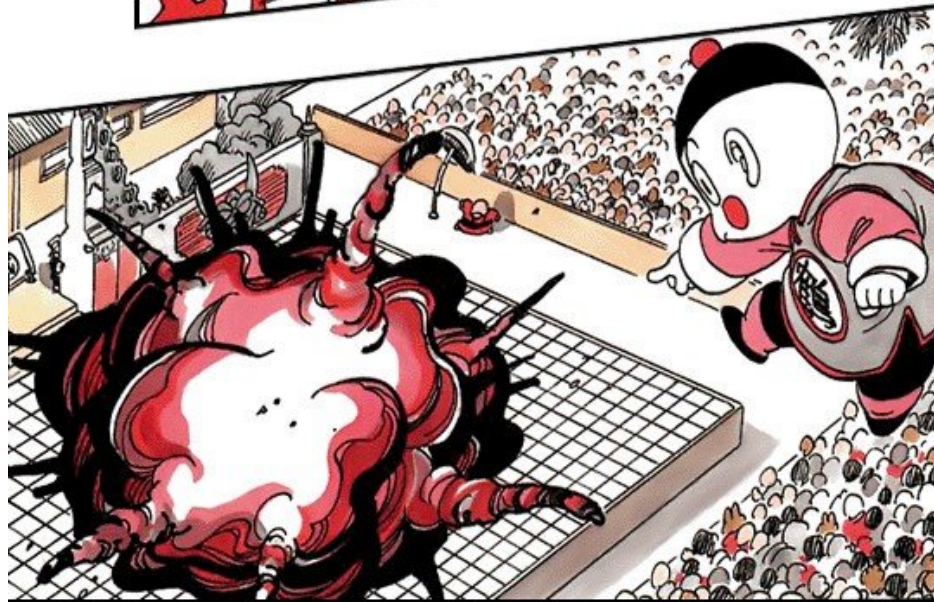
#121 O GRANDE PLANO  
DE KURIRIN



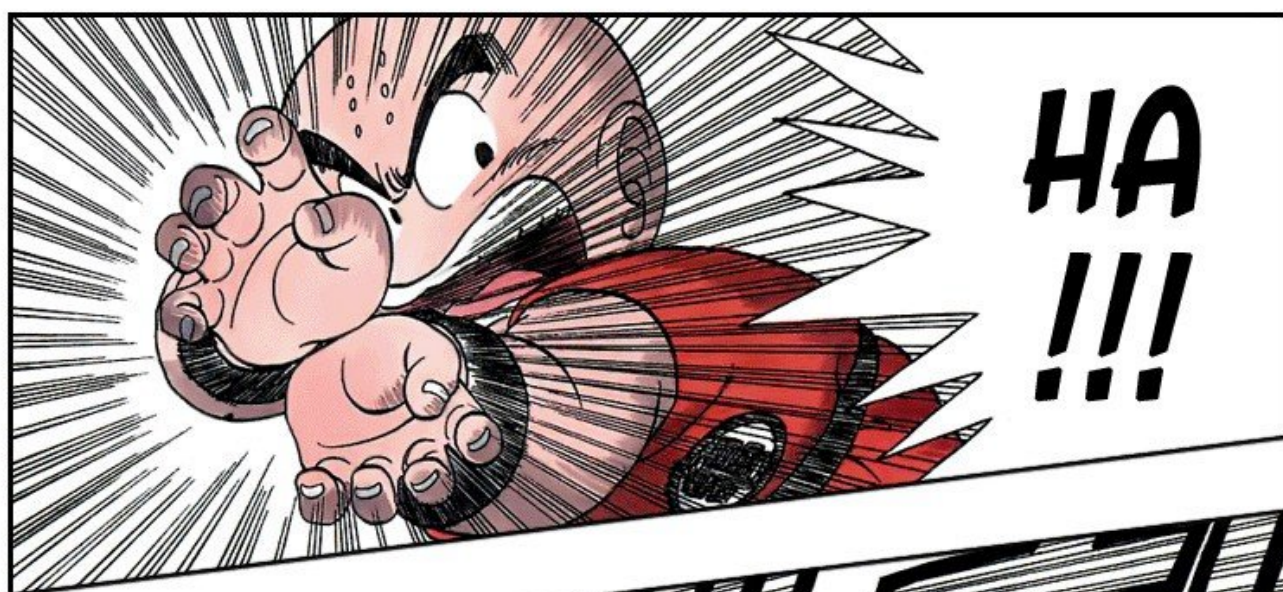
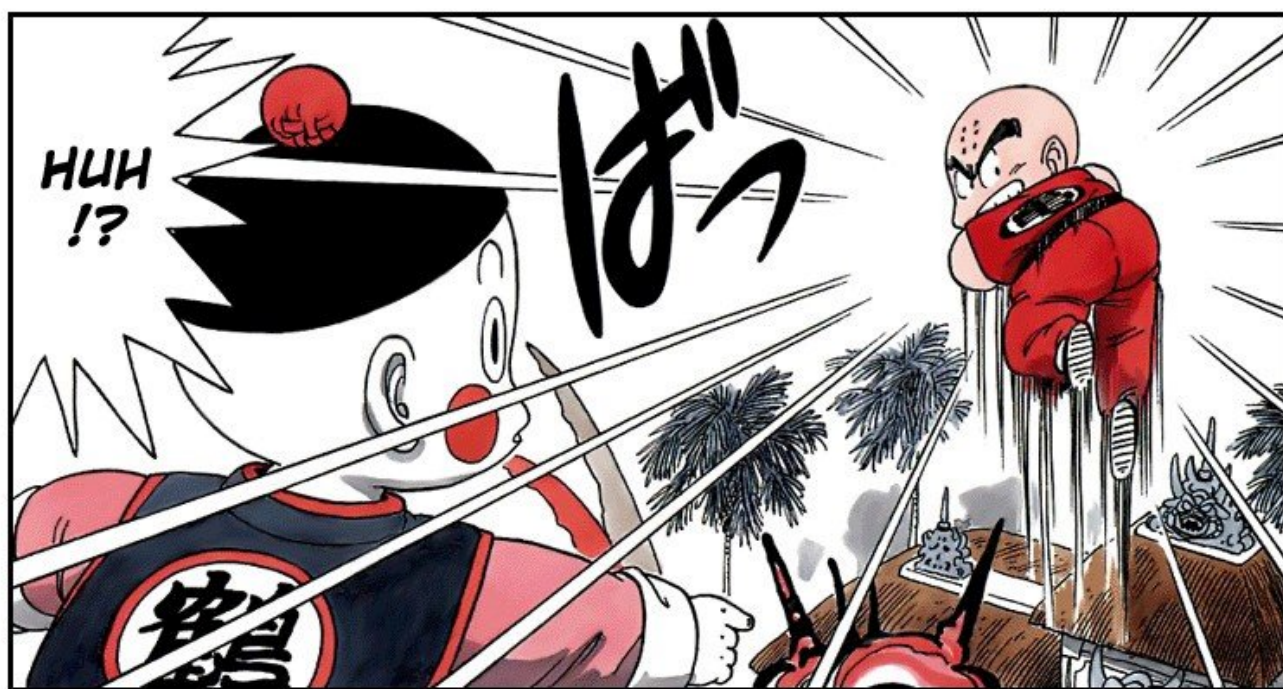




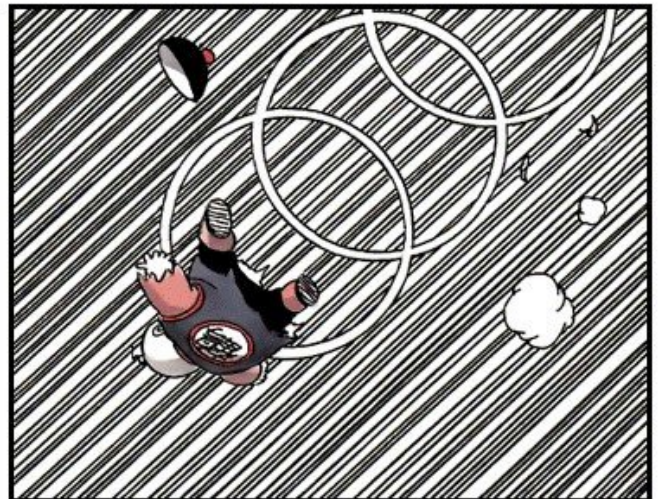
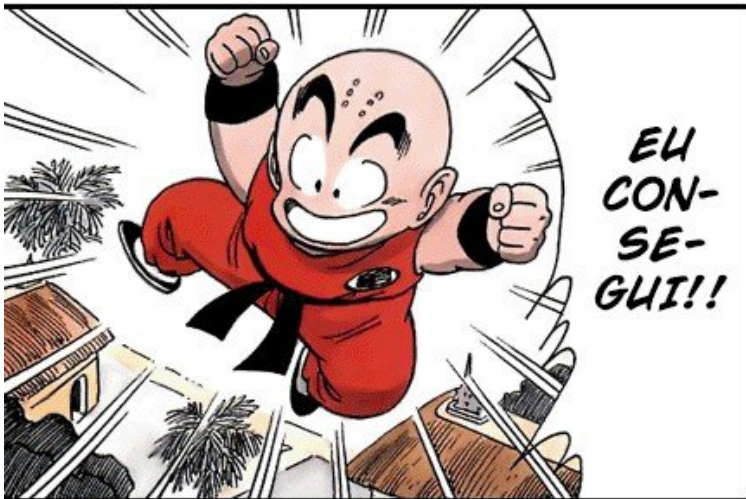
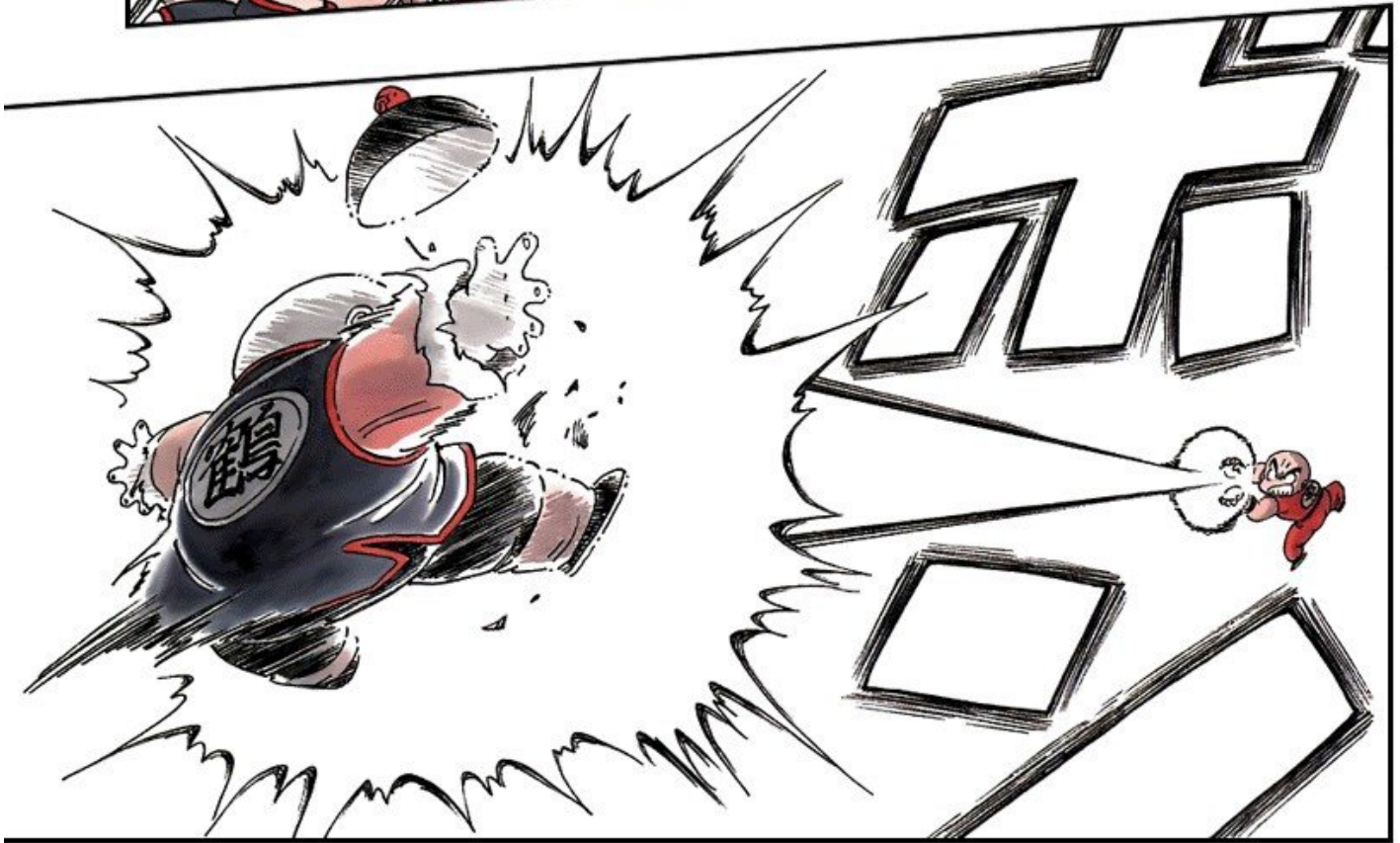
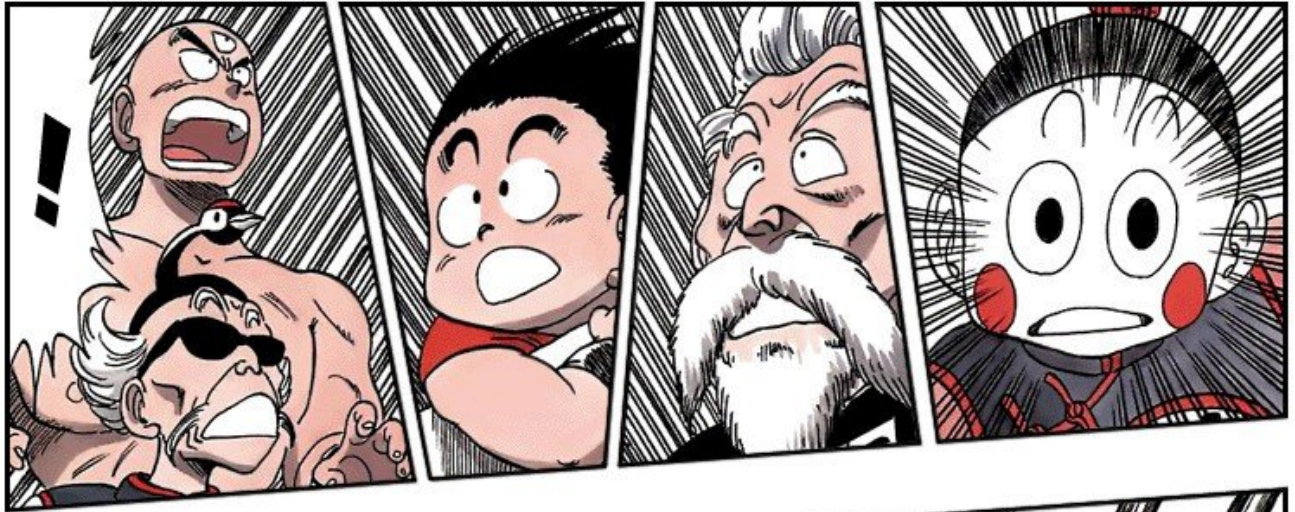




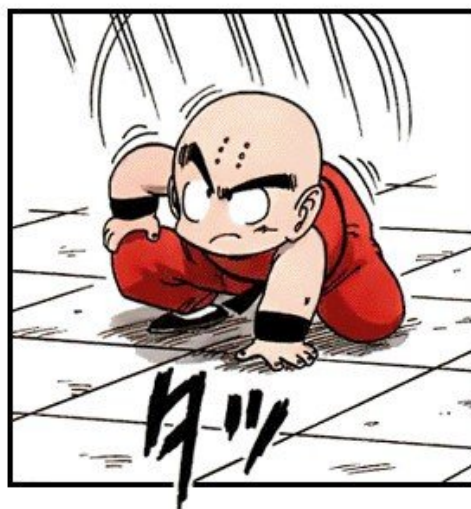
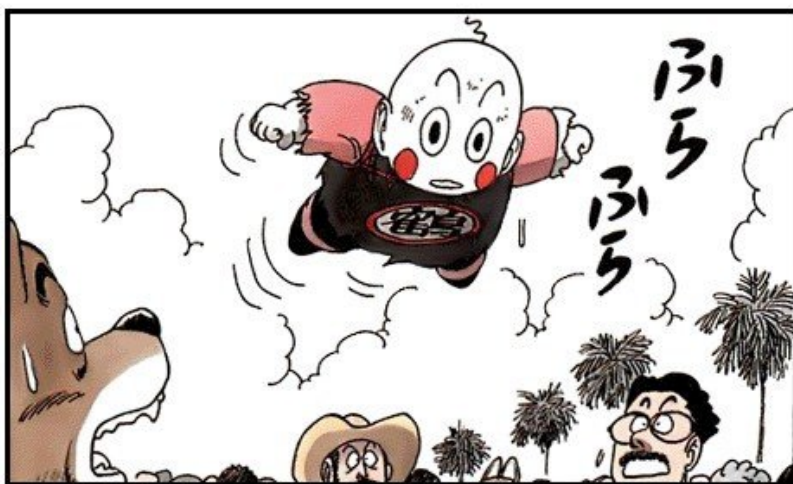




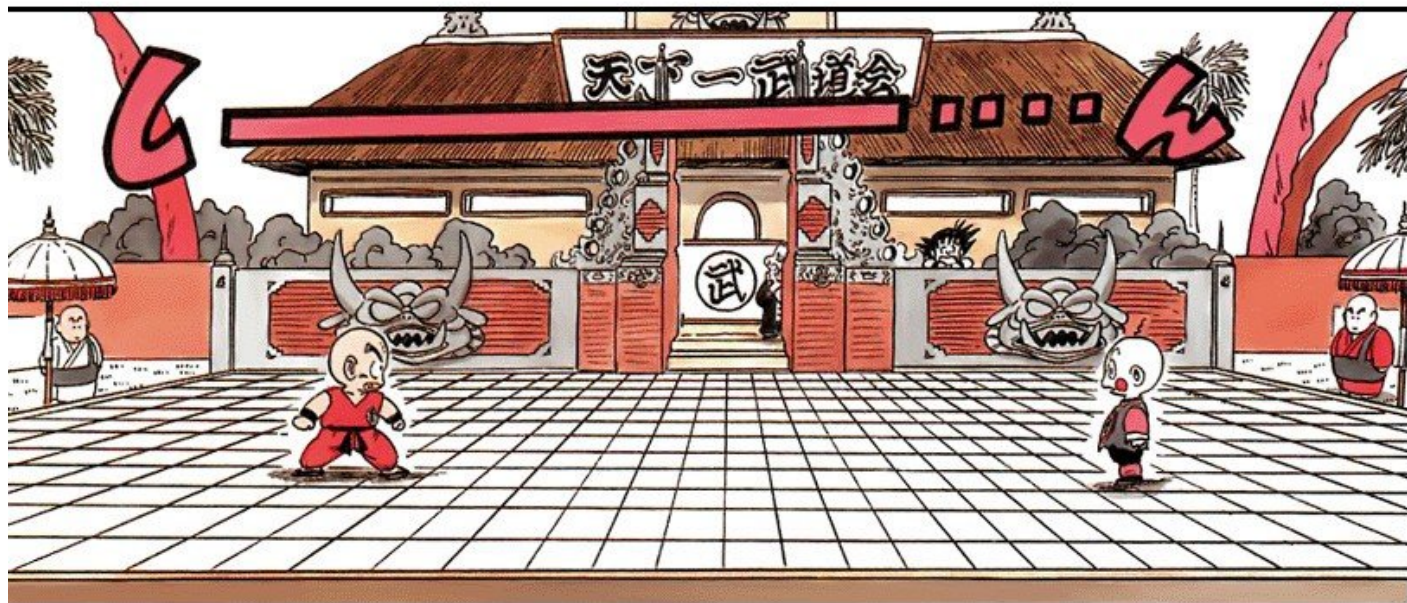








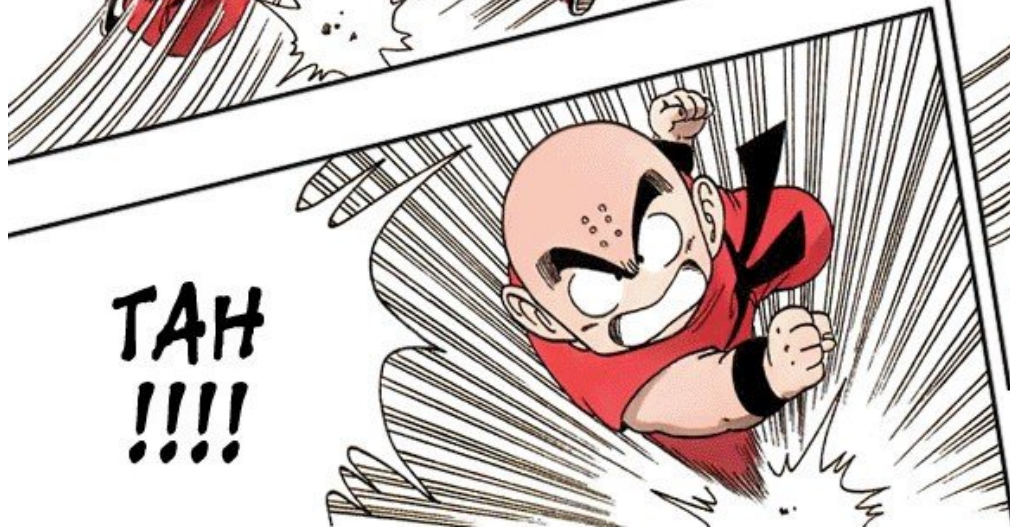




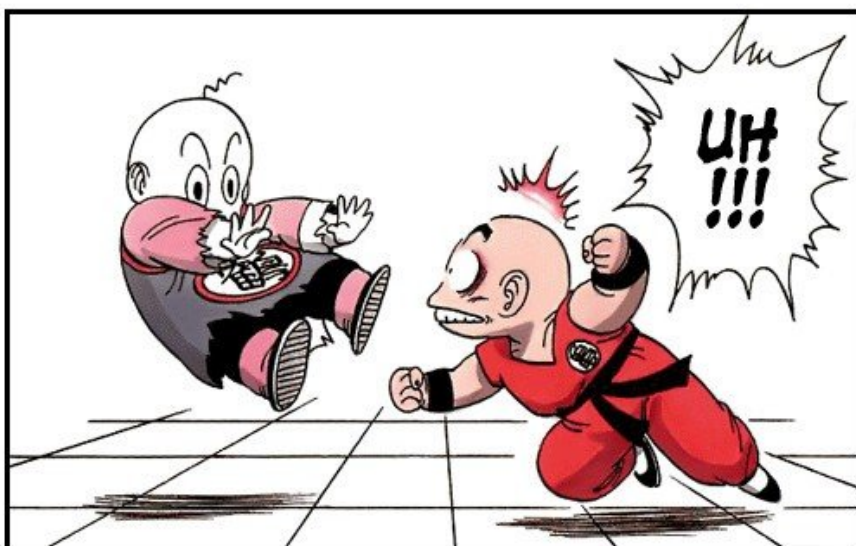
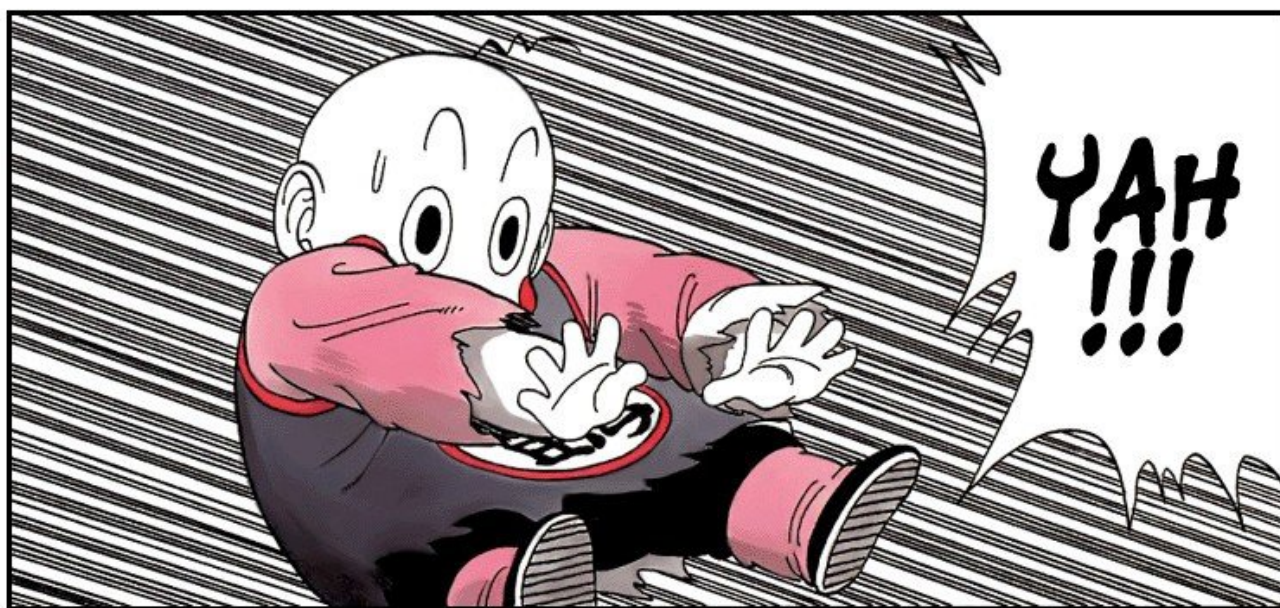
HA-  
AAA-  
AAH  
!!!



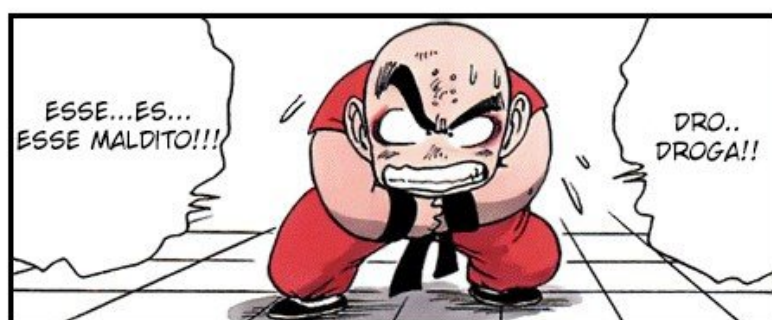
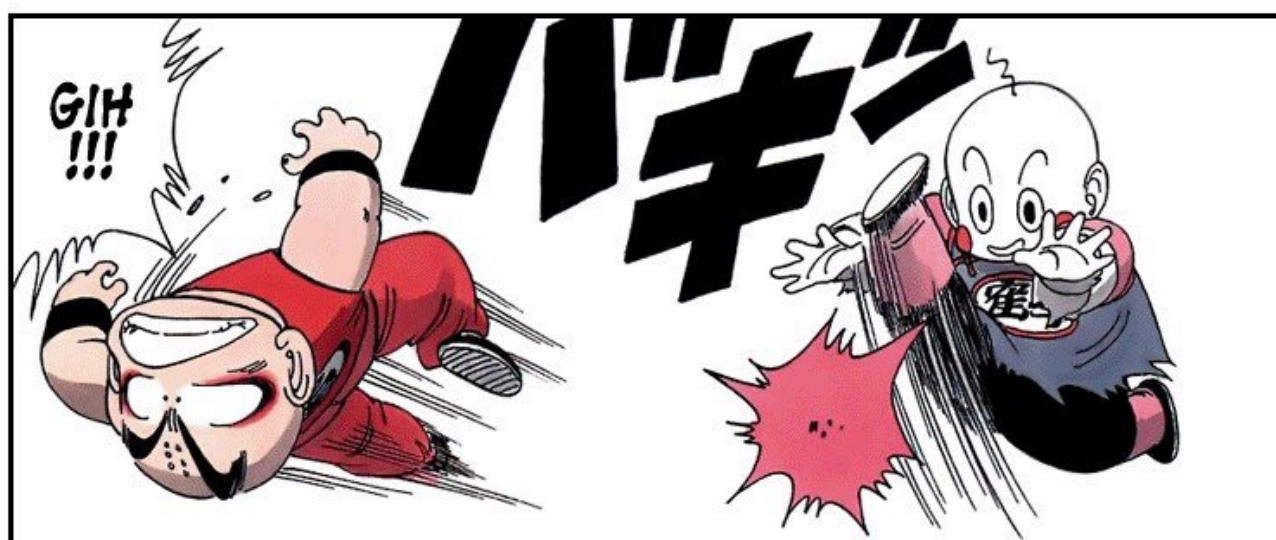
INACREDITÁ-  
VEL... COMO  
ELE CONSE-  
GUIU DES-  
VIAR DO  
DODON-PA  
NAQUELE  
INSTANTE E  
AINDA  
LANÇOU SEU  
PRÓPRIO  
ATAQUE?



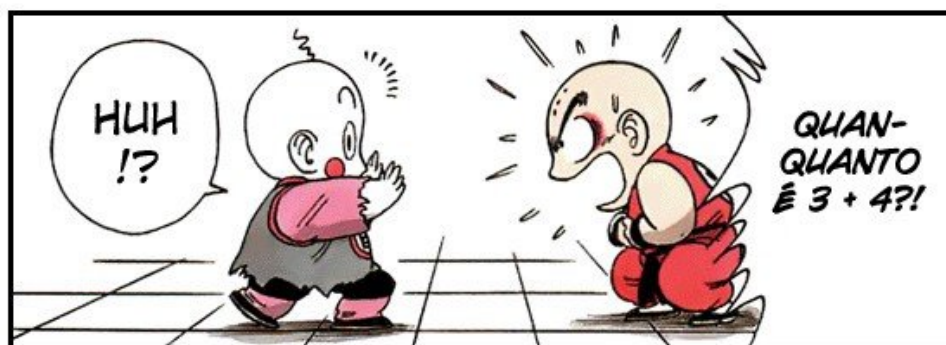
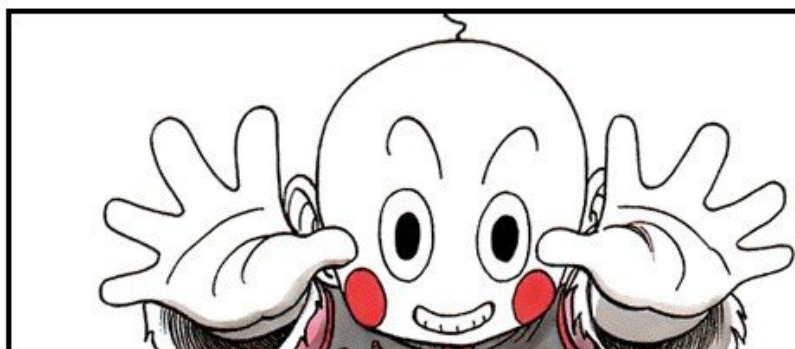




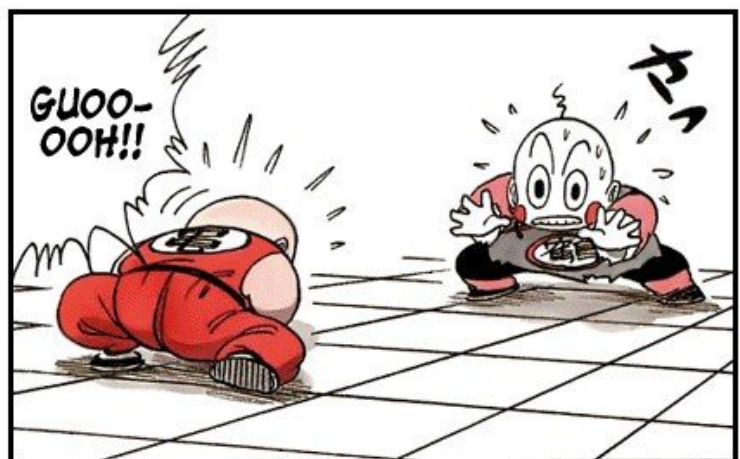
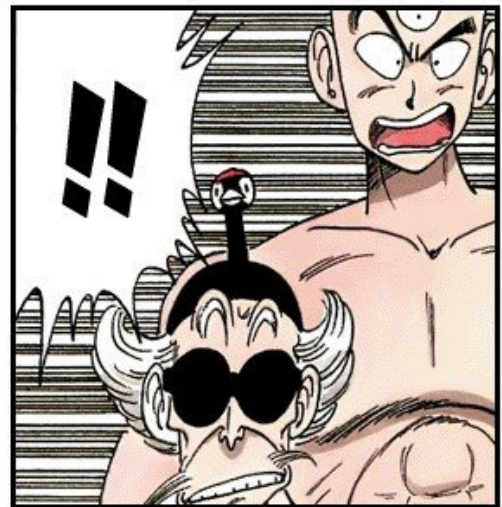
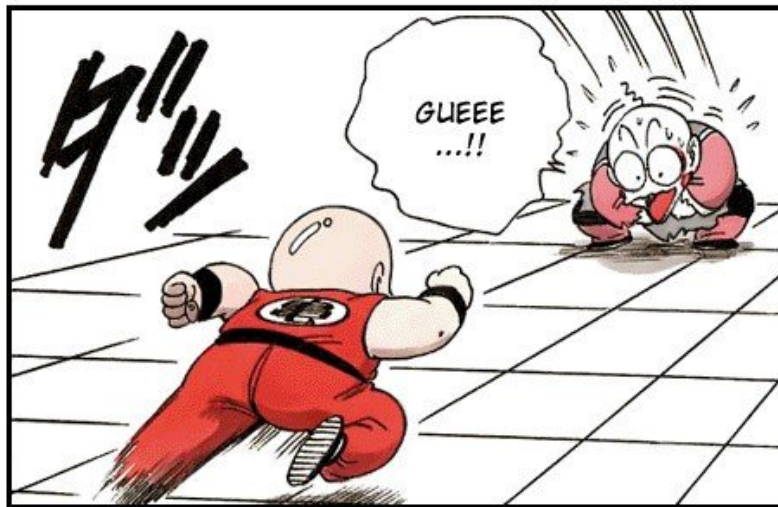




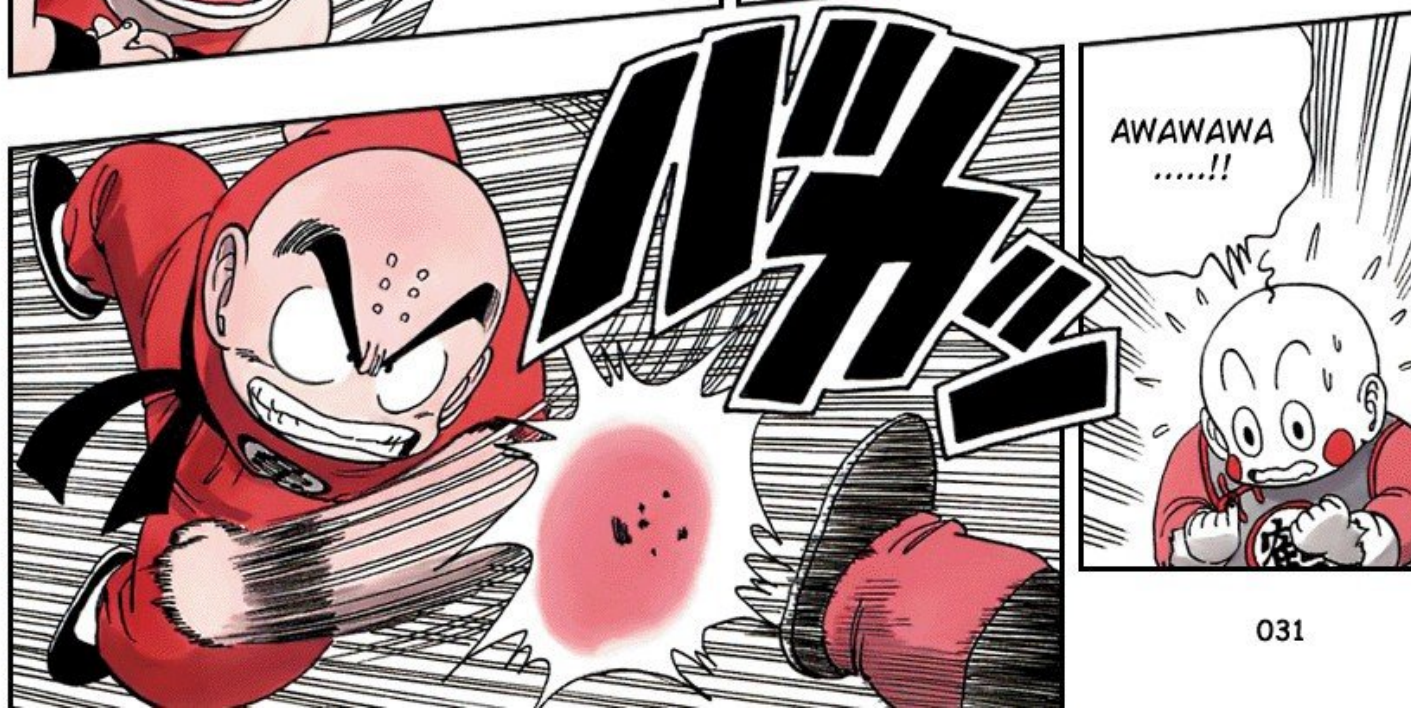




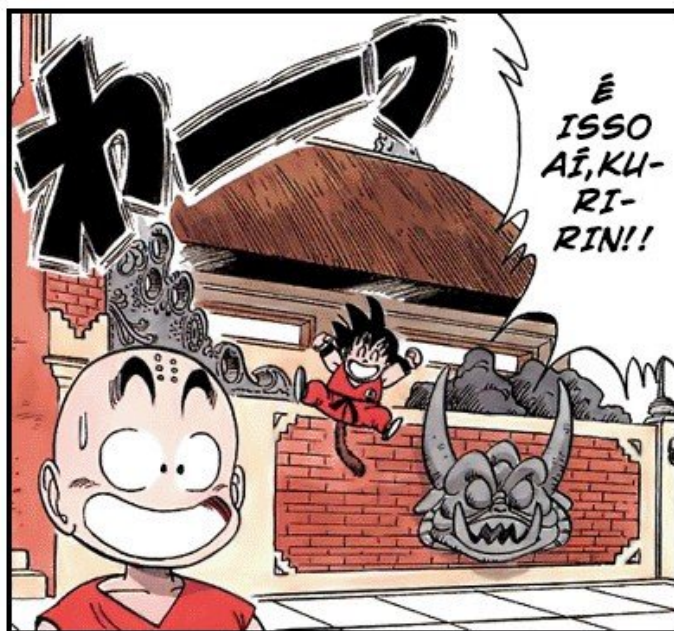
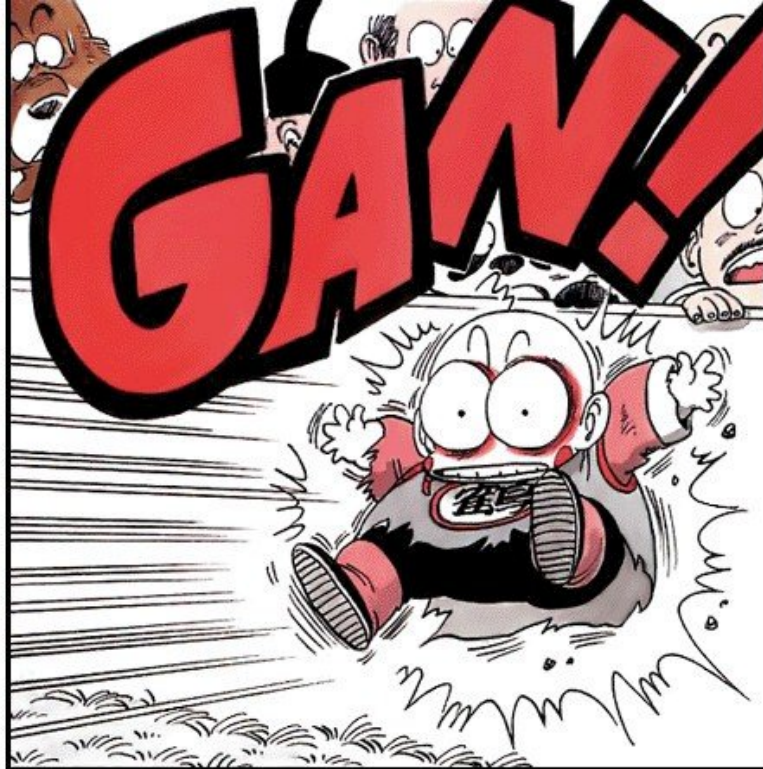
















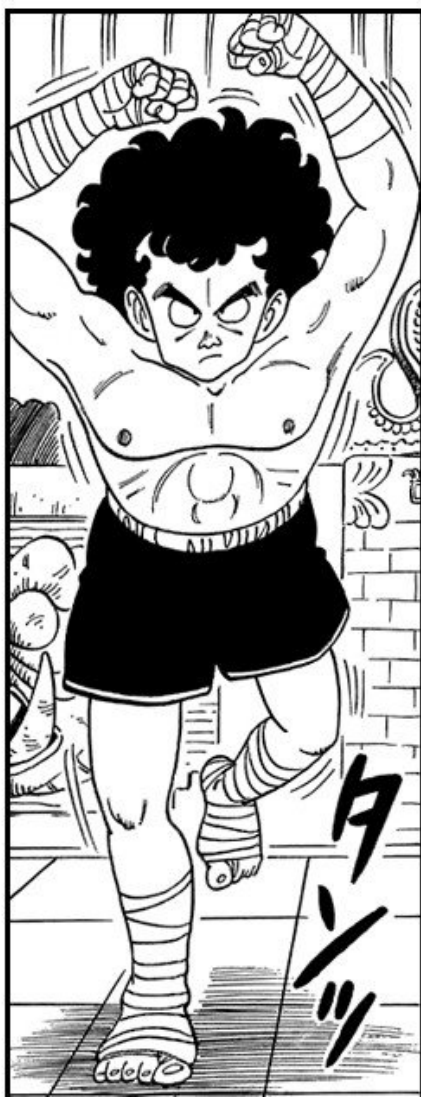
#122 AÍ VEM GOKU!!!





E AGORA A PARTIDA 4  
IRÁ COMEÇAR!! COM  
ISSO, TODOS OS 8  
PARTICIPANTES TERÃO  
APARECIDO!!

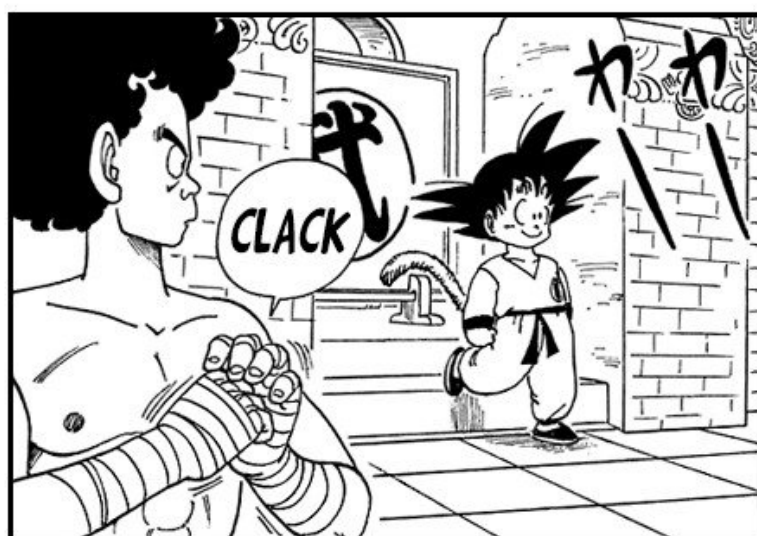
ENQUANTO LUTAS  
FEROZES SE DESENVOLVAM,  
O TORNEIO DE ARTES  
MARCIAIS AVANÇOU PARA  
A PARTIDA 4. FINALMENTE  
ESTAVA NA HORA DE GOKU  
FAZER A SUA ESTRÉIA.







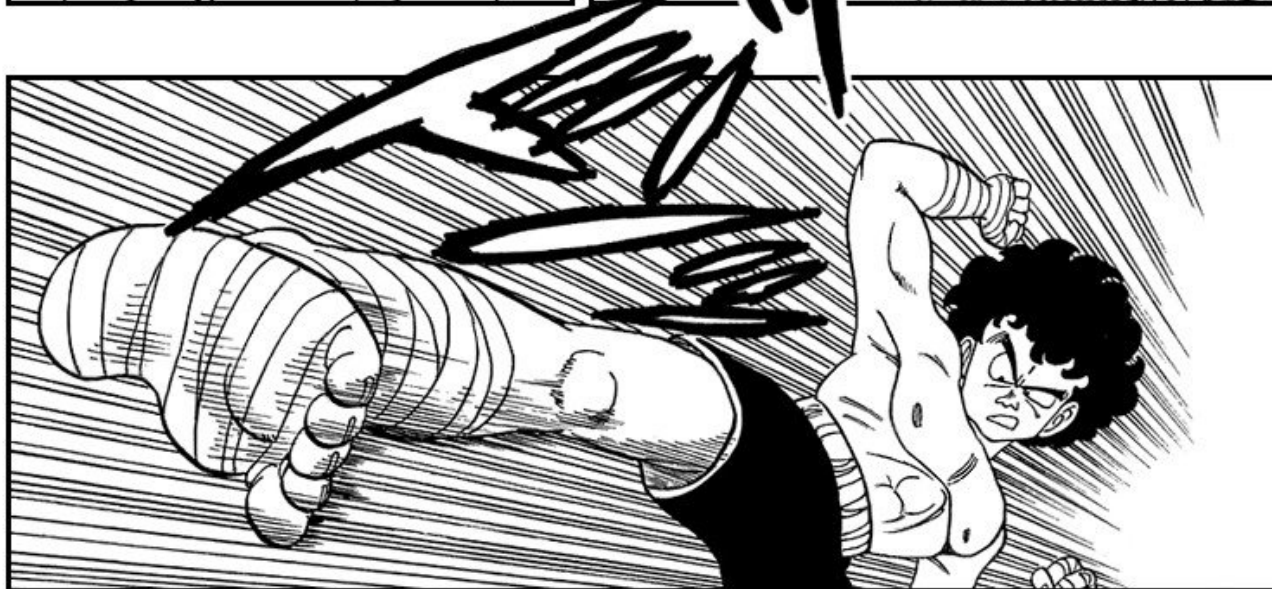
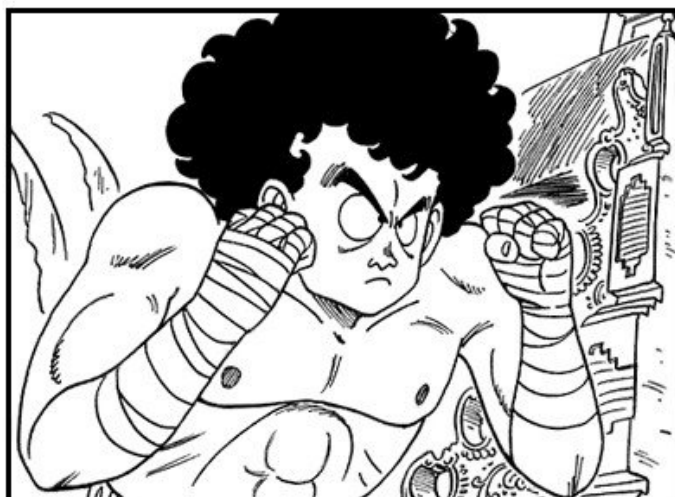




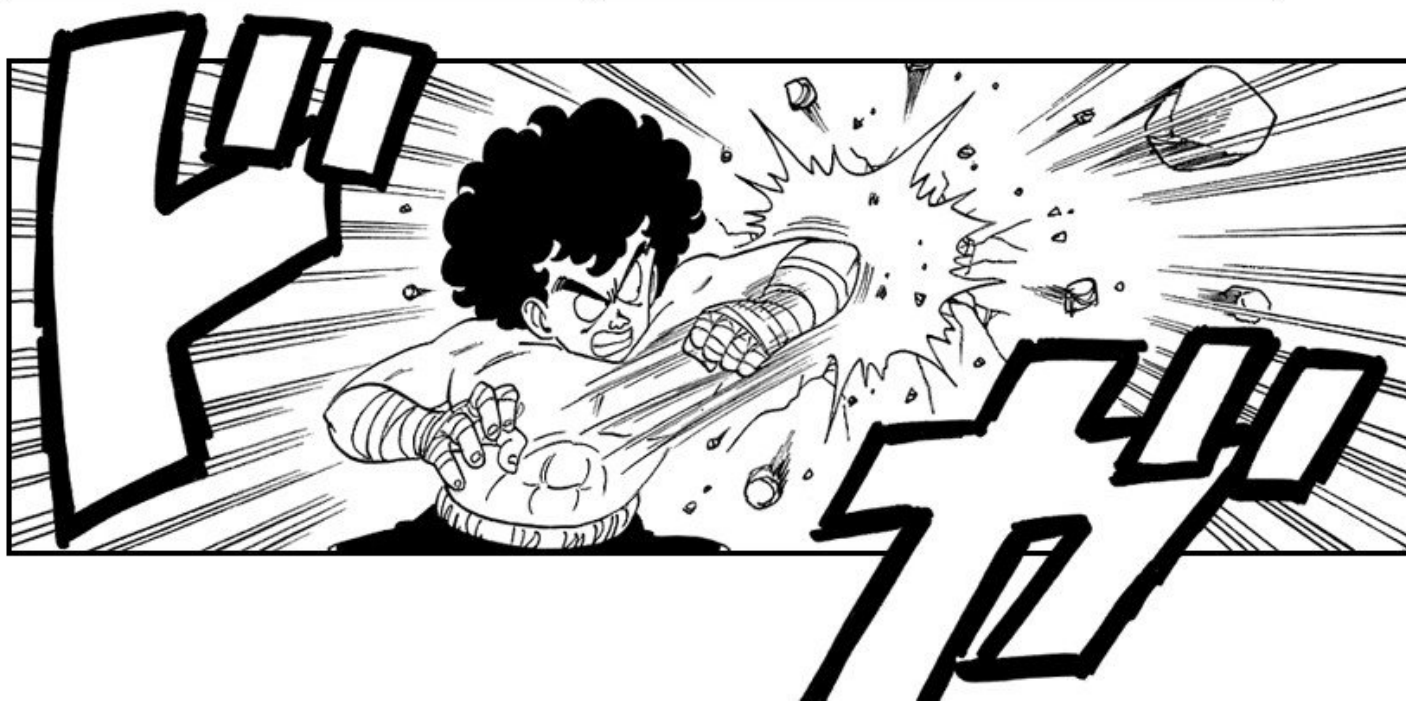




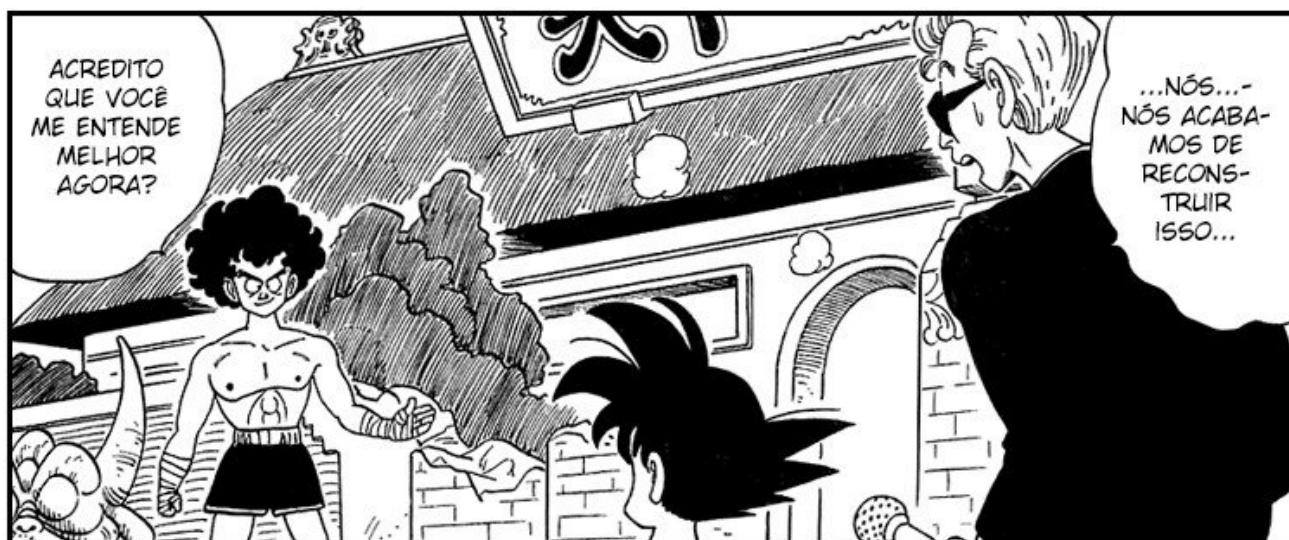












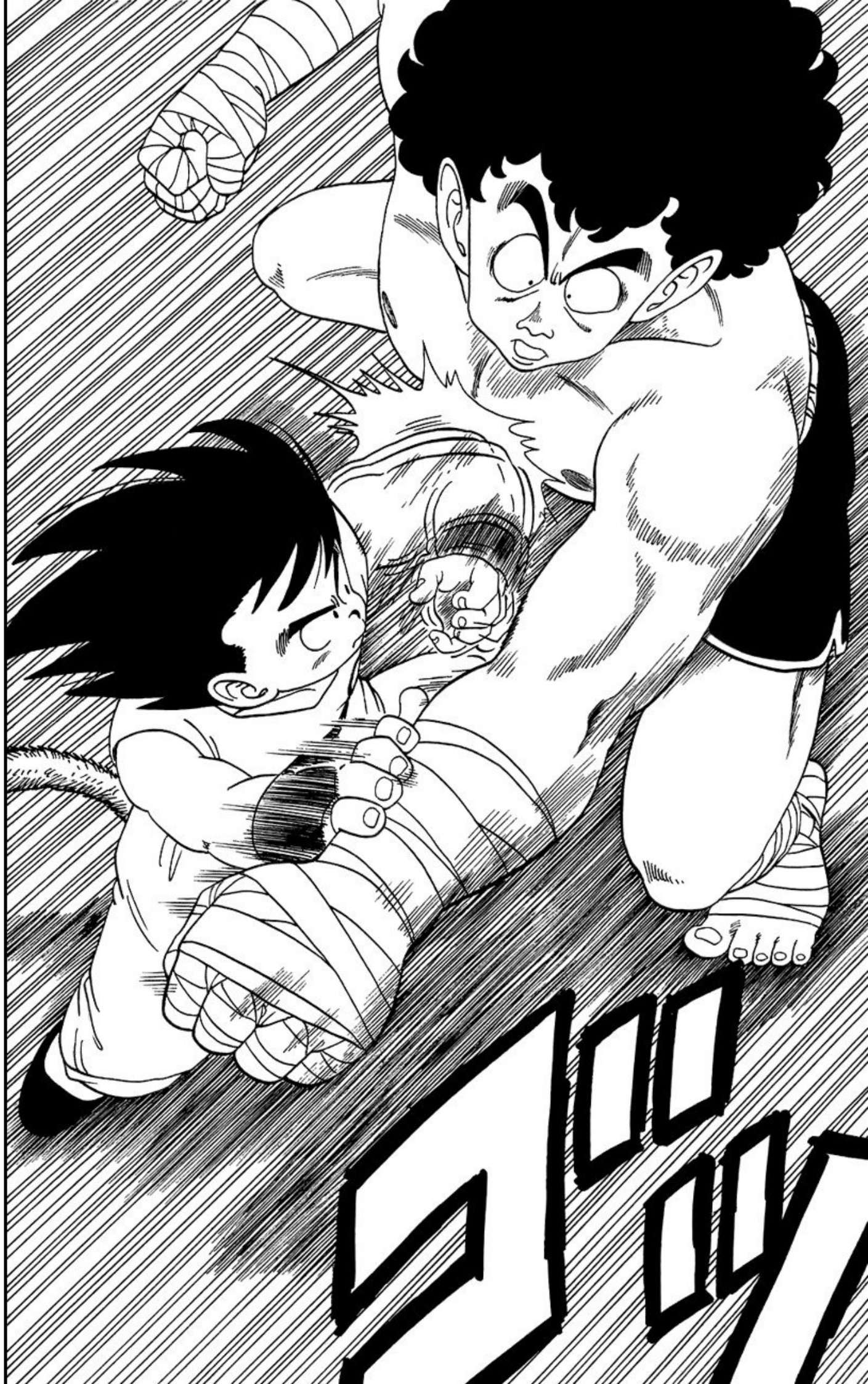




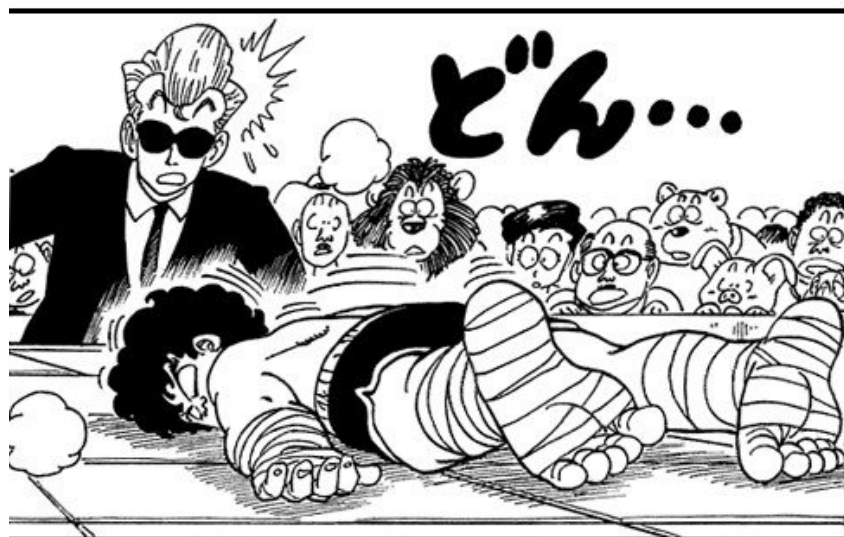




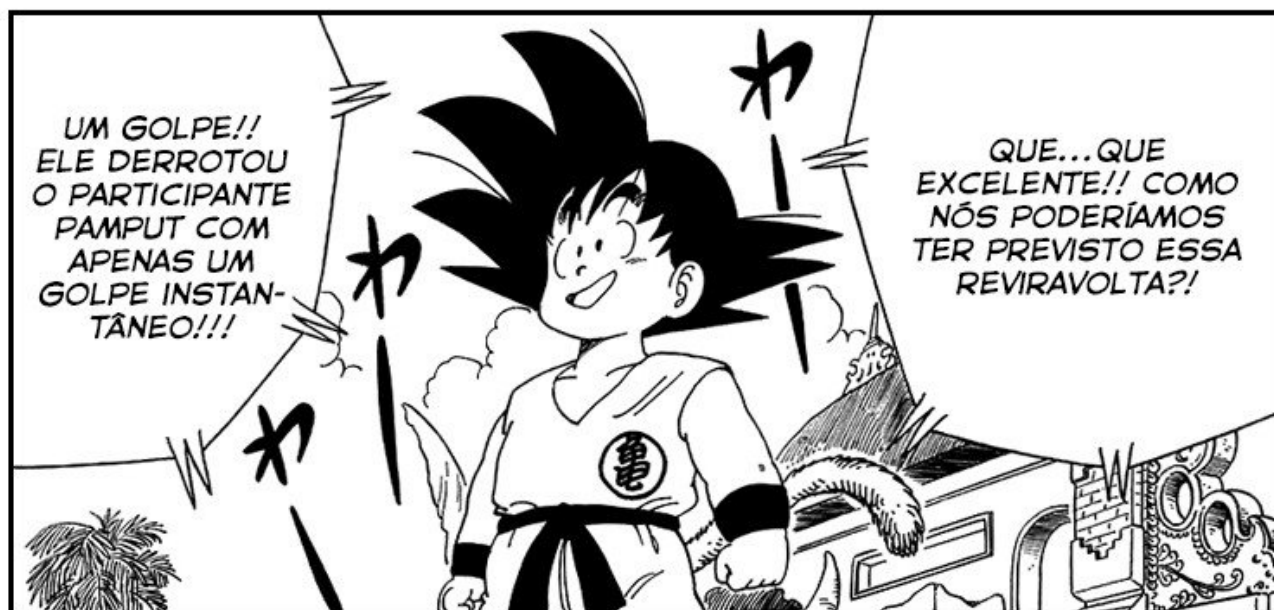




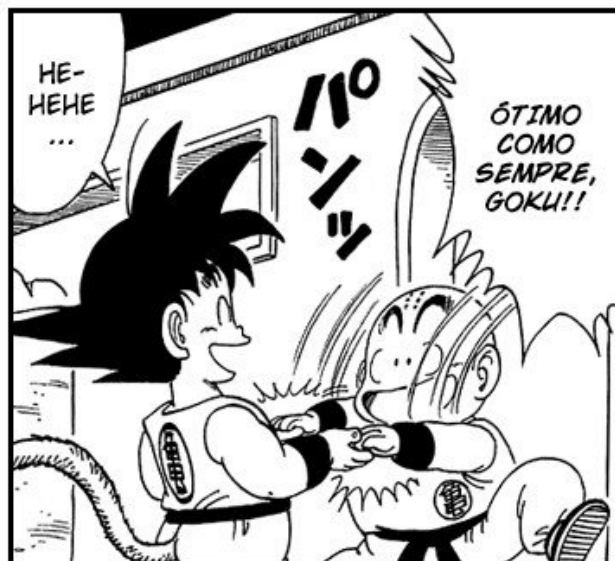












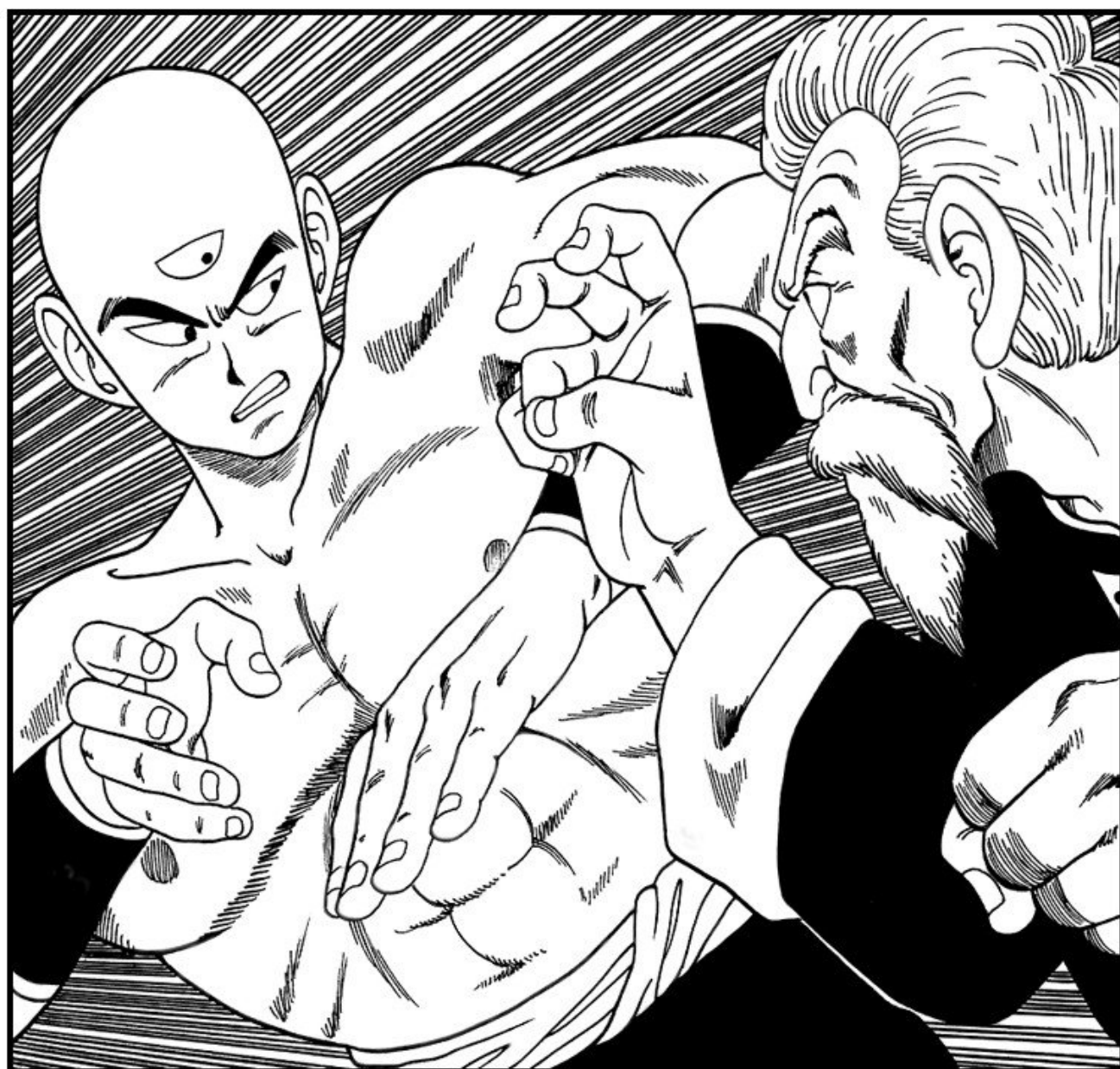








#123 UMA PARTIDA ACIRRADA!!







ME  
MOSTRE O  
QUE VOCÊ  
TEM.

CERTO.



POR  
FAVOR CO-  
MECEM!!

BEM,  
ENTÃO.



ESSA SERÁ  
A VINGANÇA PELO  
YAMCHA! ELE SERÁ  
ESPANCADO!!

HEHE!!  
NÃO TEM COMO  
AQUELE IDIOTA  
DERROTAR JACKIE  
CHUN-SAN!



HUH?  
O QUE  
VOCÊ  
QUER  
DIZER?

NÃO  
SEI...

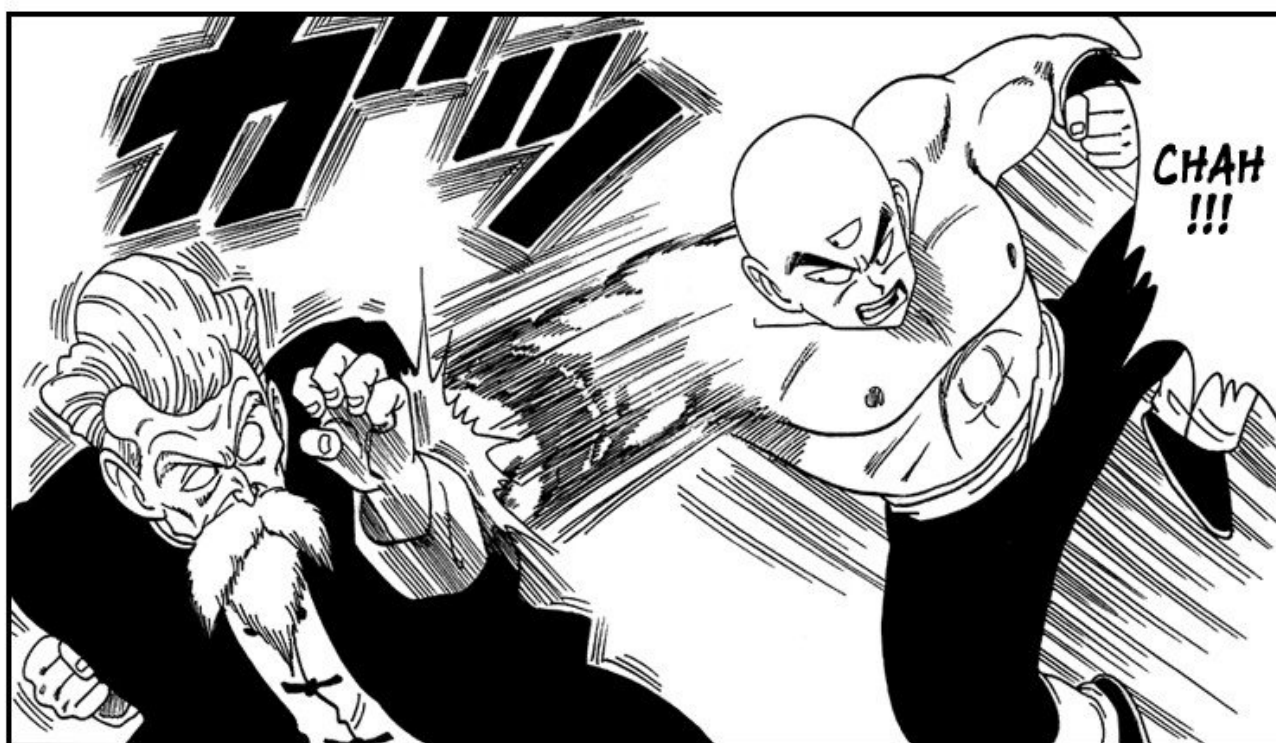
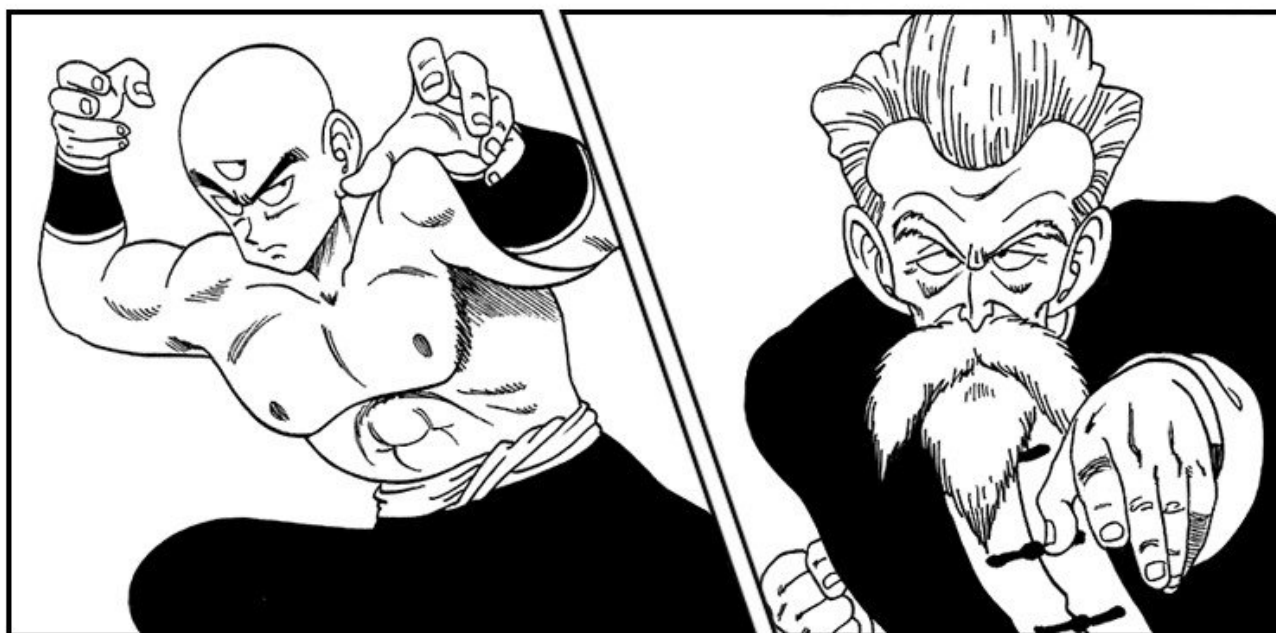


BEM, CERTAMENTE  
ESSA SERÁ UMA LUTA  
INTERESSANTE.  
O CAMPEÃO DO TORNEIO  
ANTERIOR, PARTICIPANTE  
JACKIE CHUN.

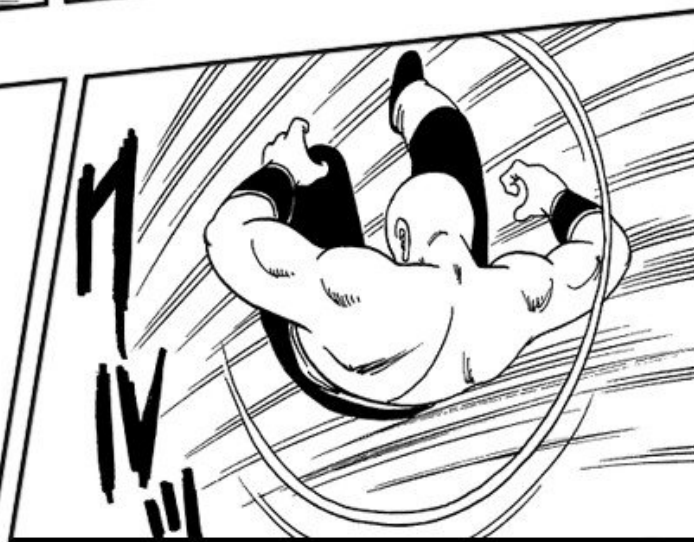
E O PARTICIPANTE  
TENSHINHAN, QUE  
NOS MOSTROU UMA  
FORÇA ESMAGADO-  
RA!! COM CERTEZA  
ESSA SERÁ UMA  
LUTA ACIRRADA!!

HUM?

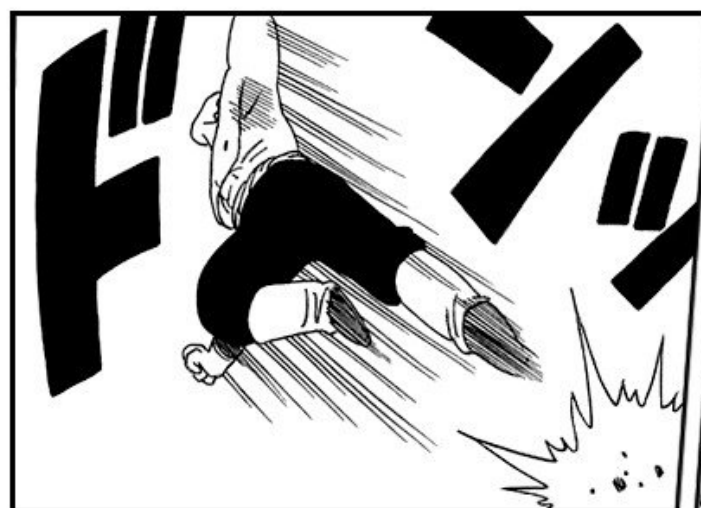






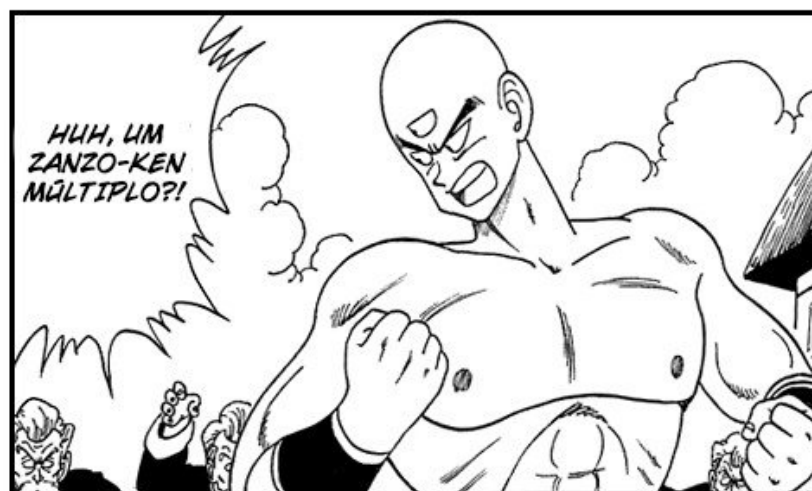
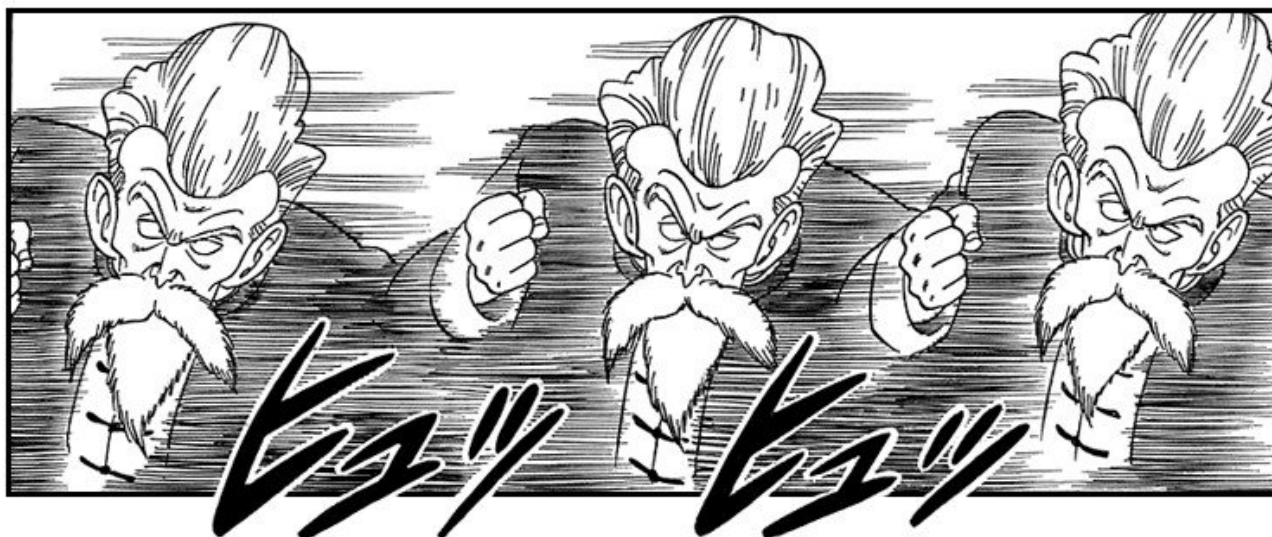


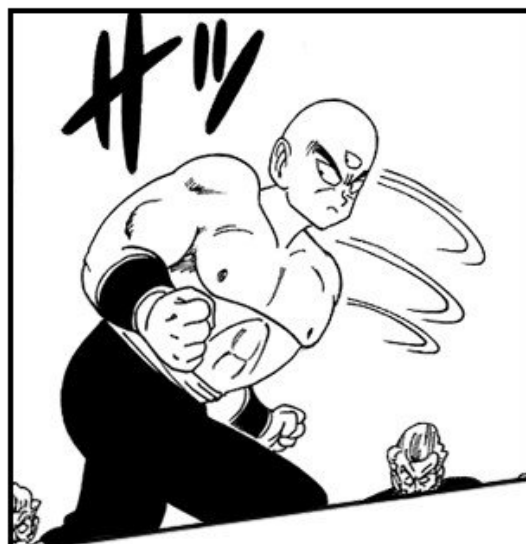






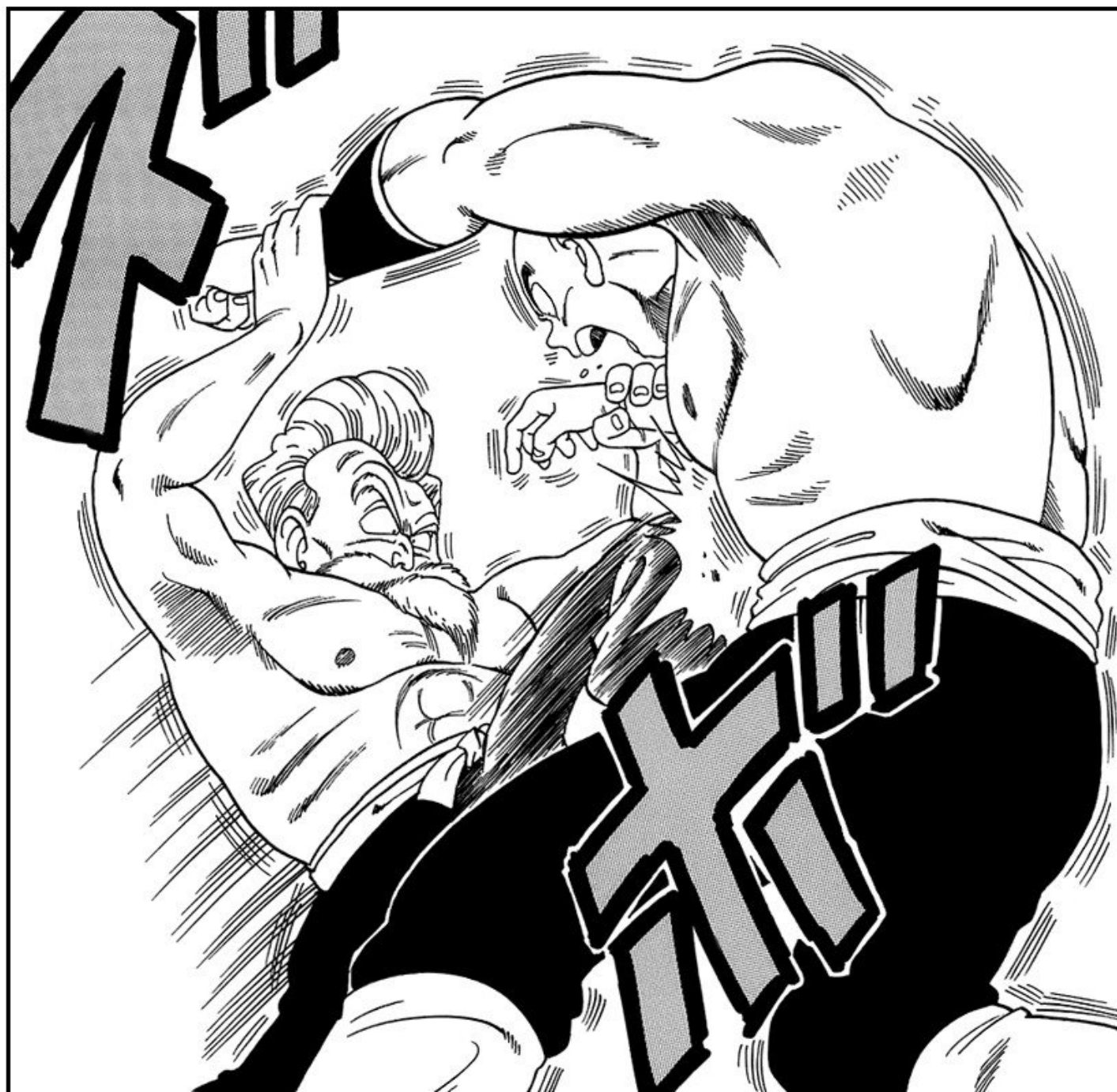




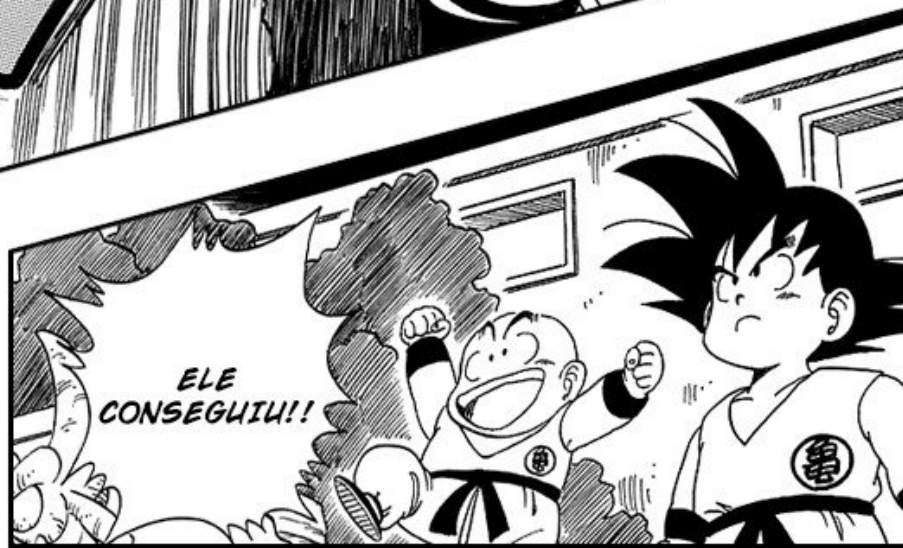


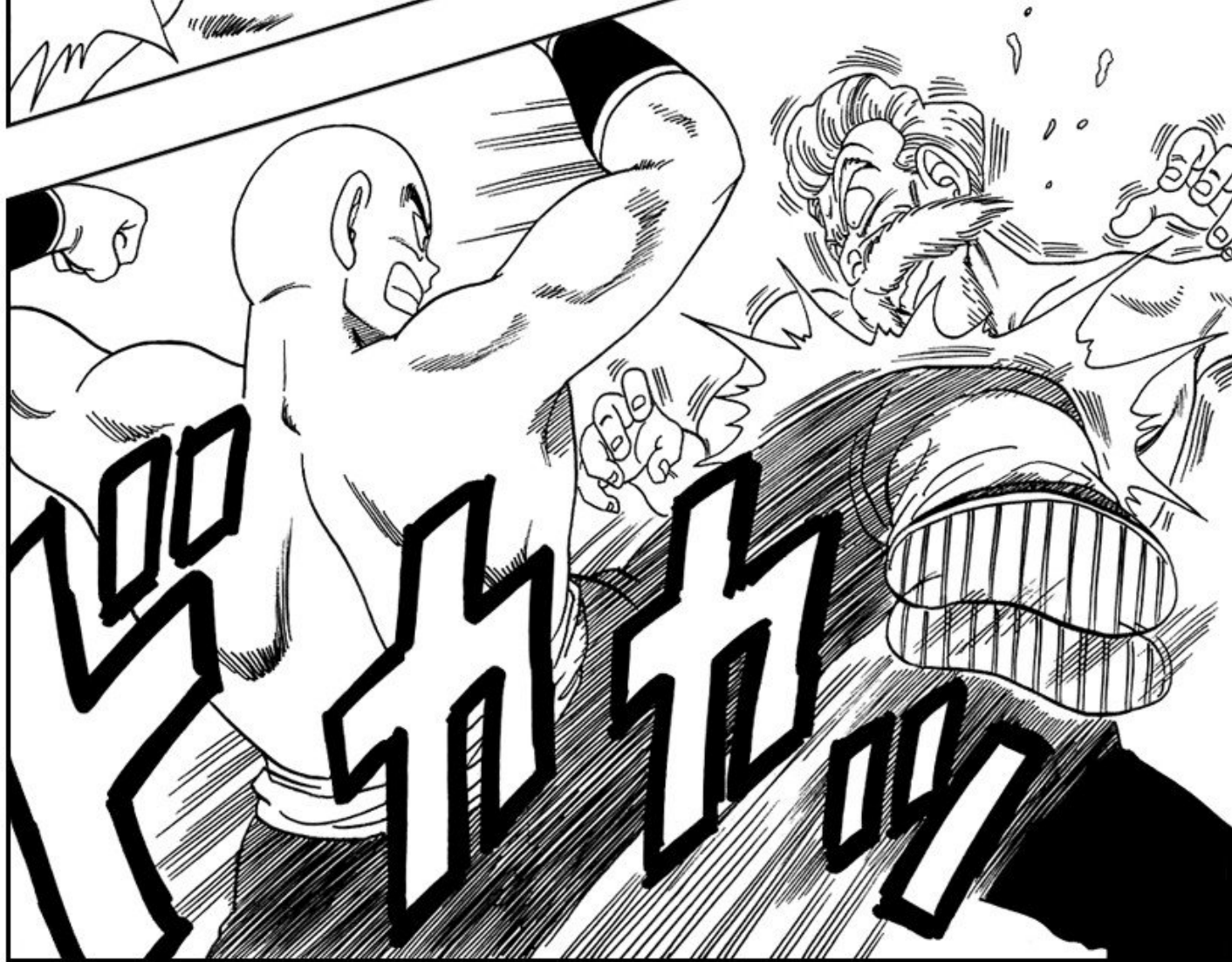
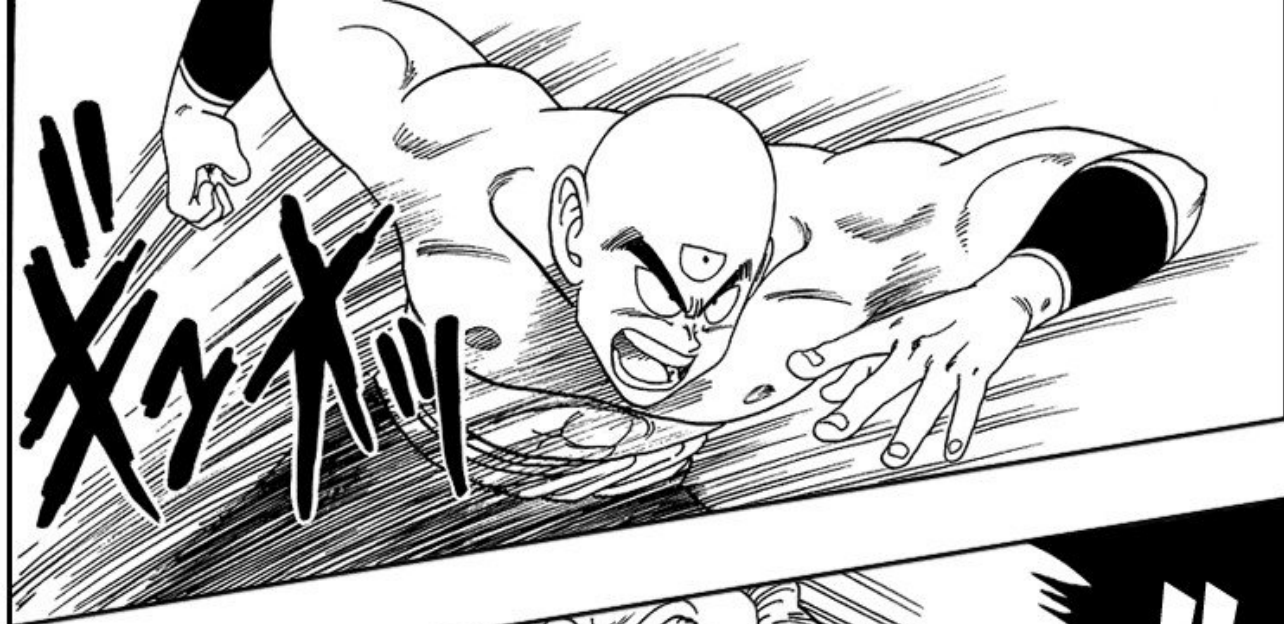




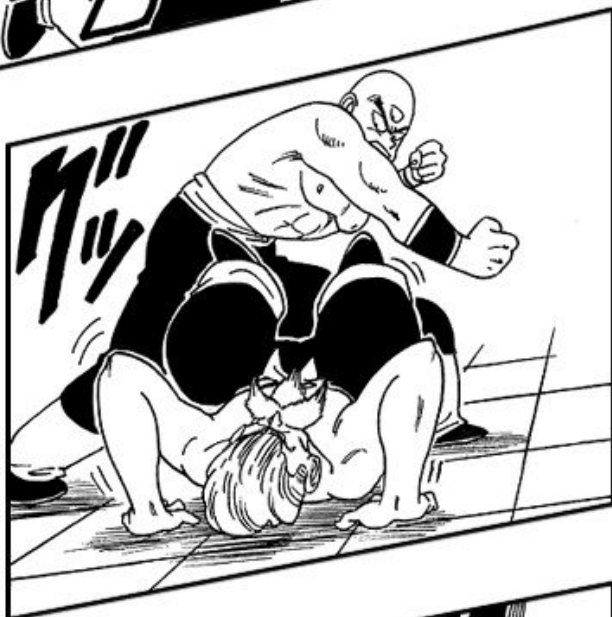
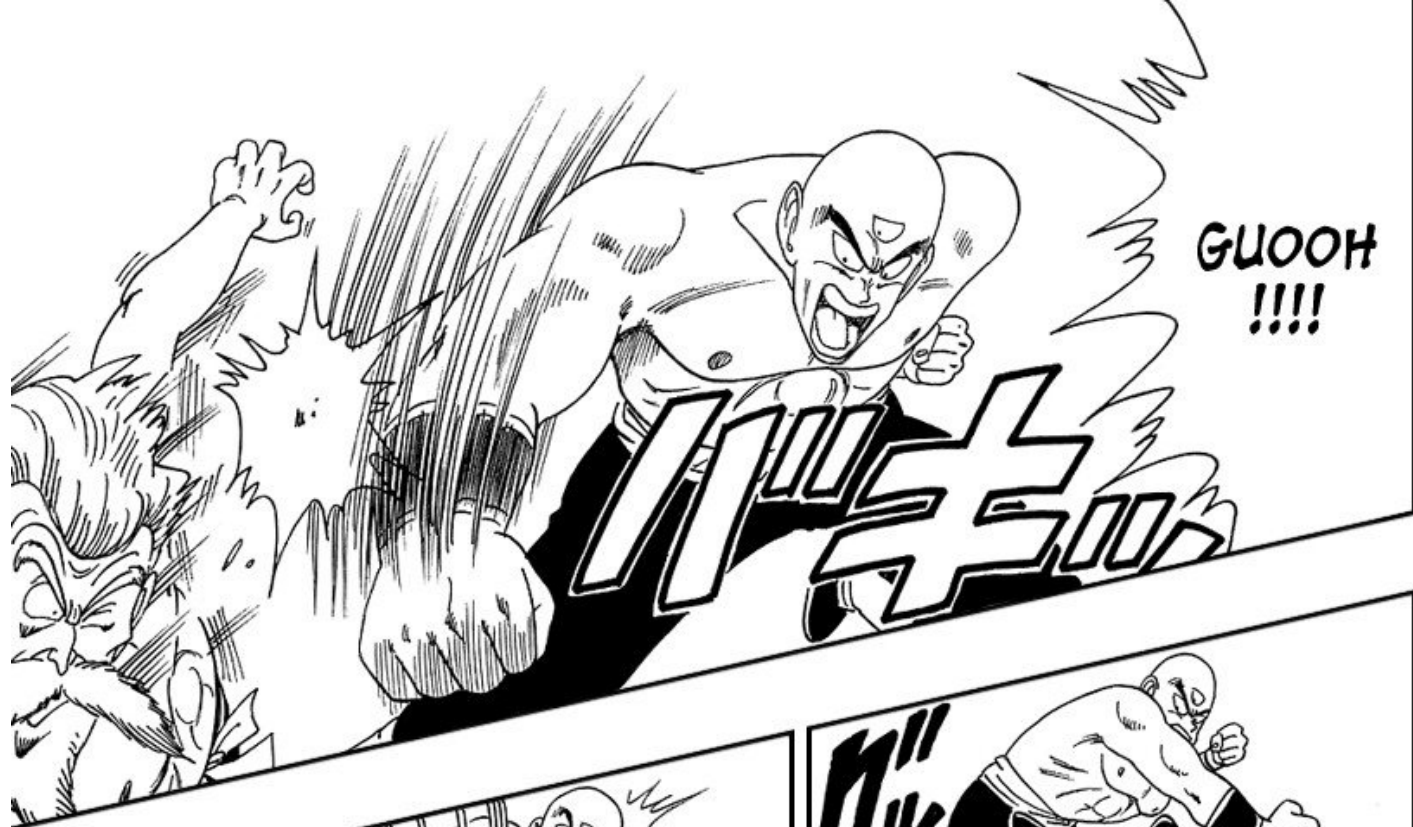


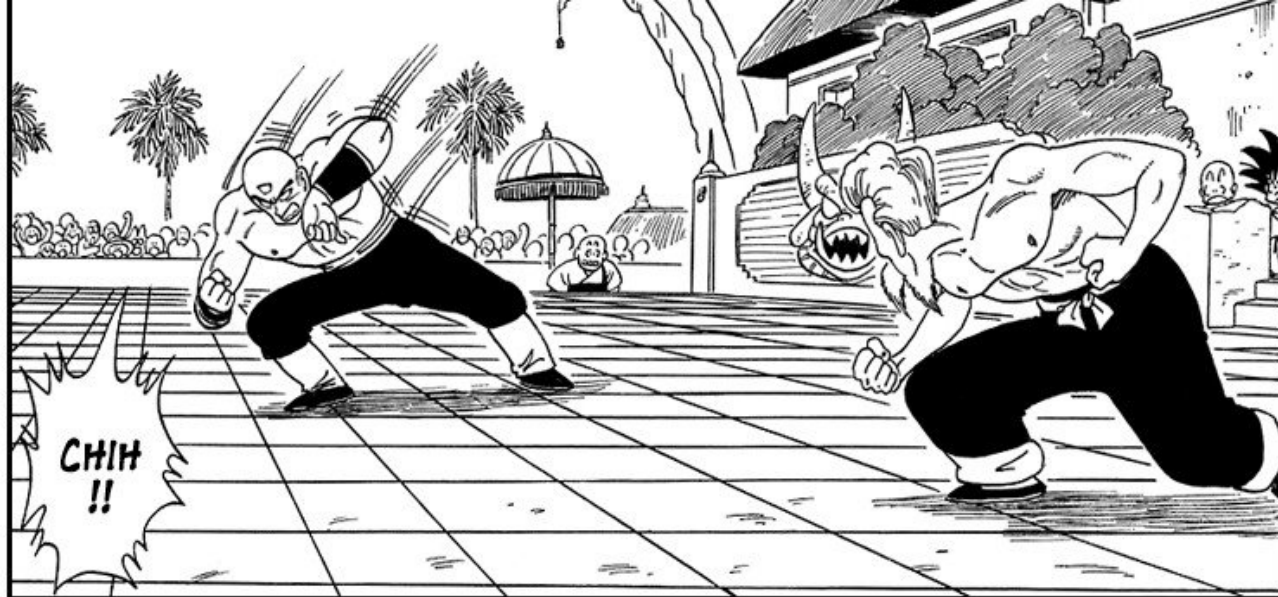




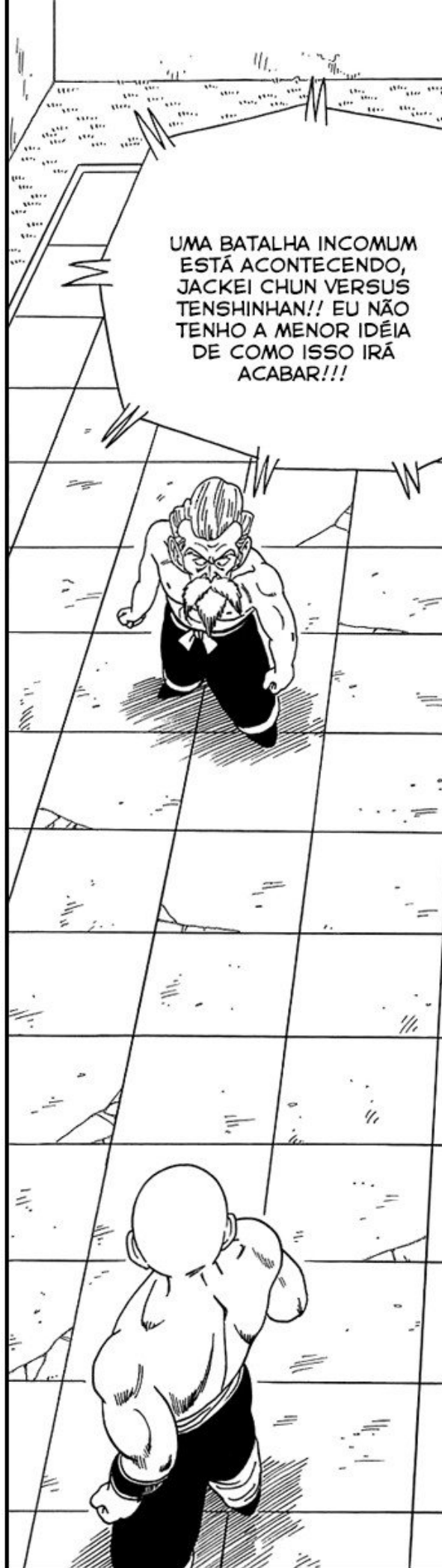


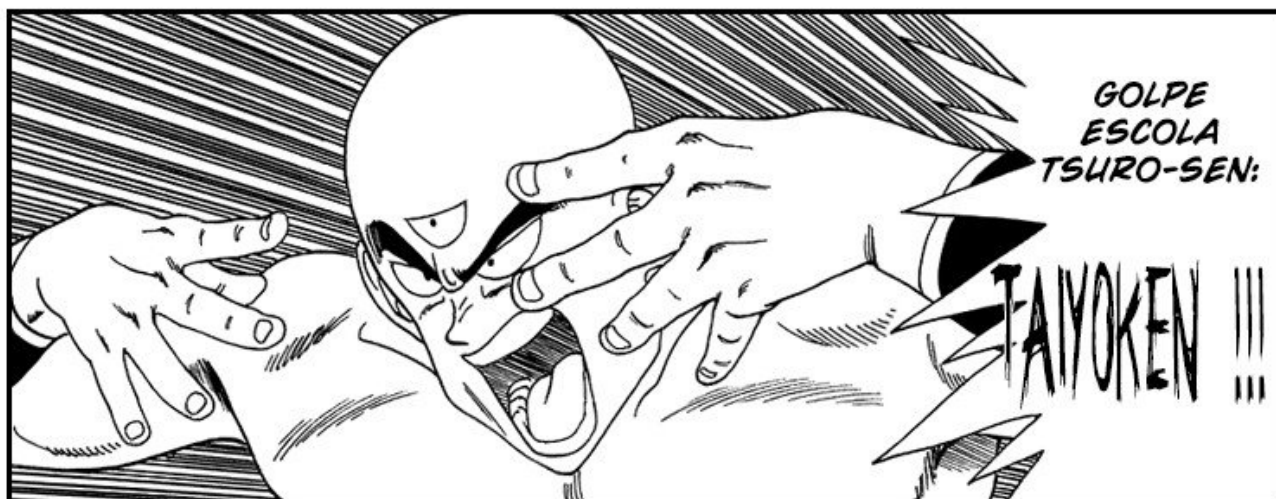






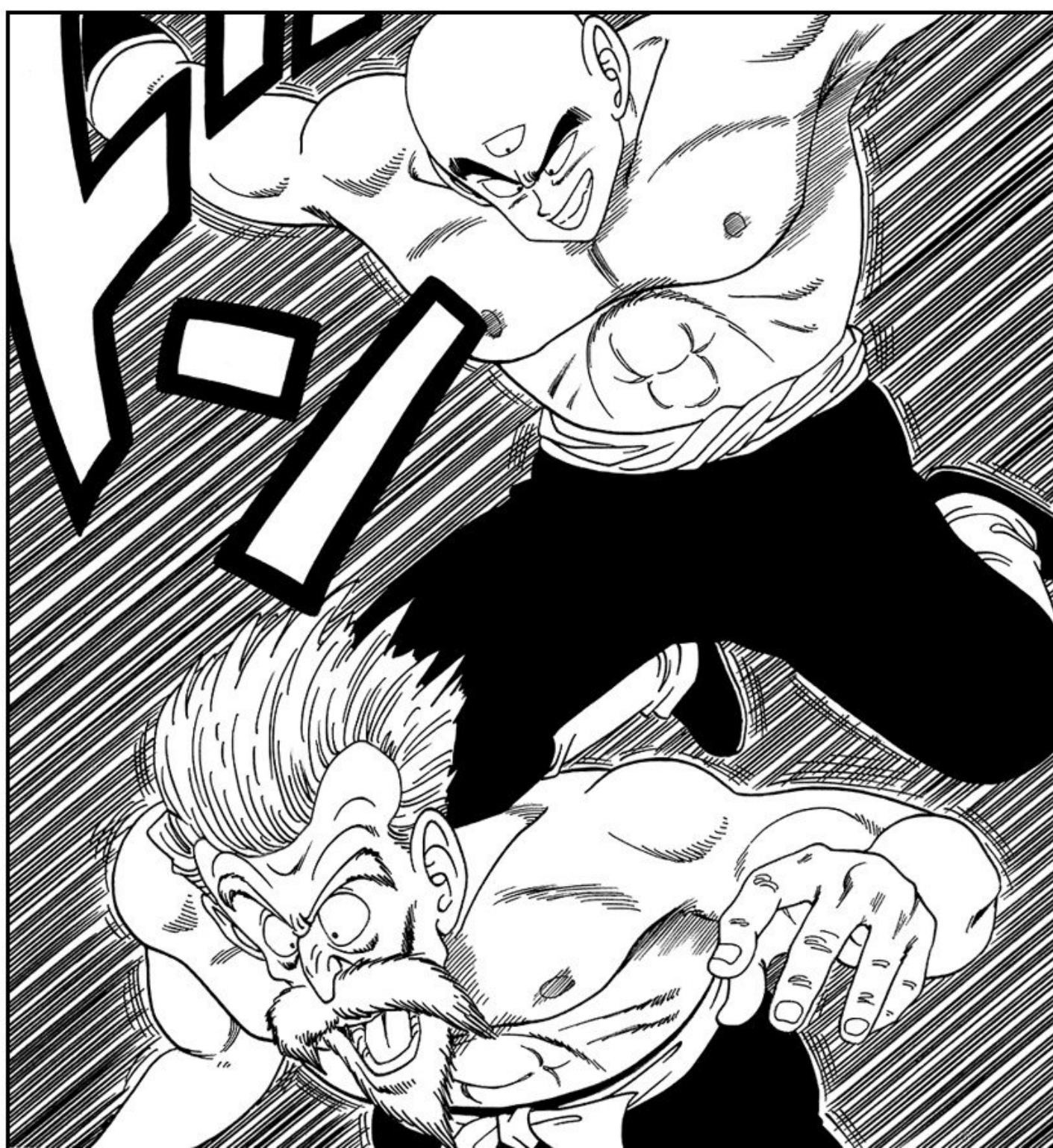






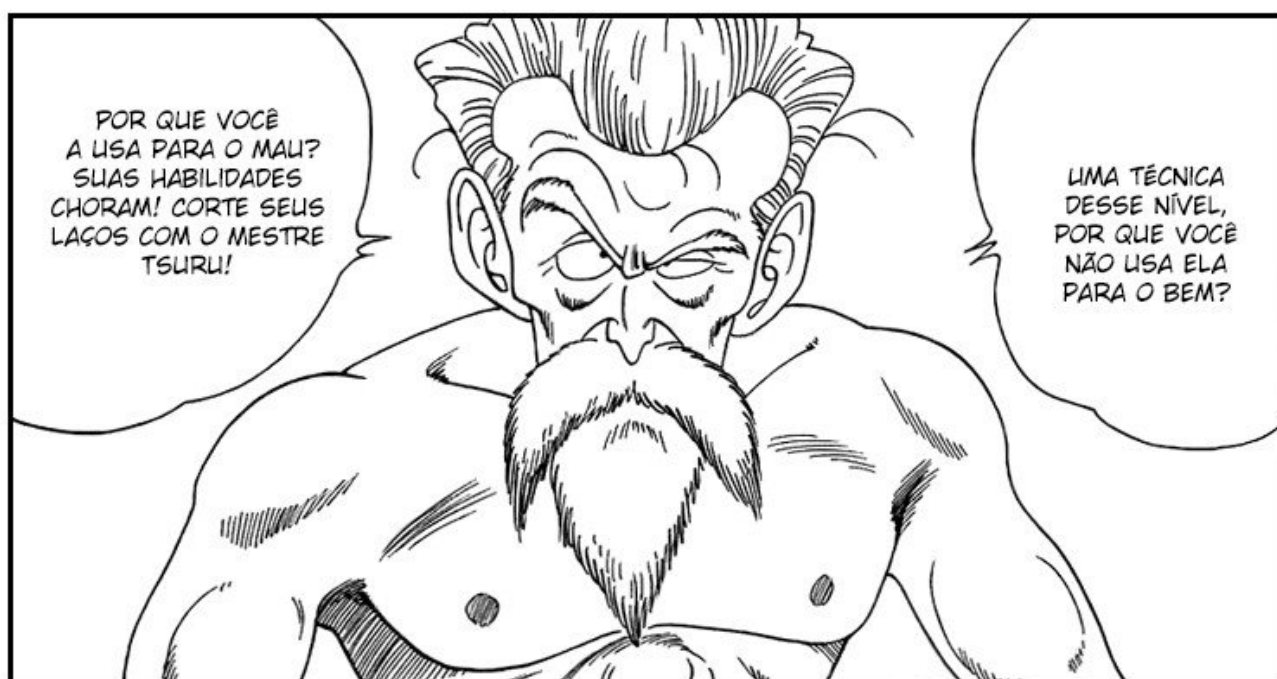




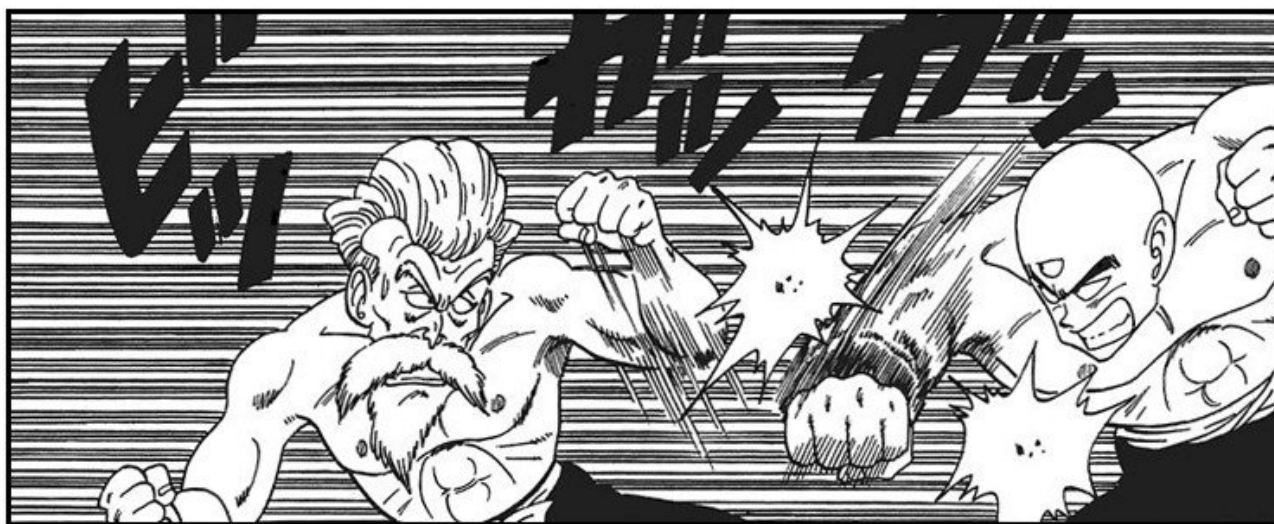






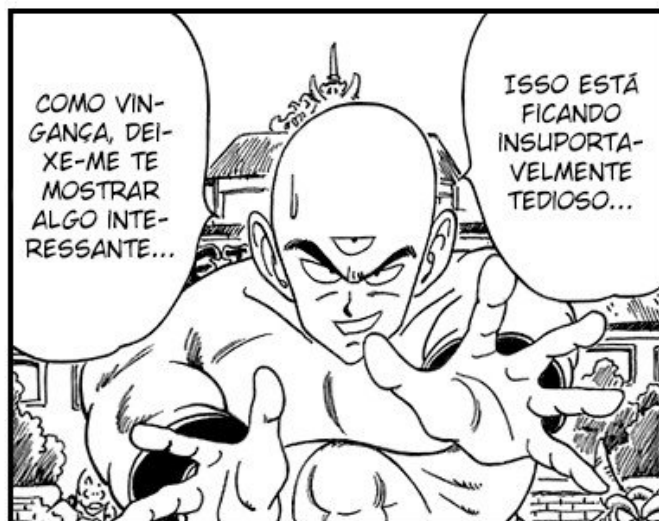






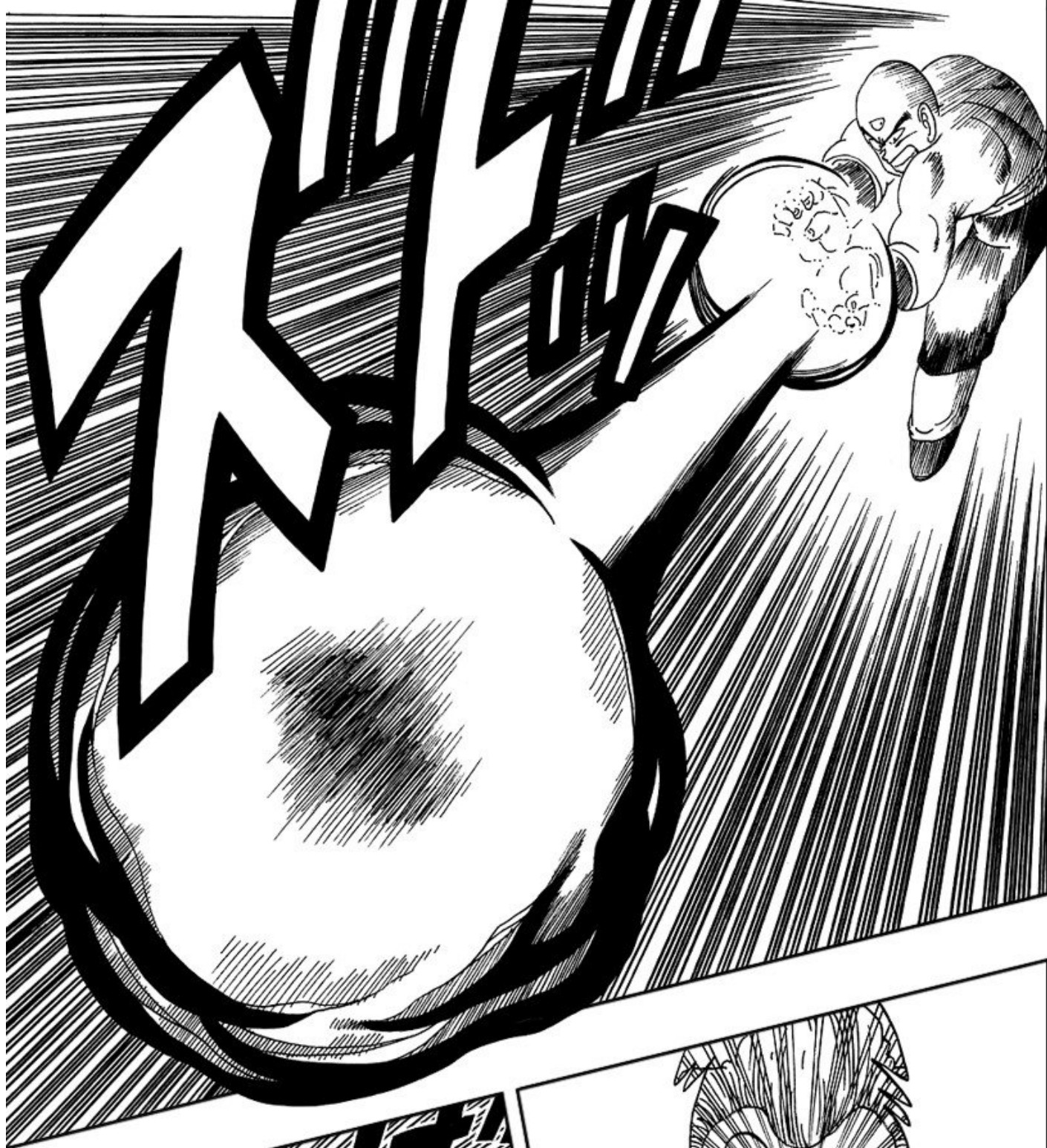












VAI  
MATAR  
ALGUÉM  
DA PLA-  
TÊIA  
!!!

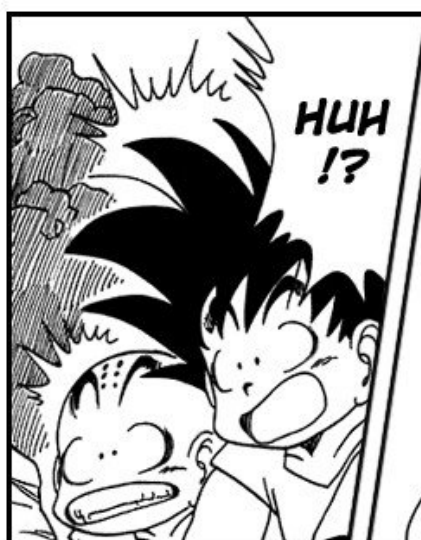
É  
IMENSO  
!!!









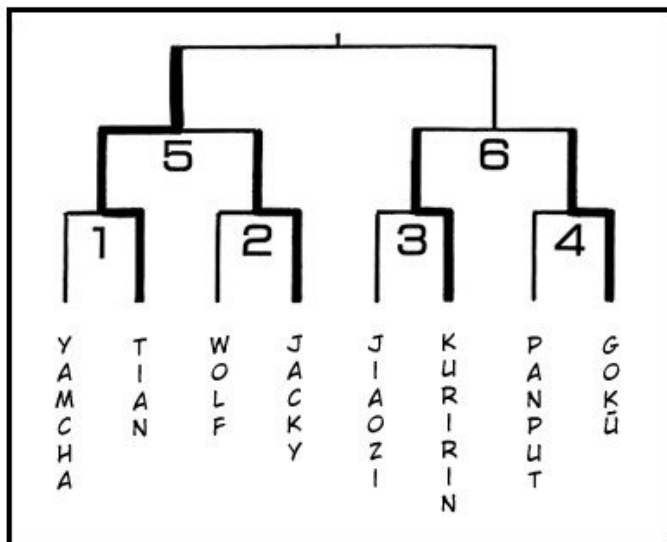




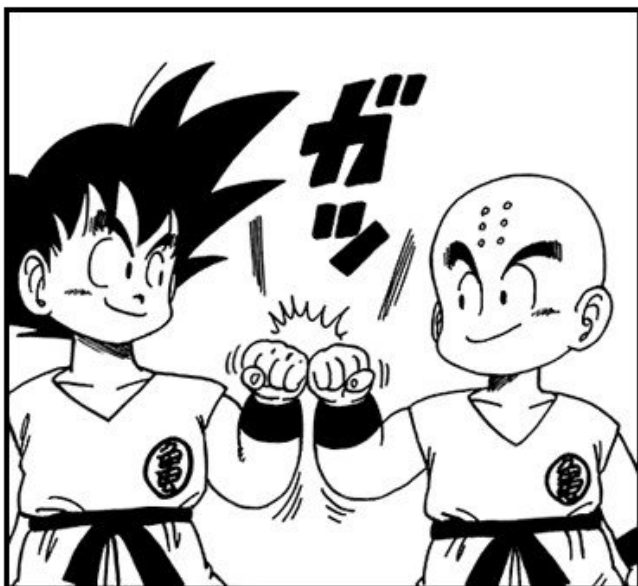


#125 GOKU VERSUS KURIRIN!!



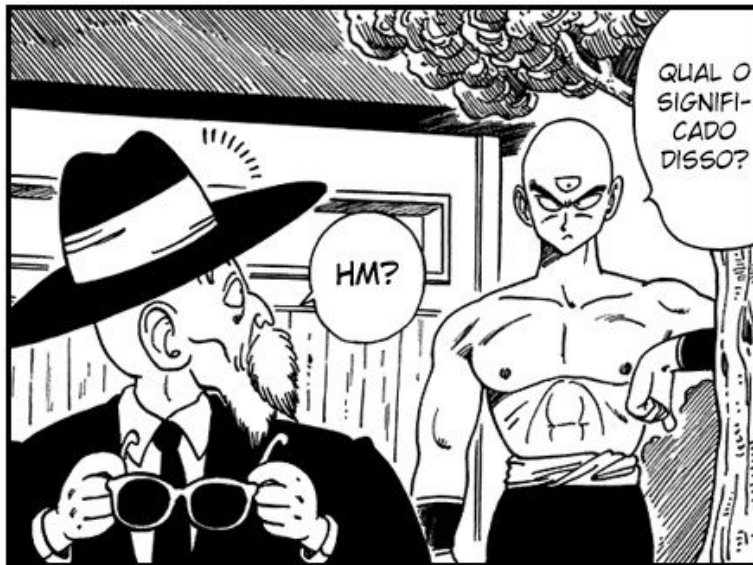








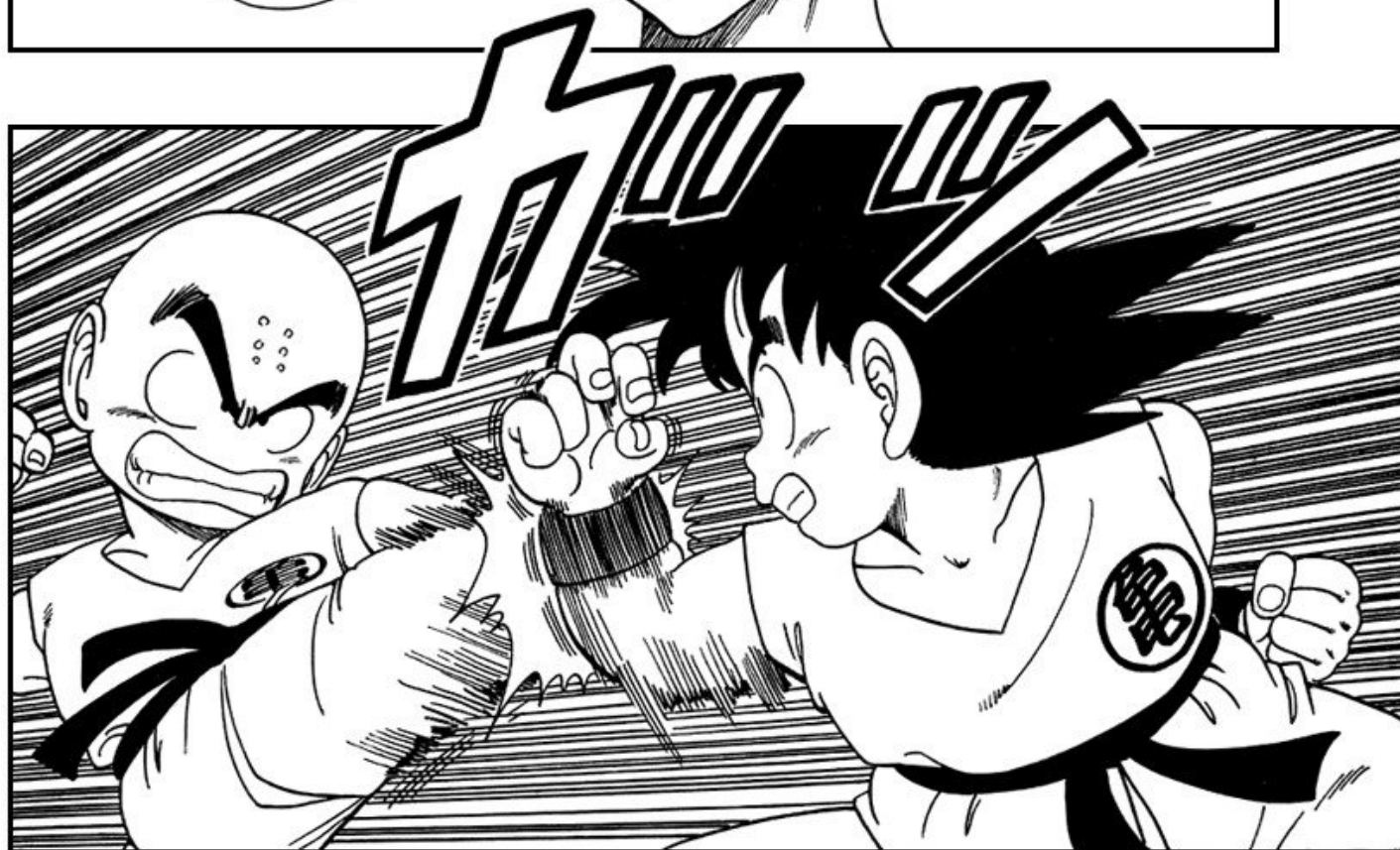




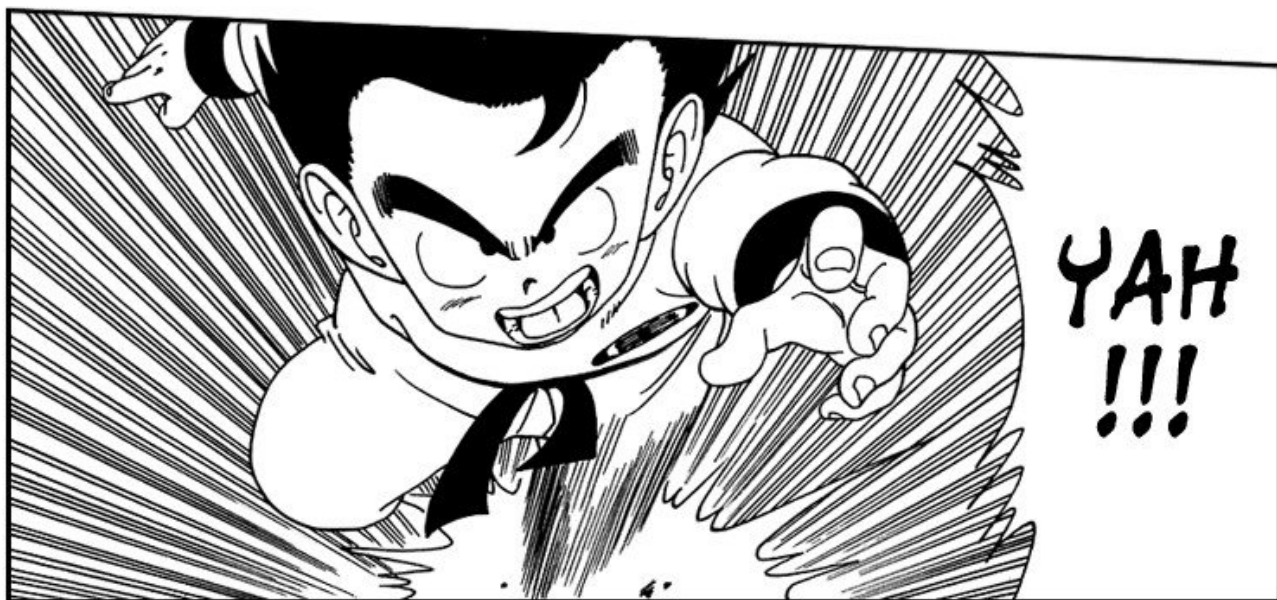
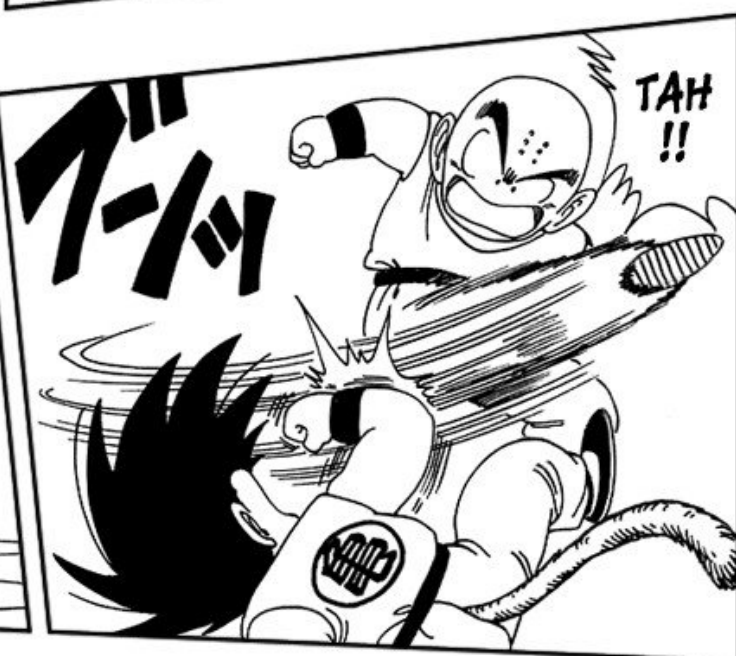
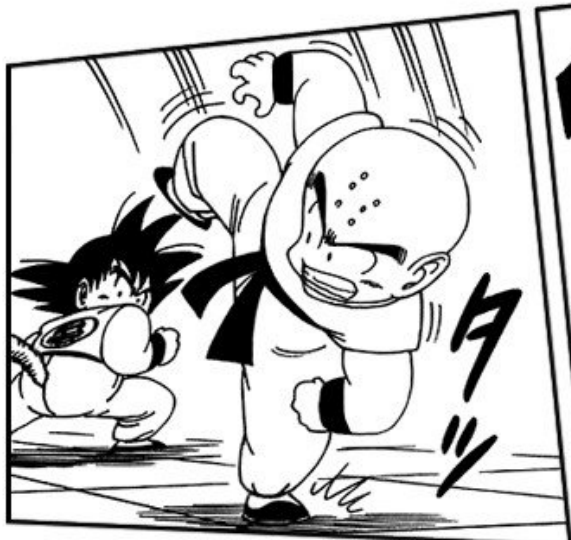
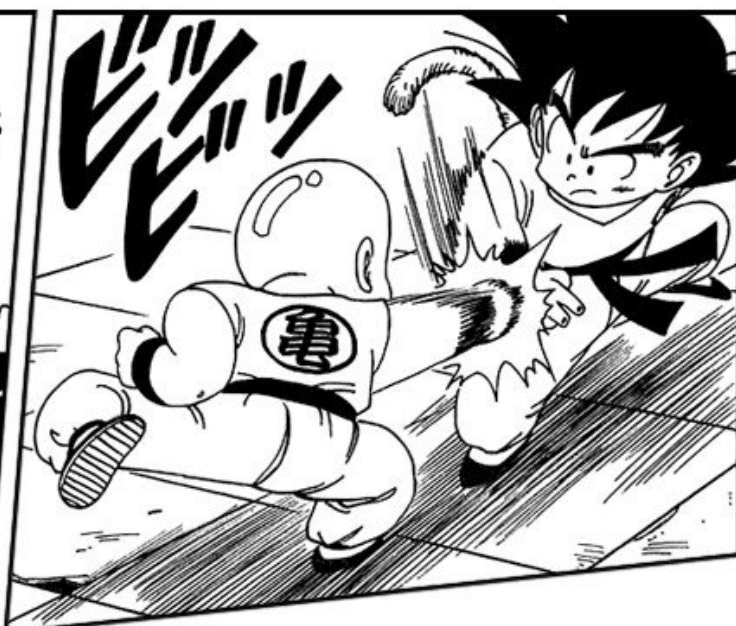
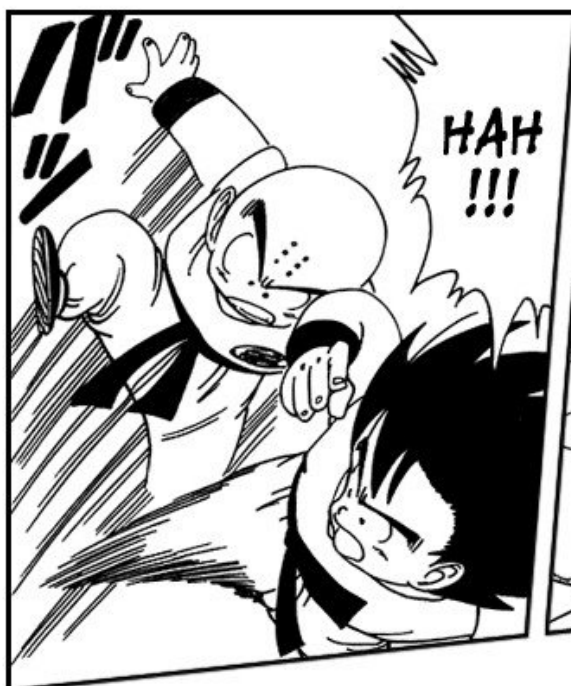


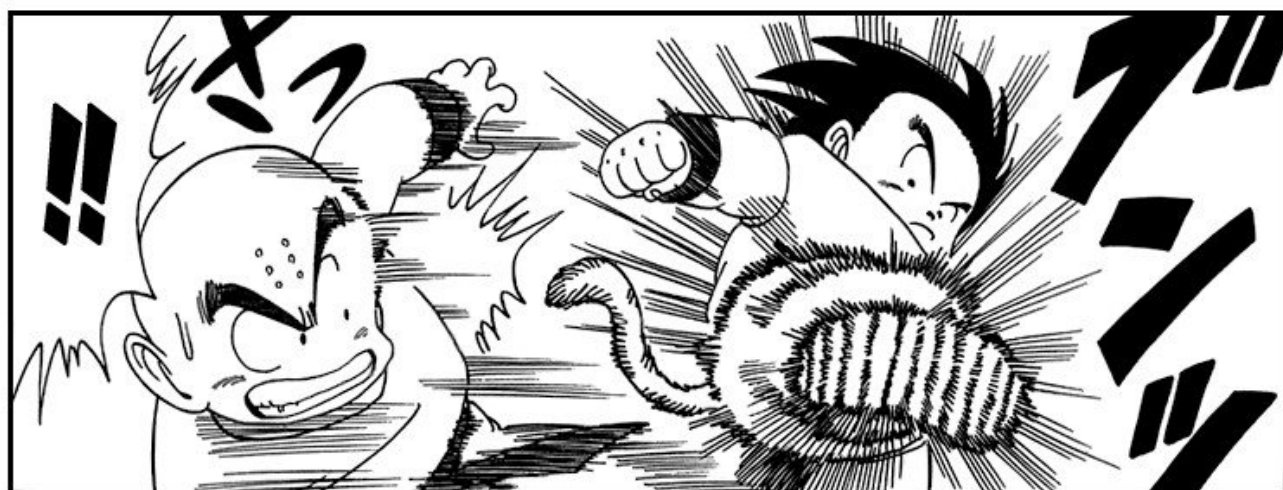
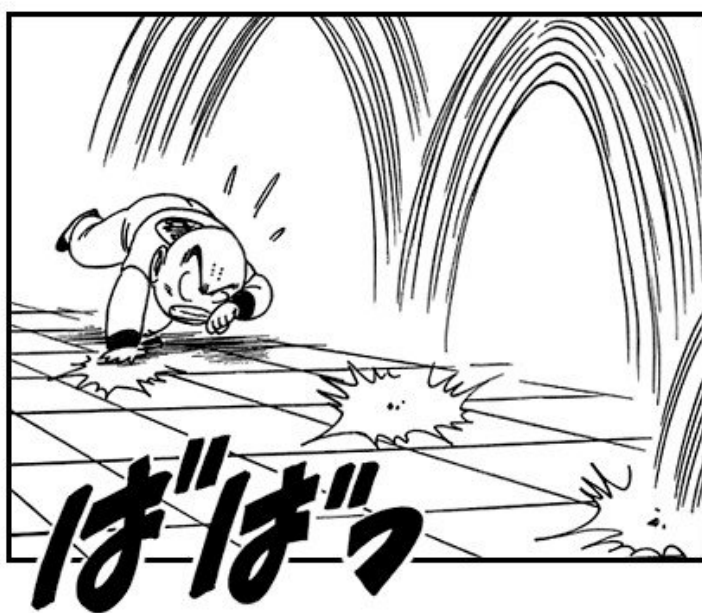
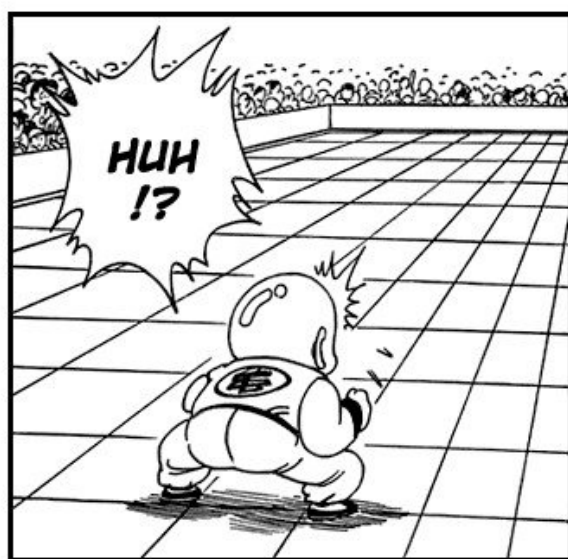




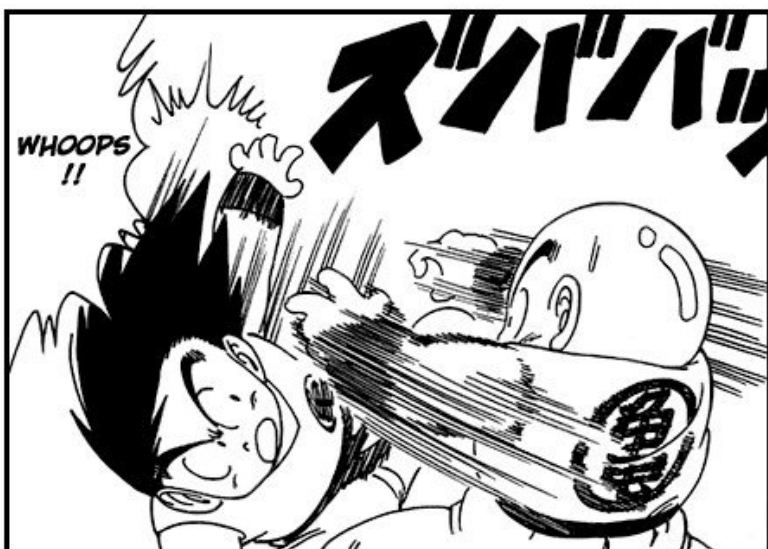
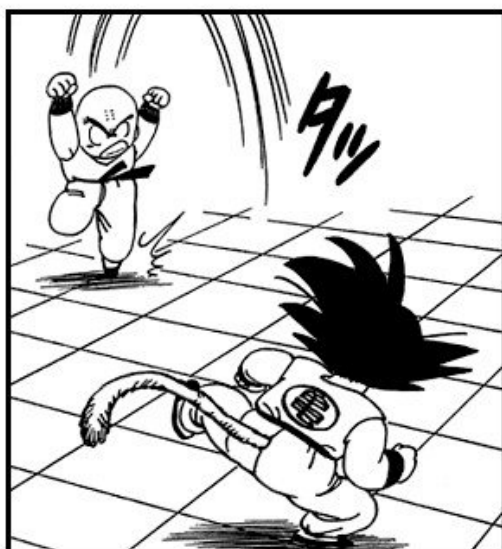
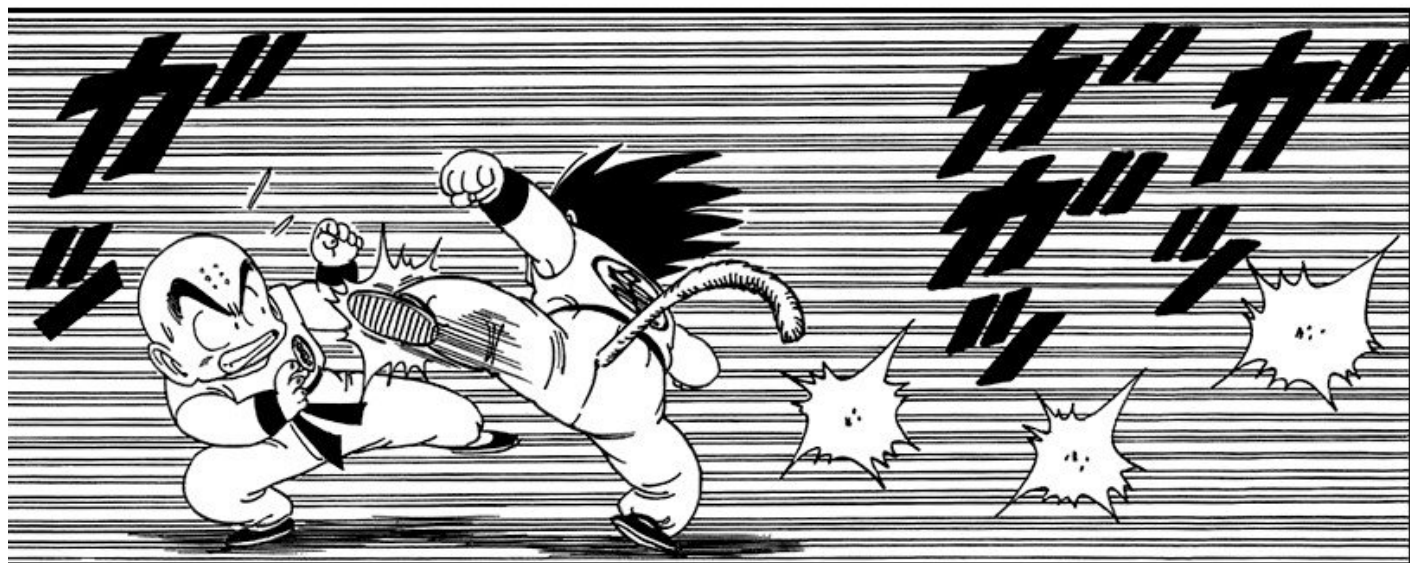


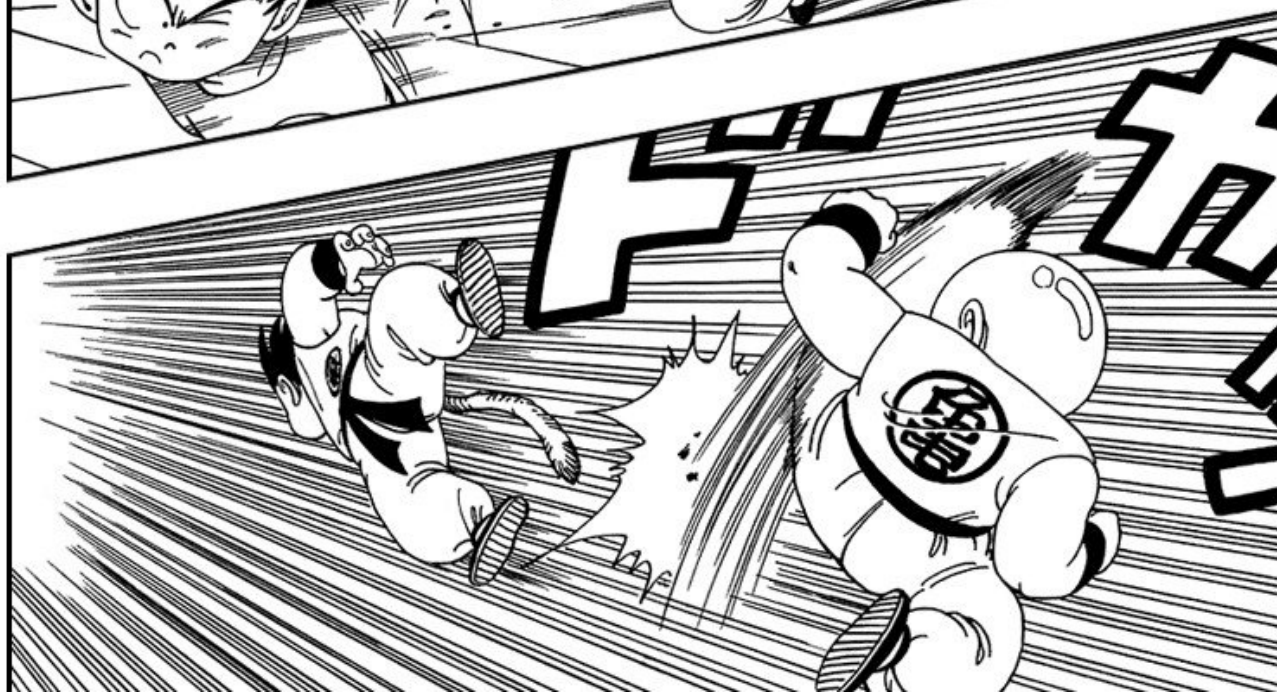
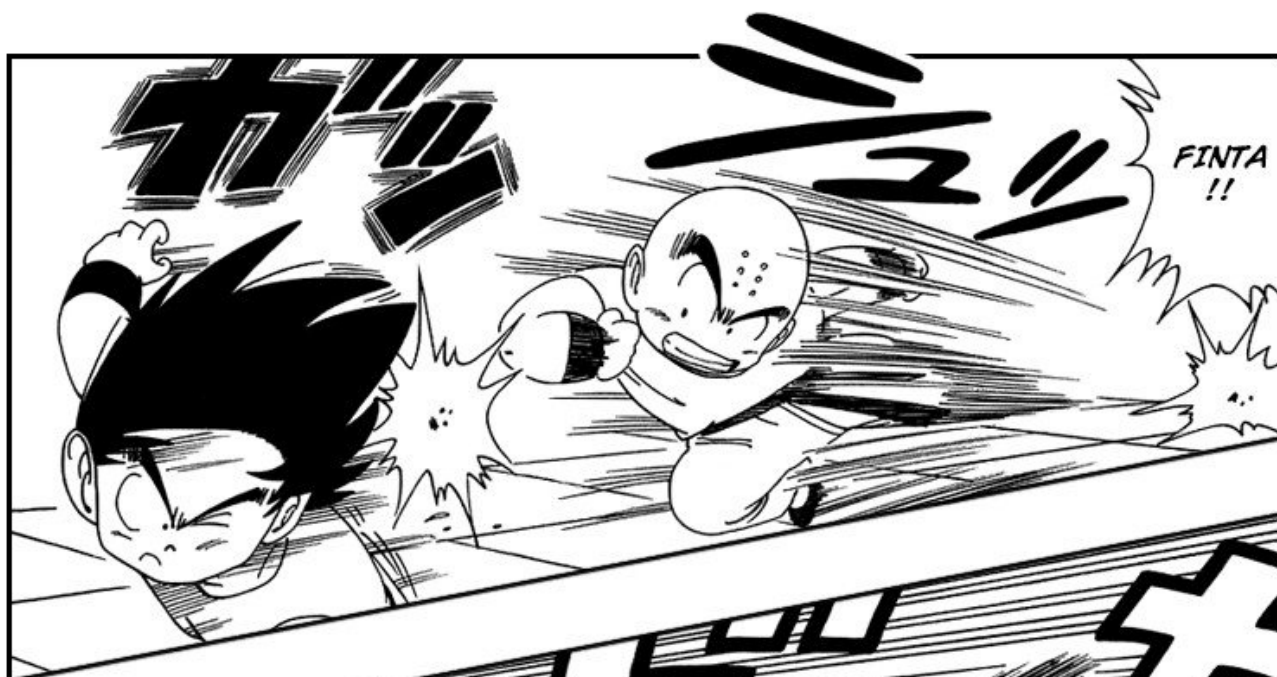
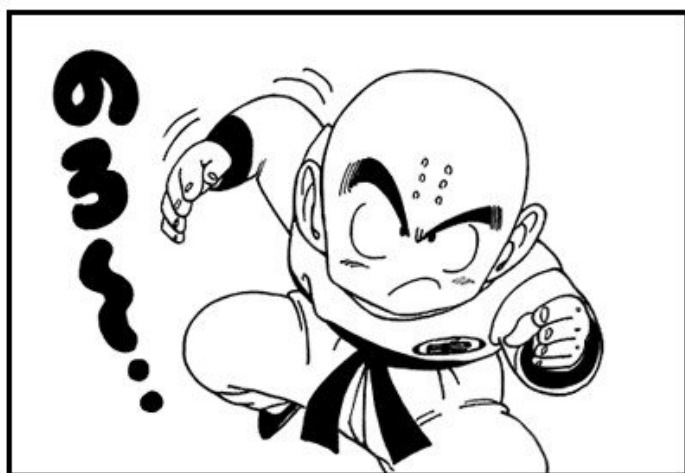






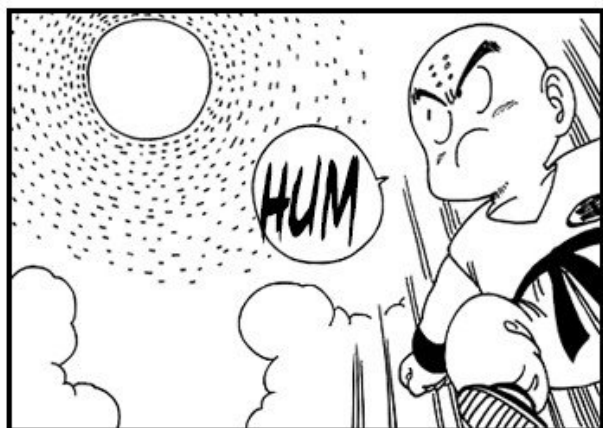




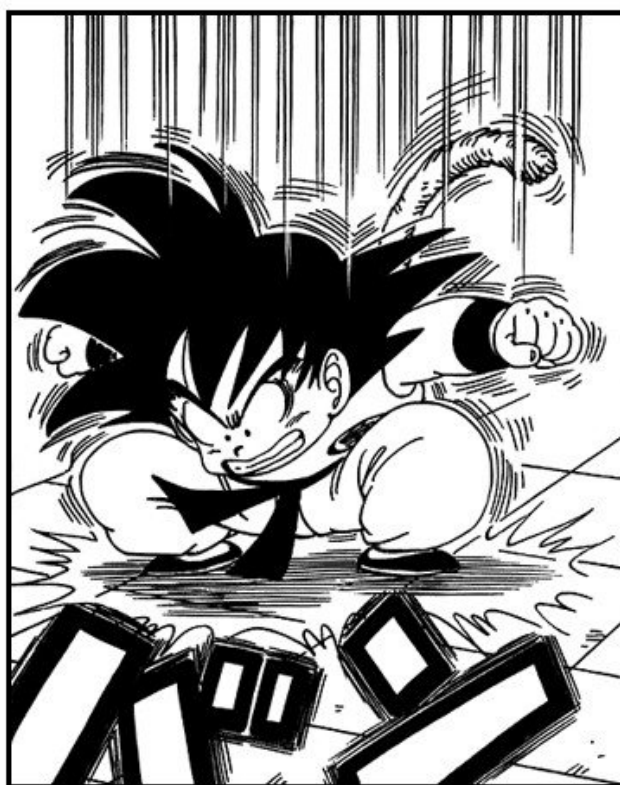
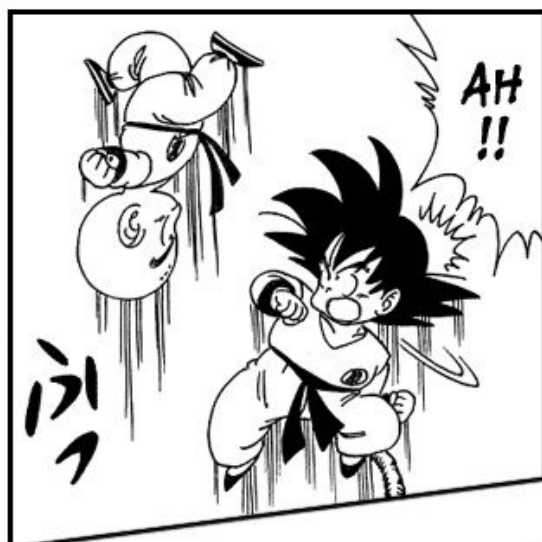


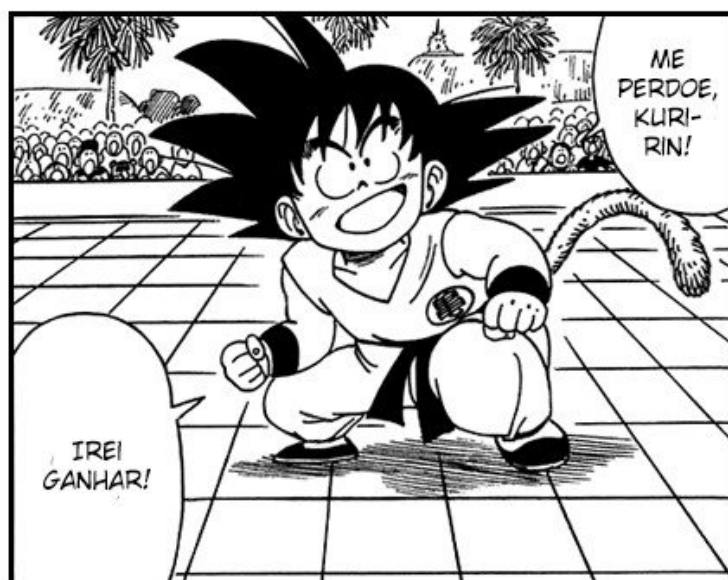






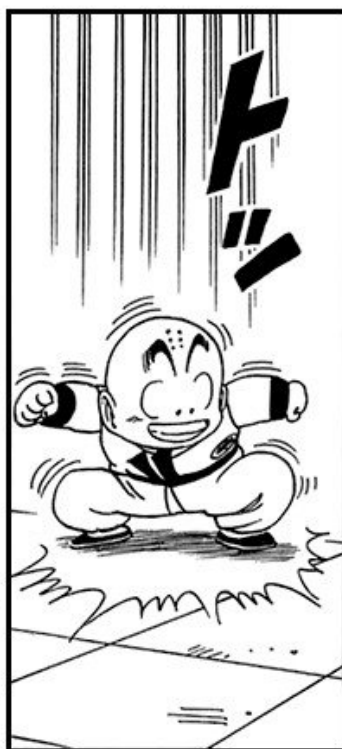
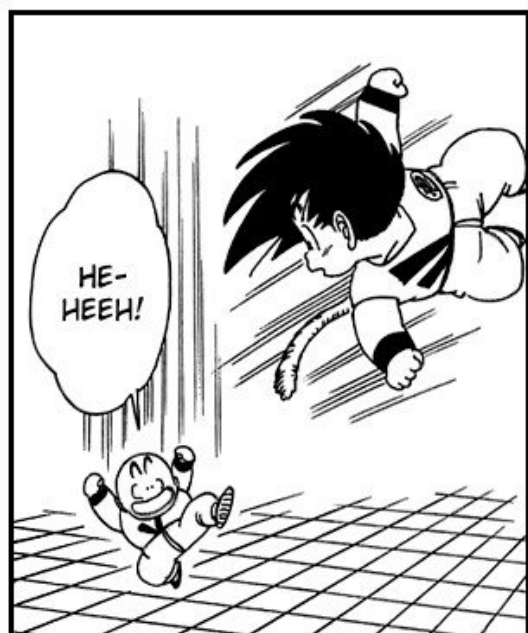




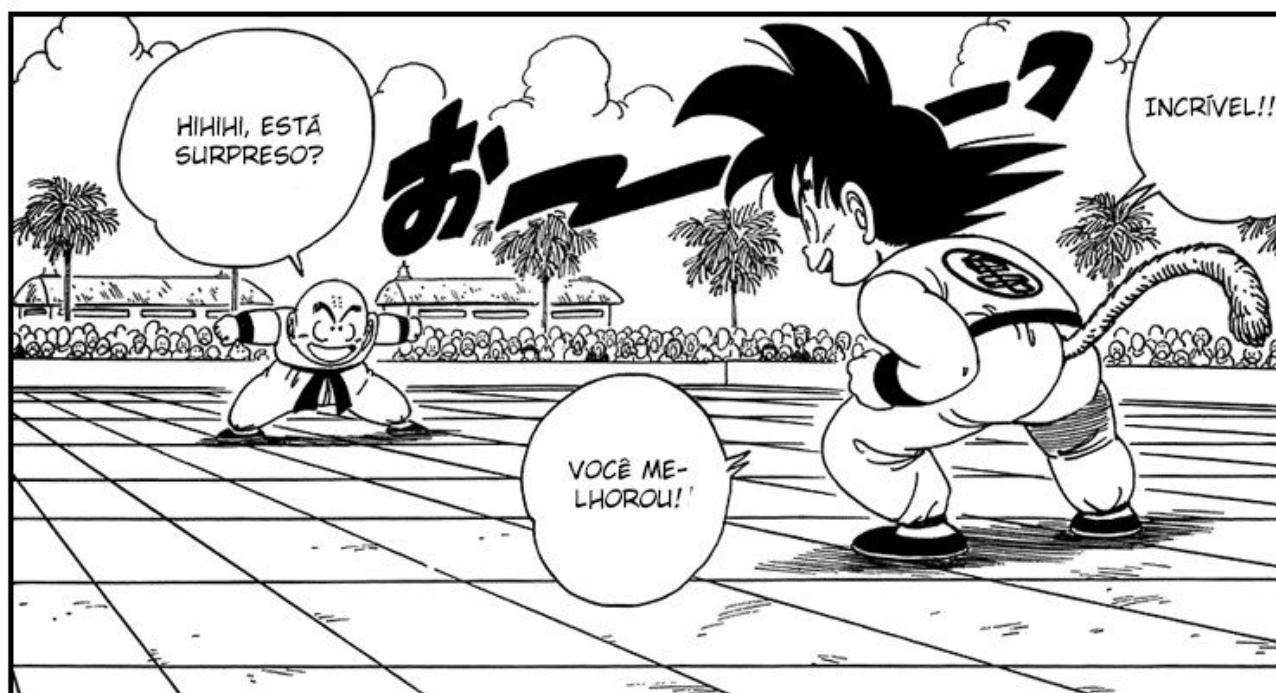












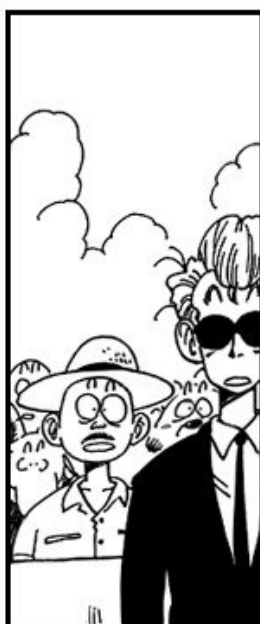
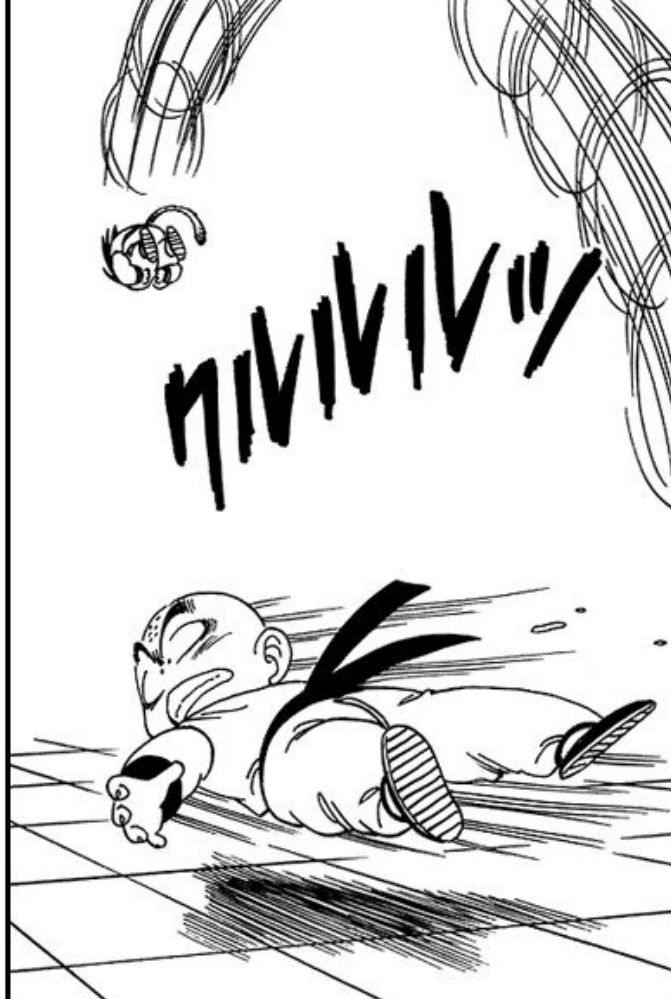


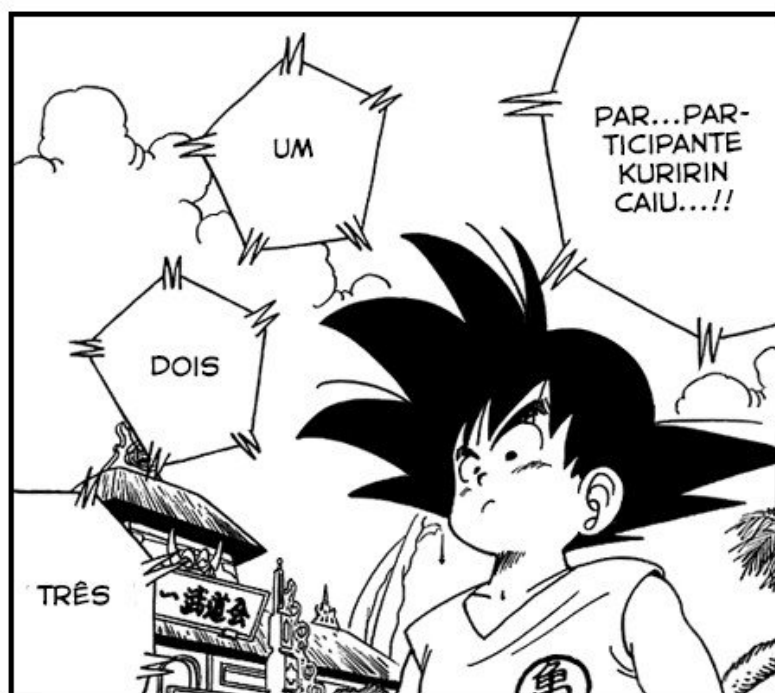




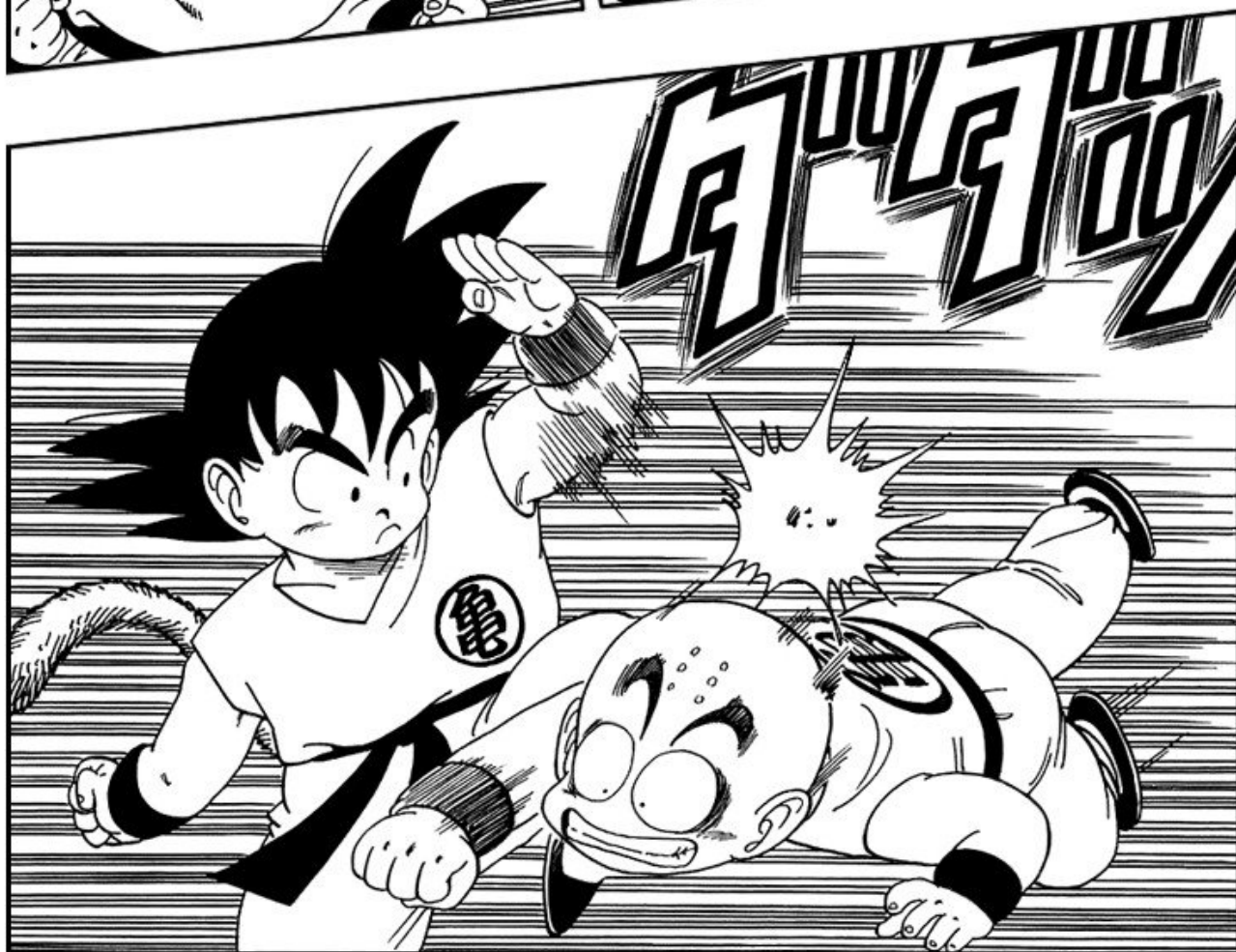


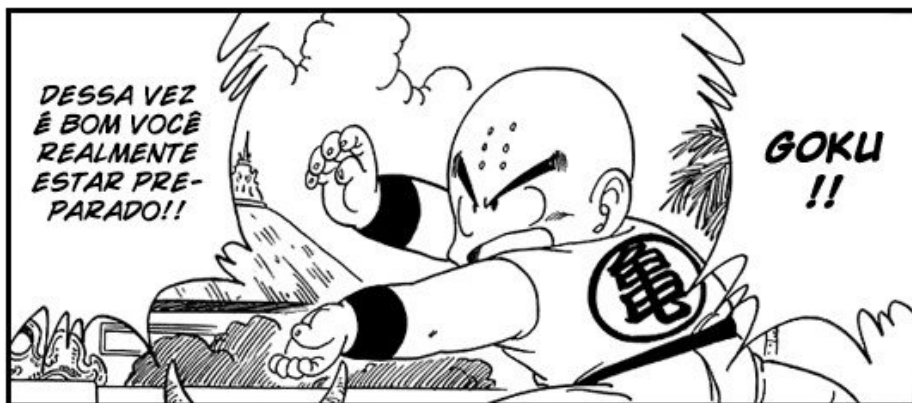
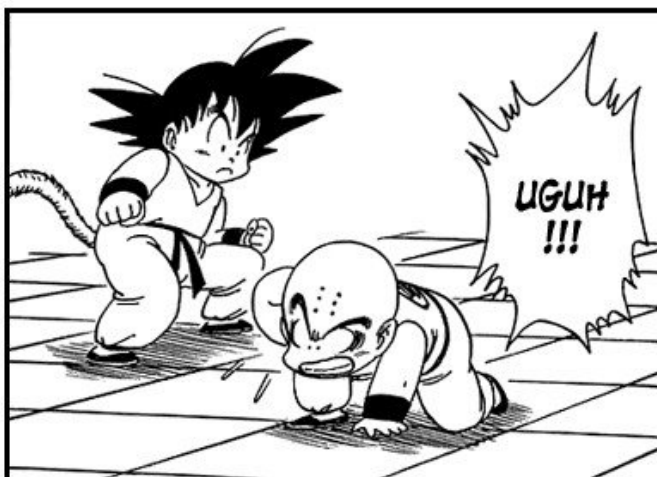
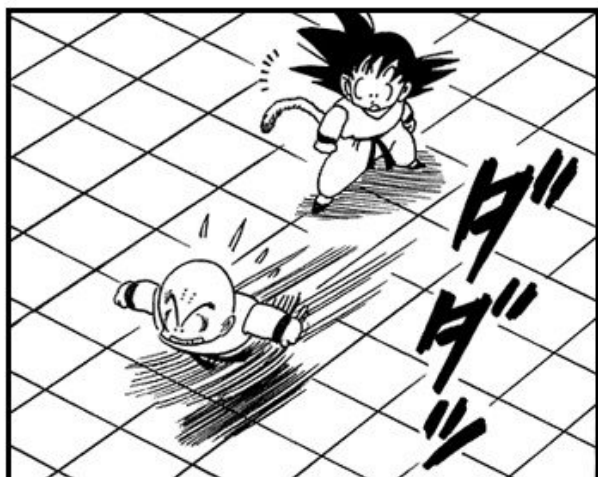




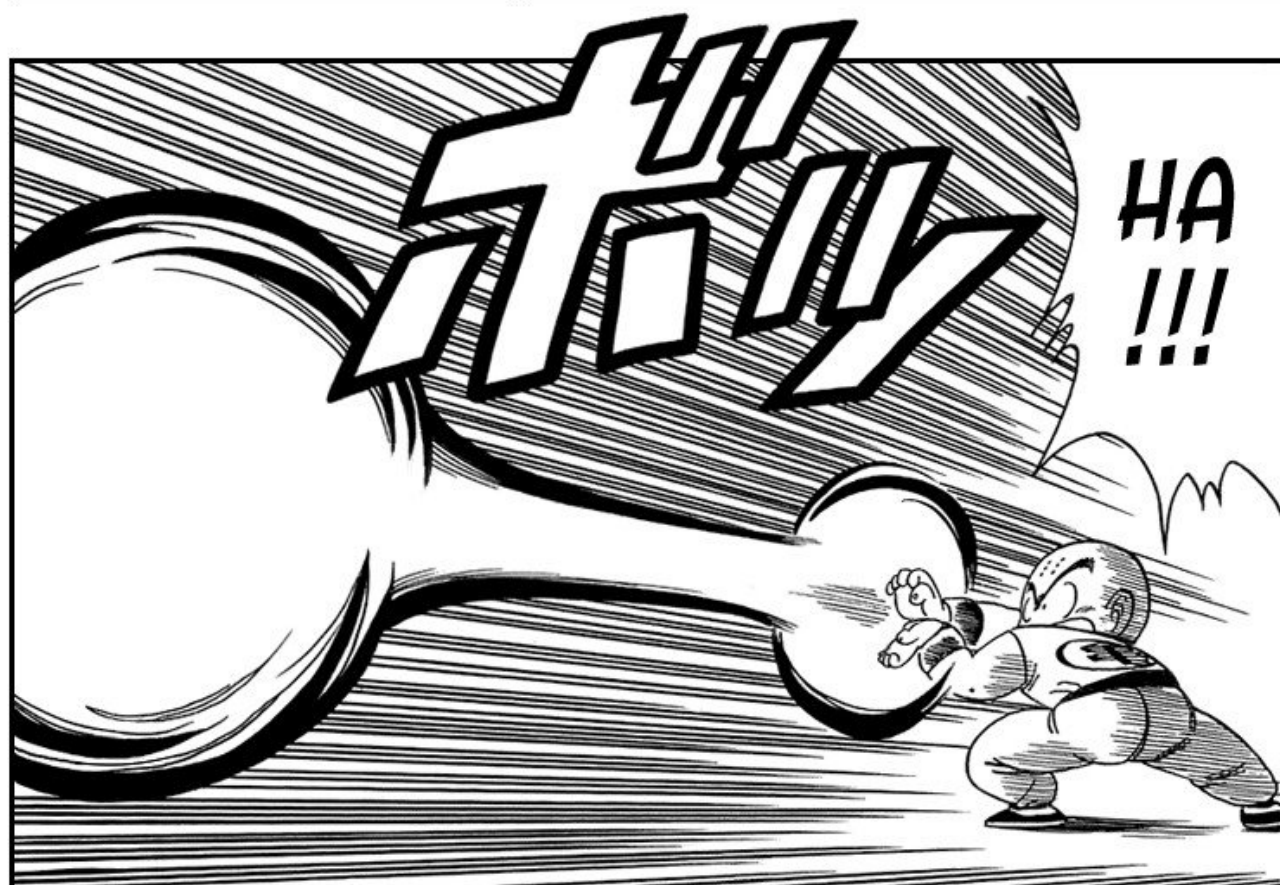


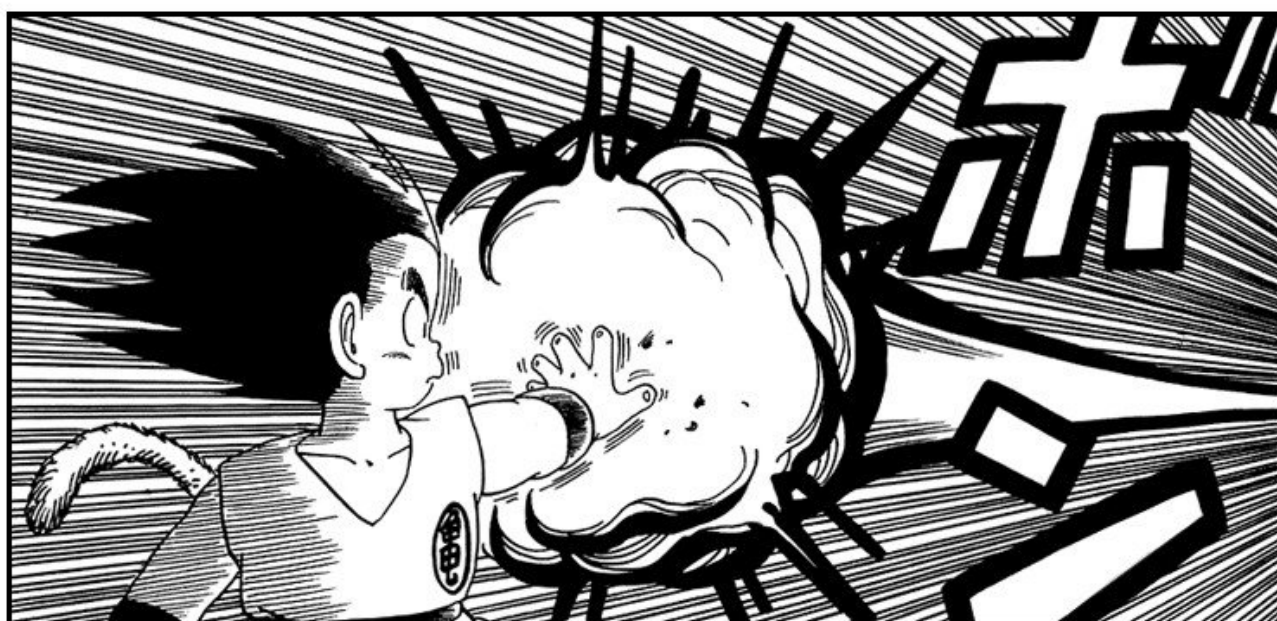




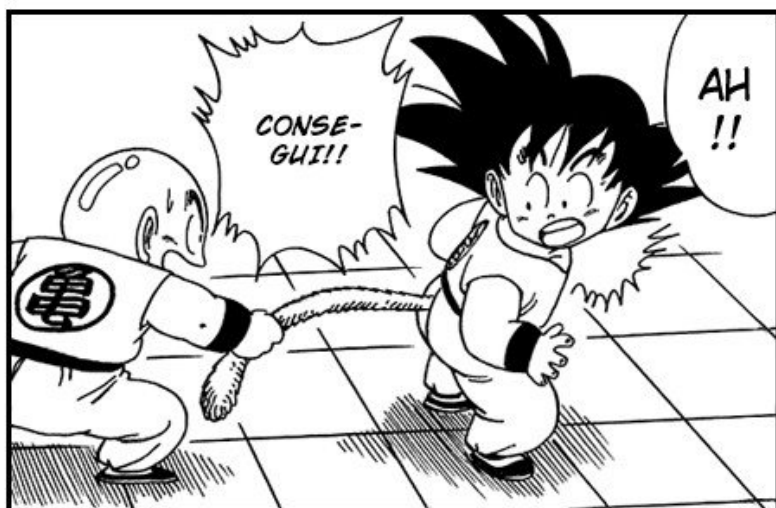
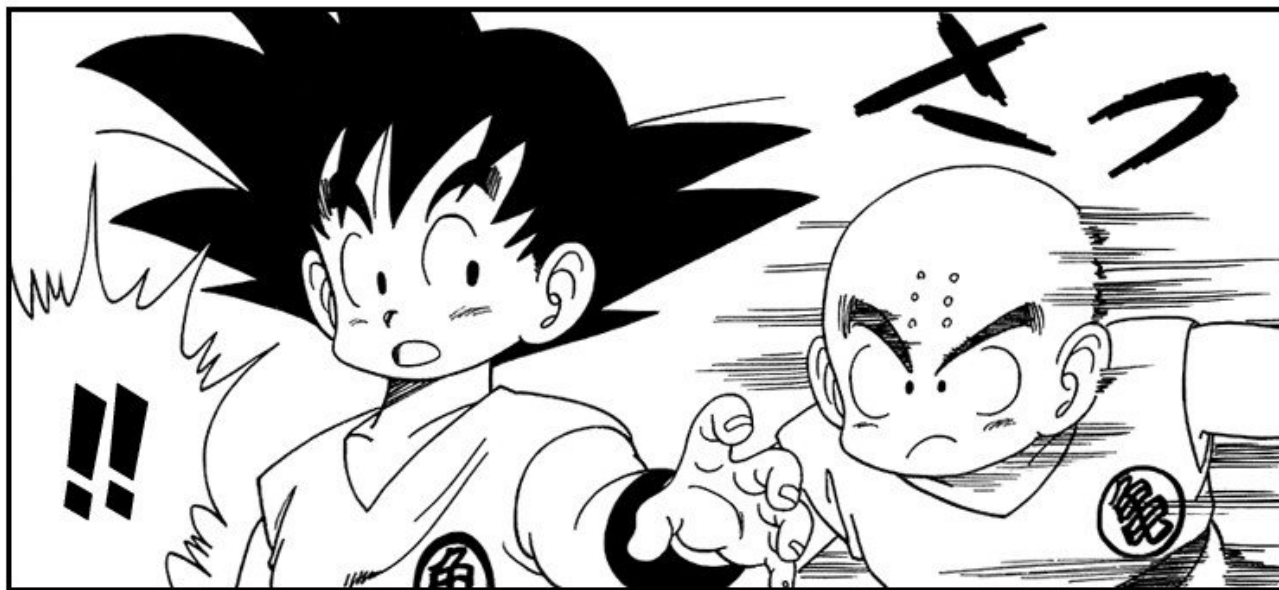


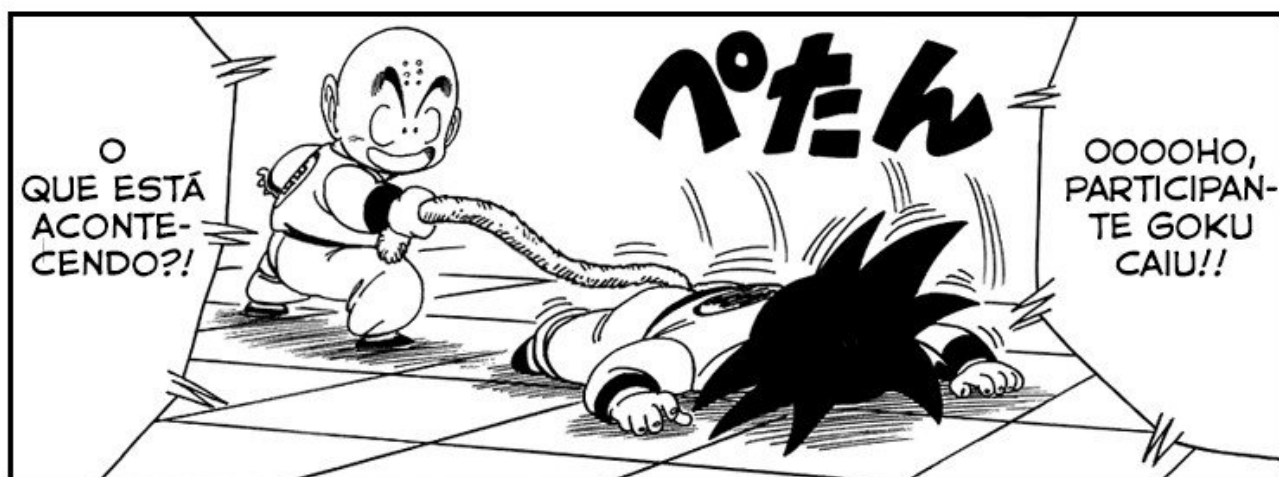
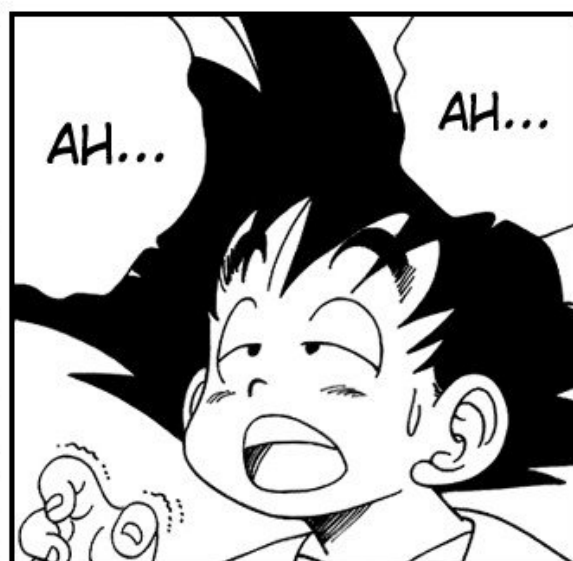
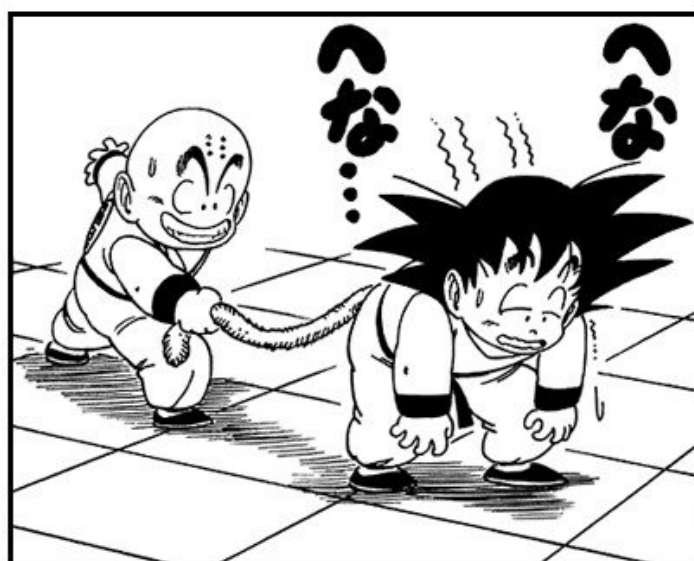
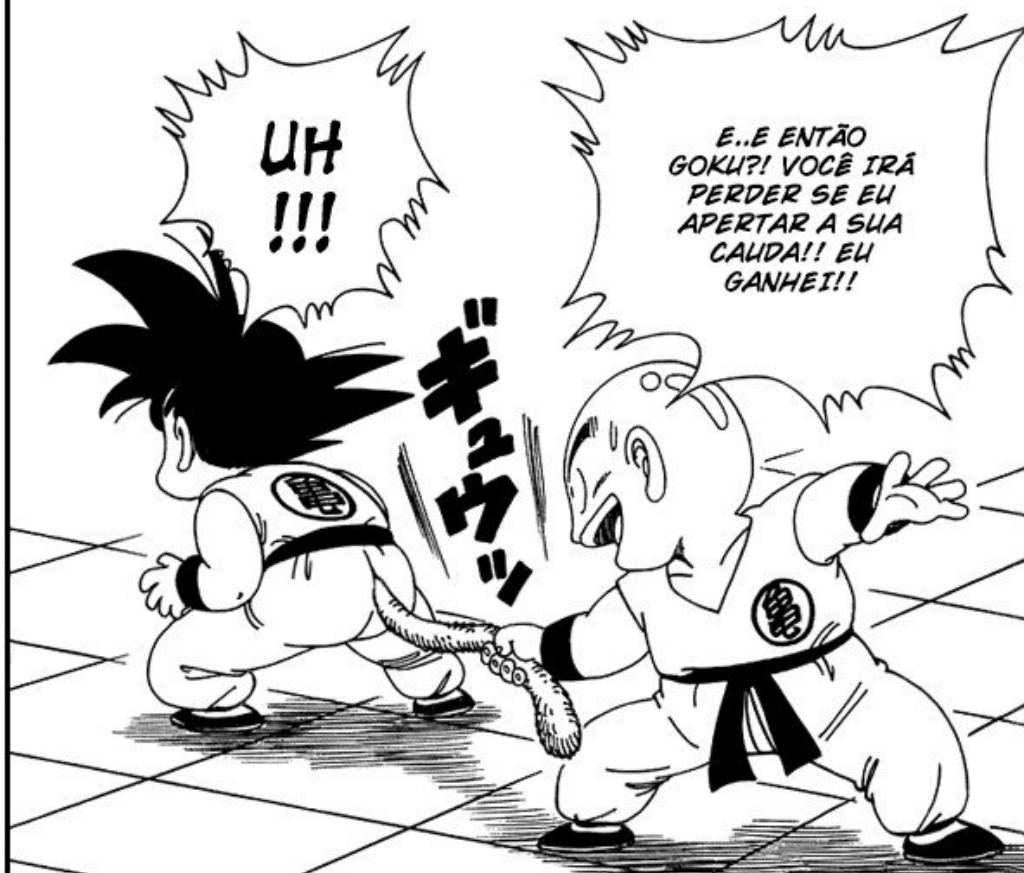




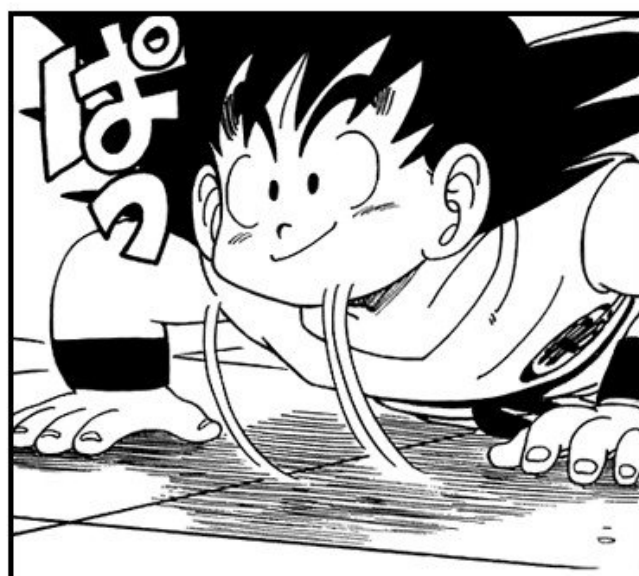


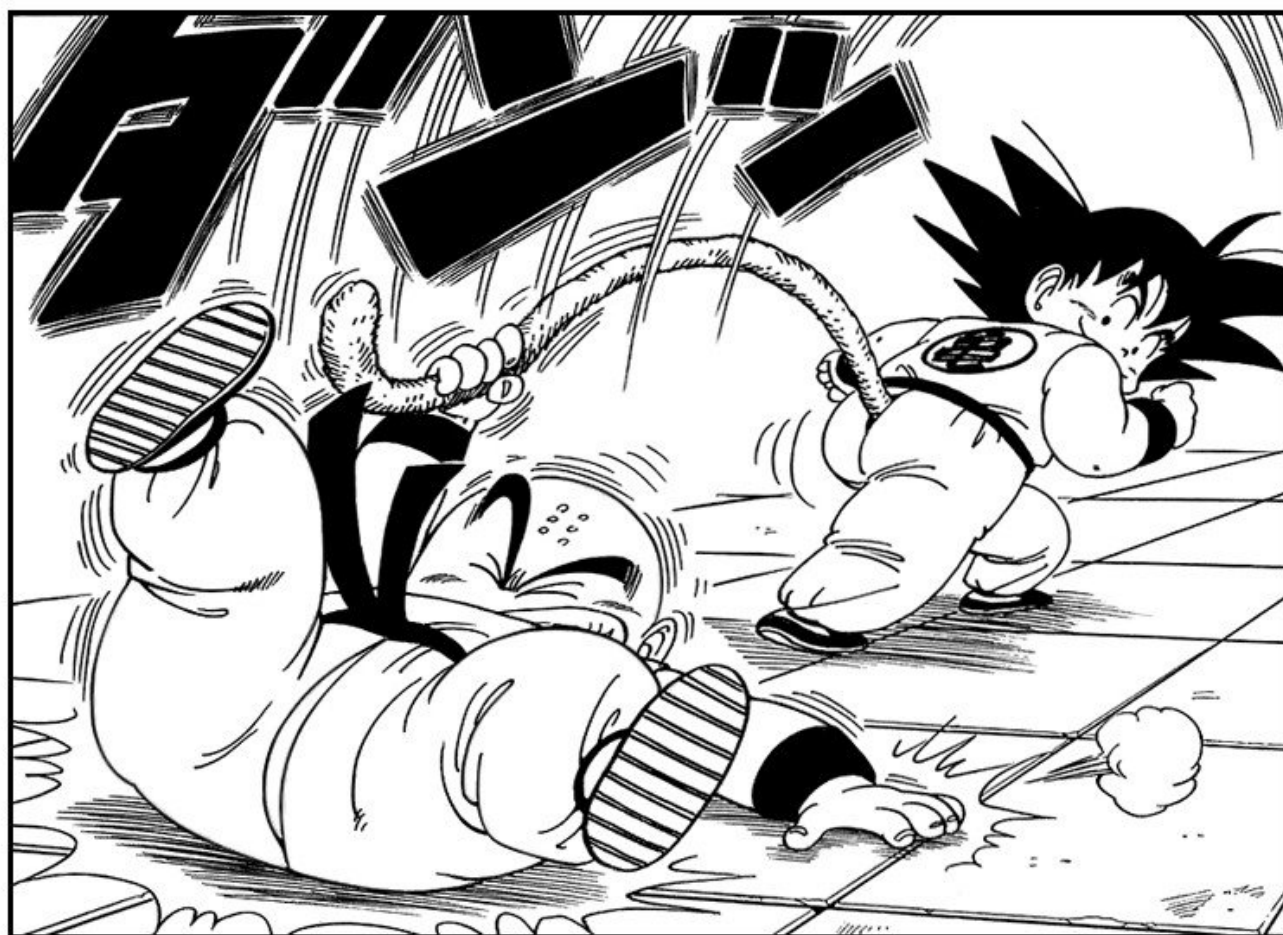
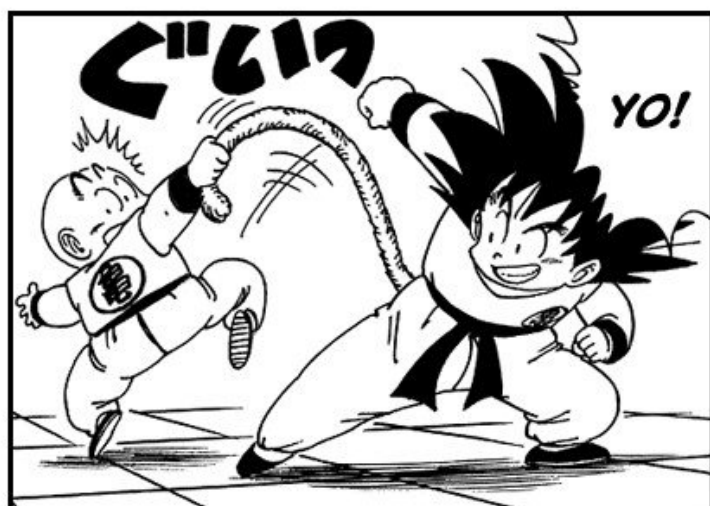




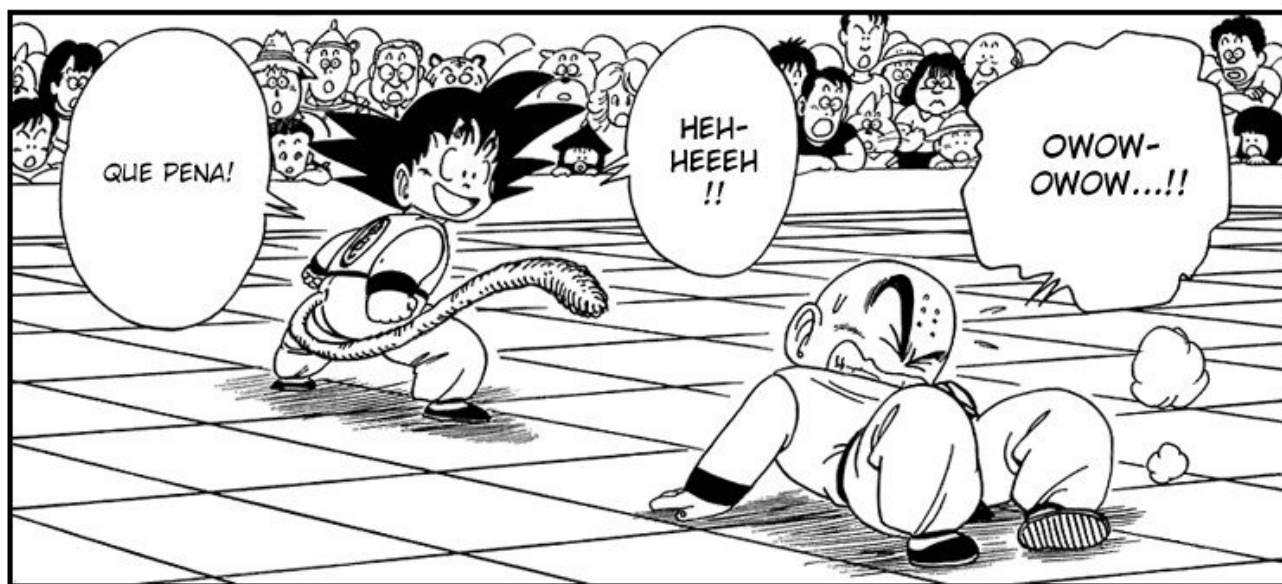


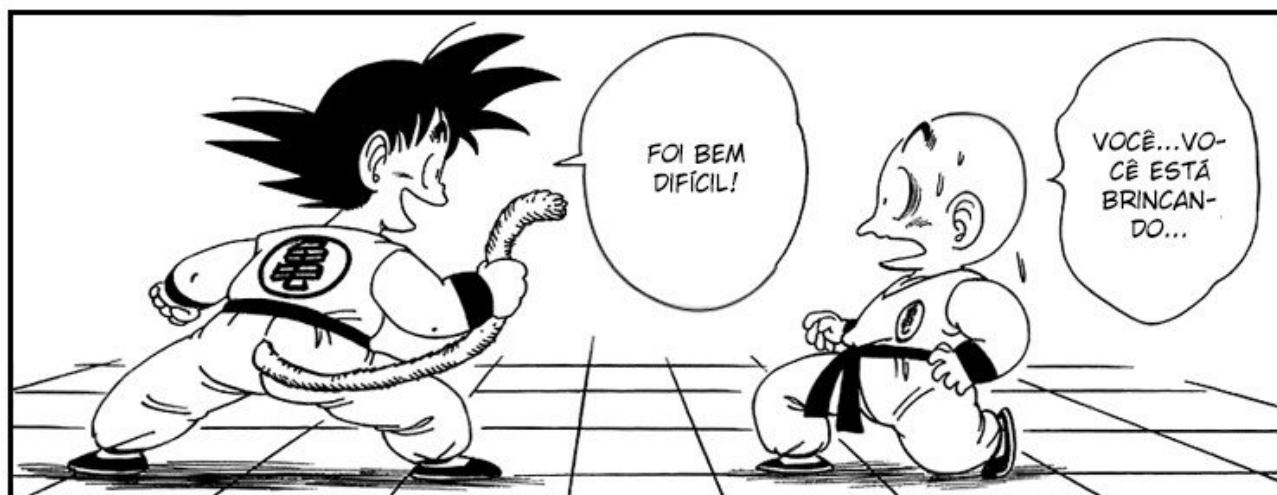




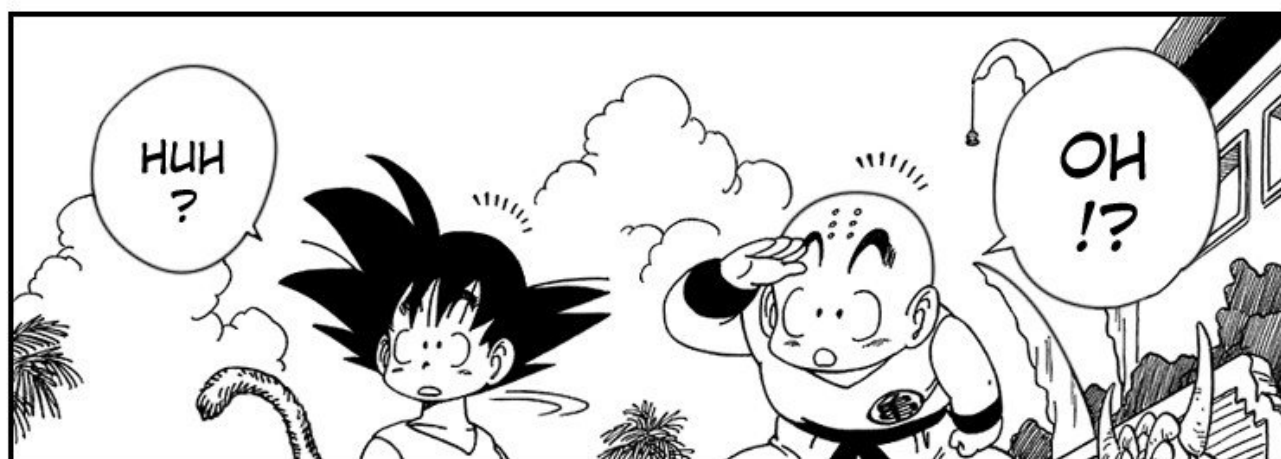


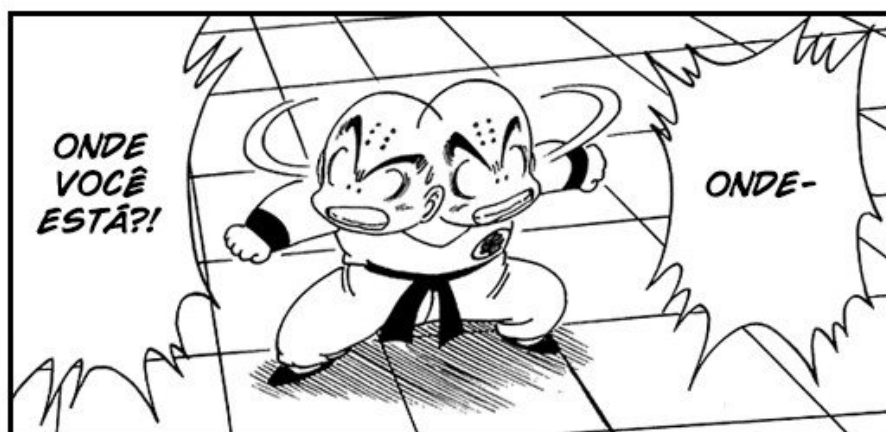










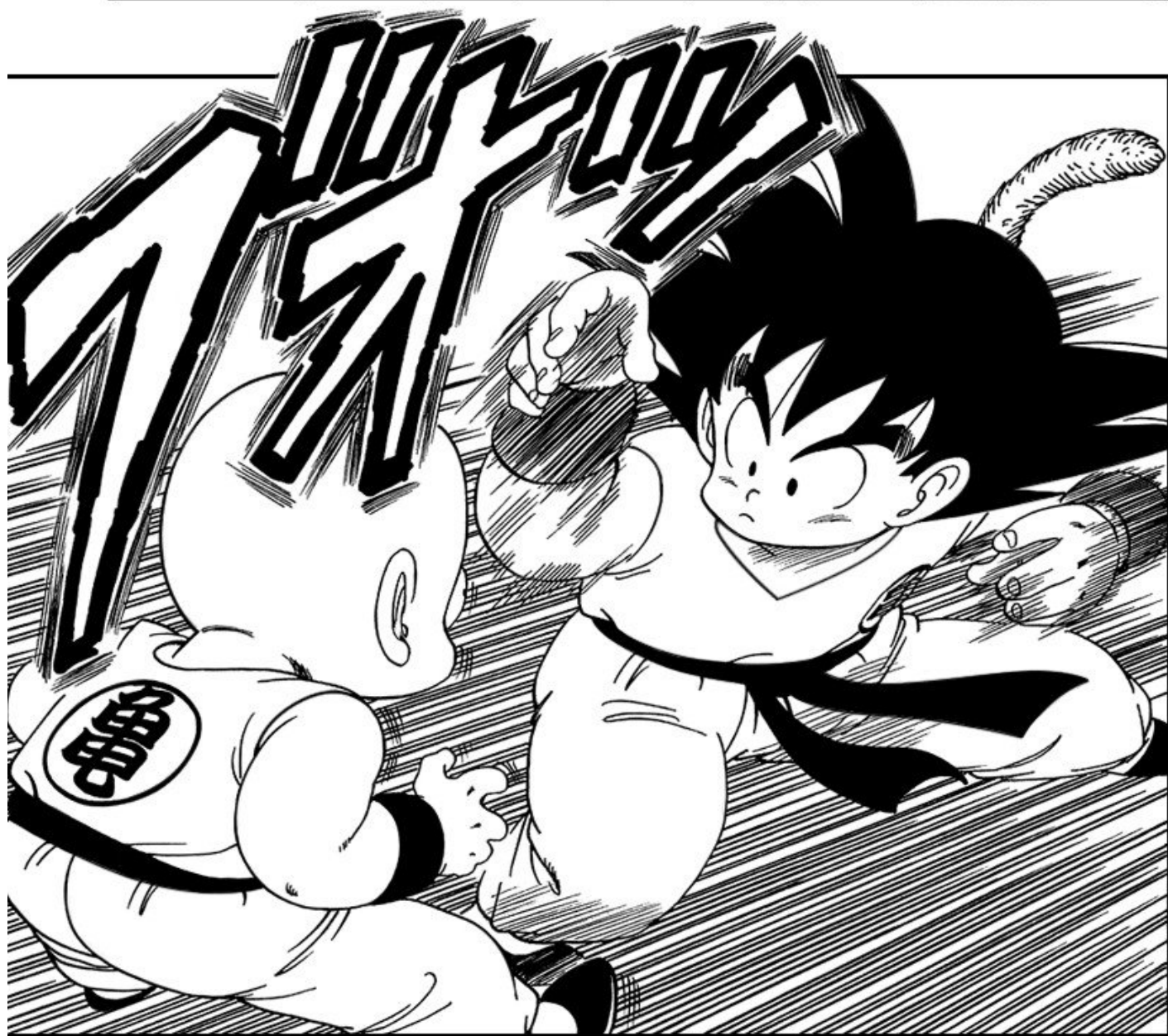
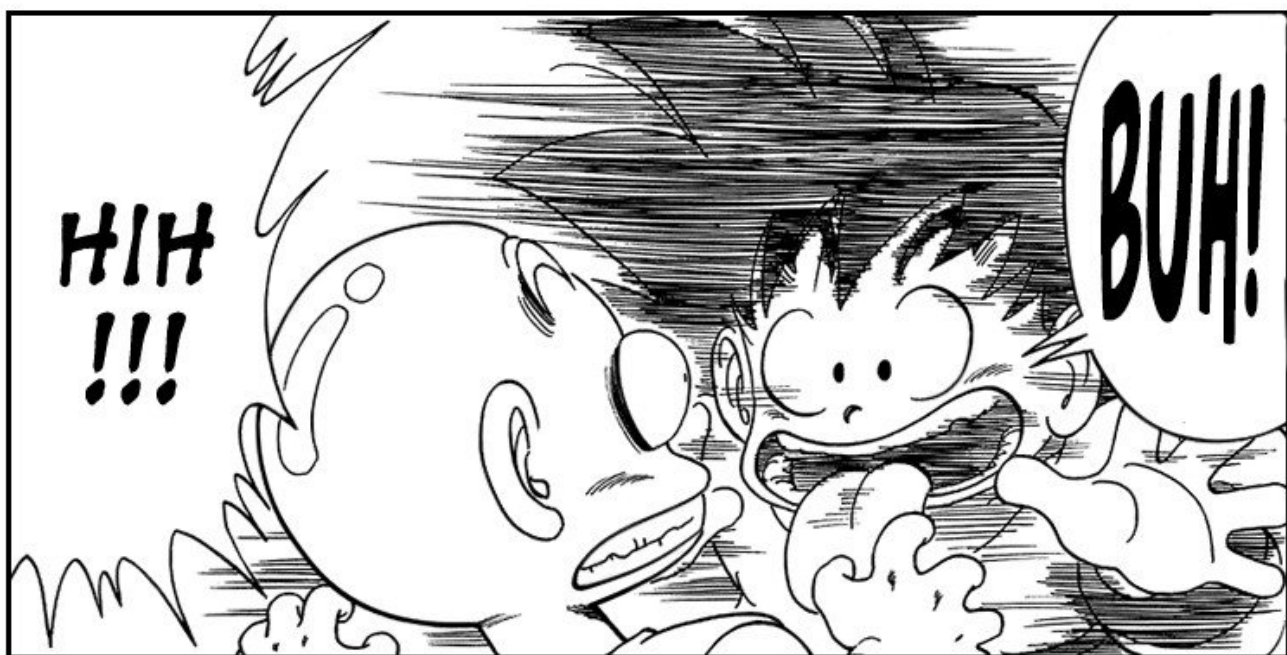


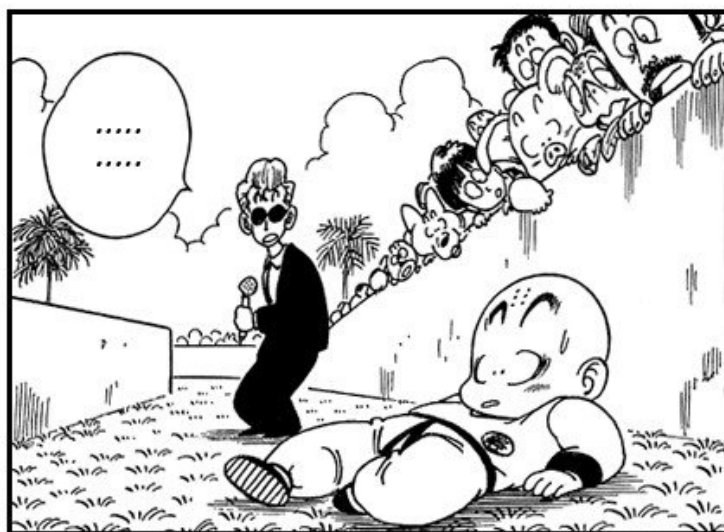












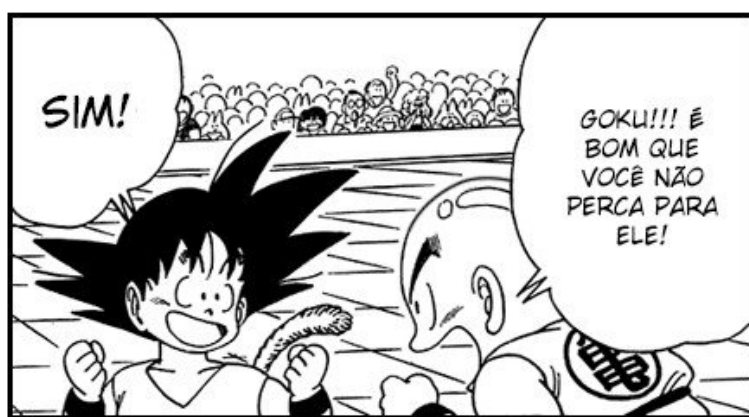




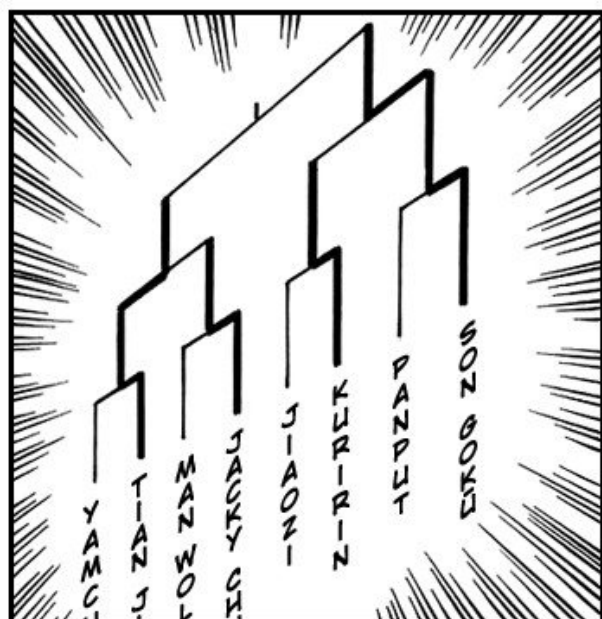


SFX: CHEH







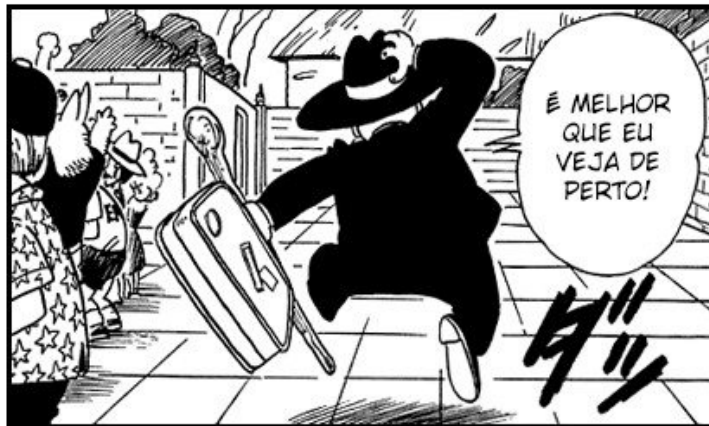


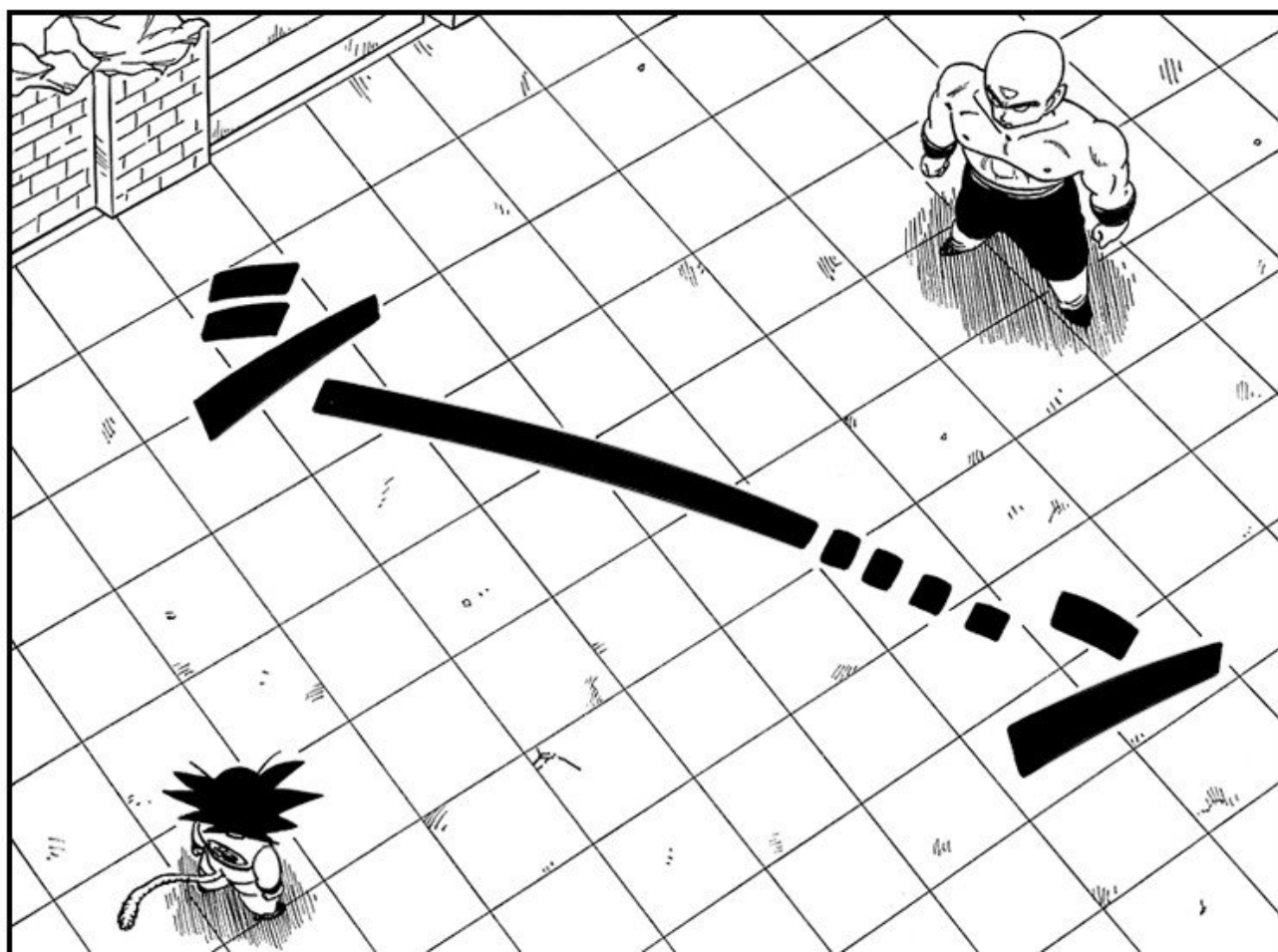
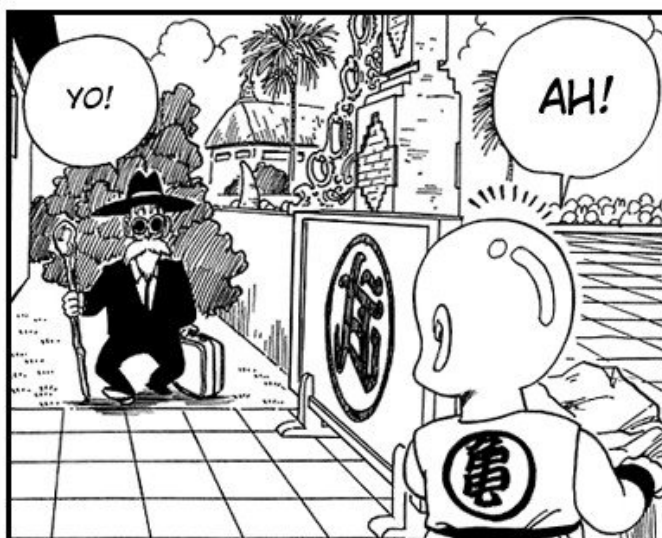
QUEM SERÁ  
AQUELE  
QUE IRÁ  
FICAR NO  
TOPO DO  
MUNDO?  
FINALMENTE  
CHEGOU A  
HORA PARA  
A RESPOSTA  
SER REVELA-  
DA!!



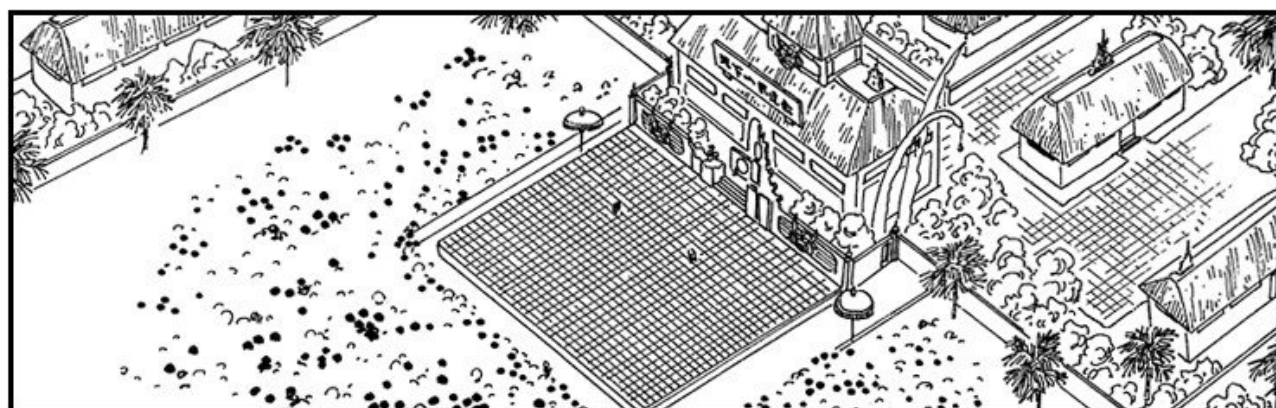
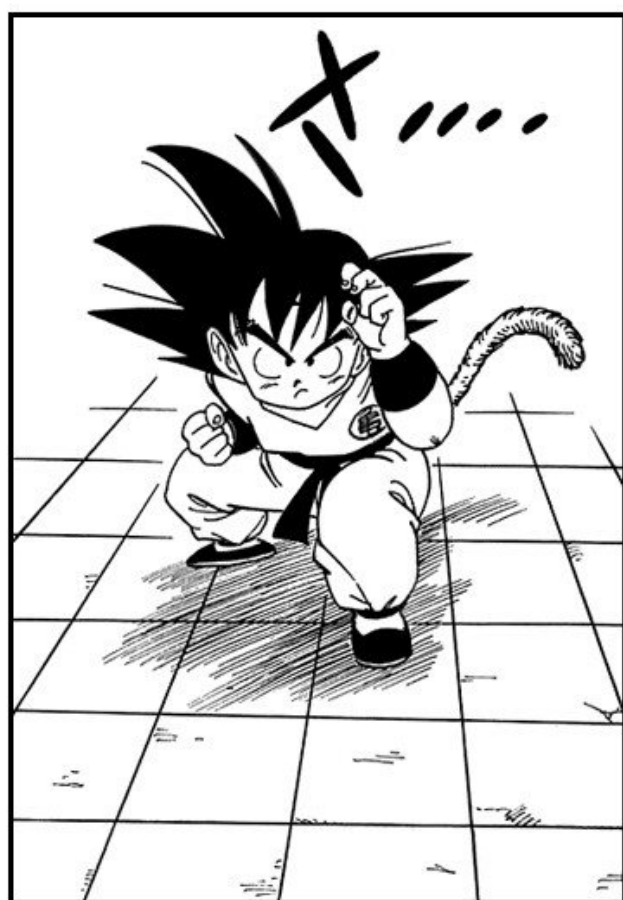
ENQUANTO O TORNEIO  
DE ARTES MARCIAIS SE  
CAMINHA PARA A 22ª  
PARTIDA, MESTRES  
FORAM REUNIDOS DE  
TODAS AS REGIÕES DO  
MUNDO. ERAM 182, MAS  
APENAS 8 FORA CAPA-  
ZES DE PASSAR AS  
PRELIMINARES.

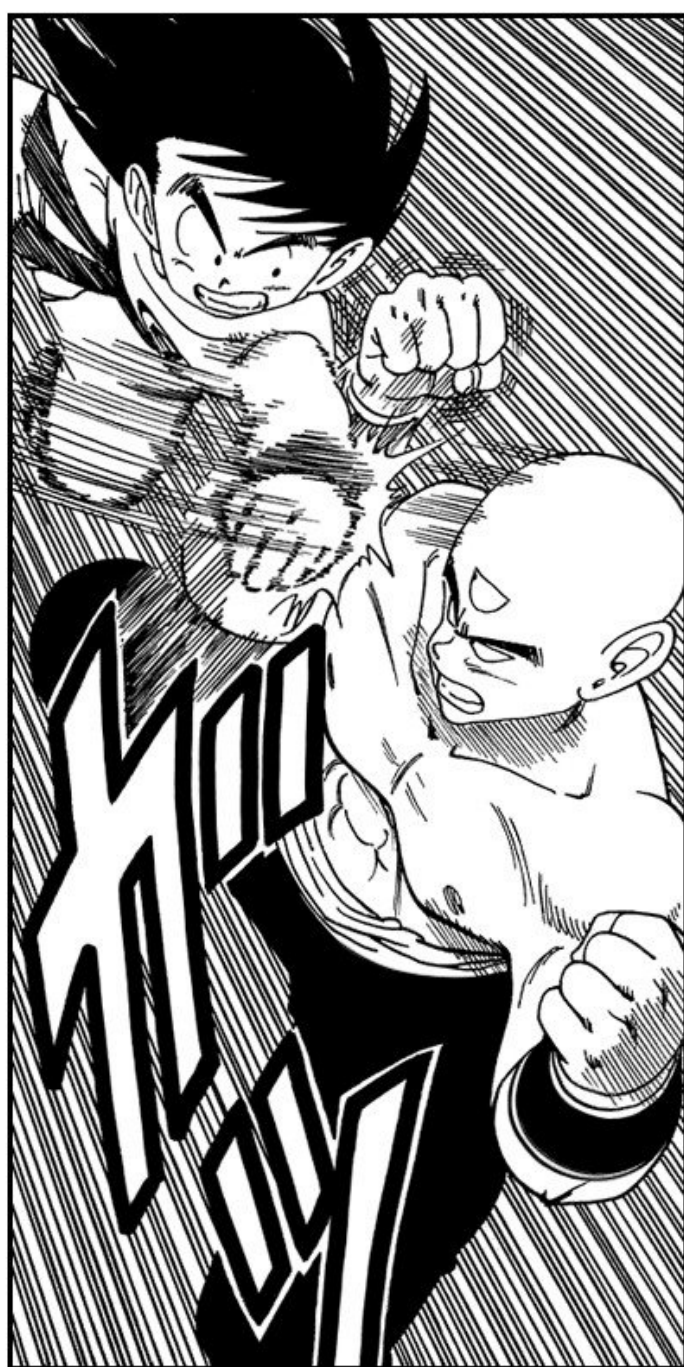
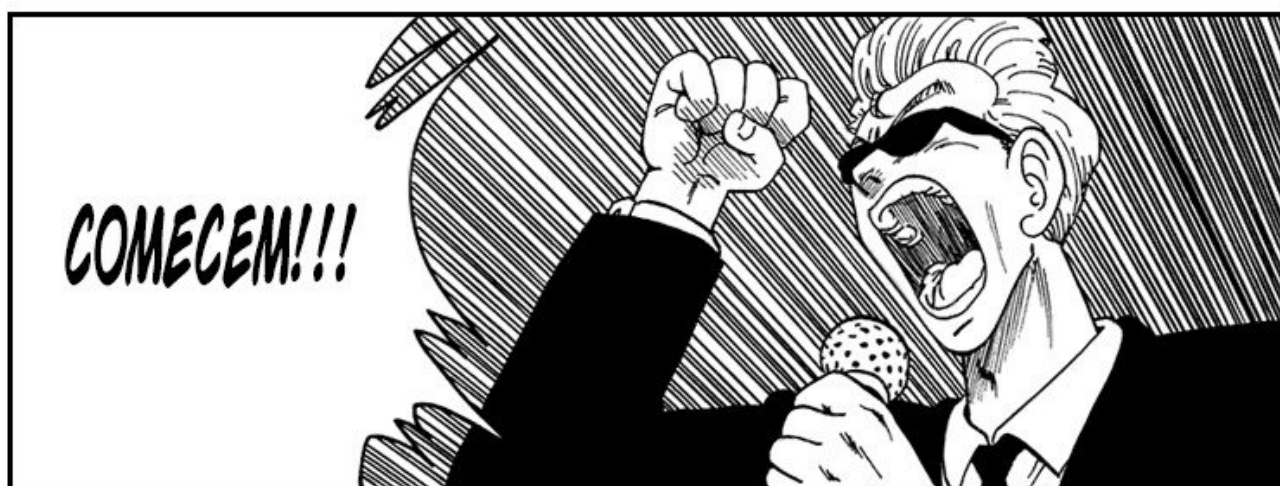
E AS PARTIDAS  
CONTINUARAM, ATÉ  
QUE FINALMENTE  
APENAS DOIS PER-  
MANECERAM PARA  
AS FINAIS!! E ELES  
SÃO OS PARTICIPAN-  
TES, GOKU E  
TENSINHAN!!

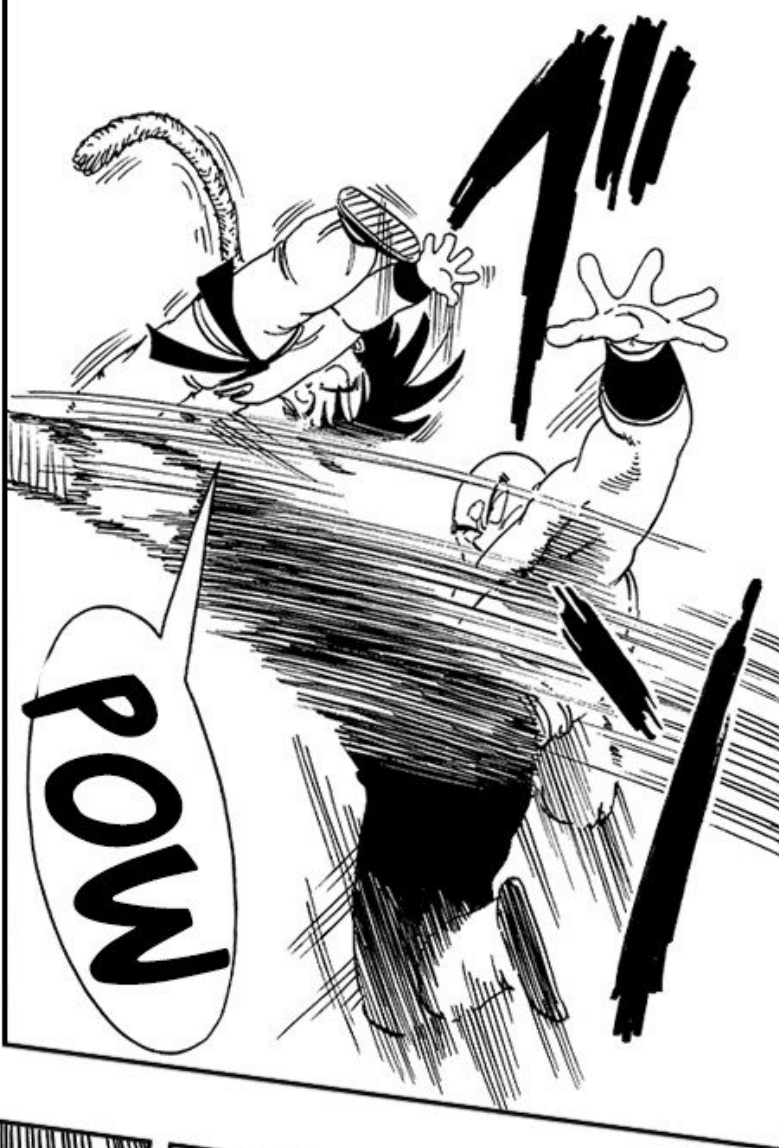




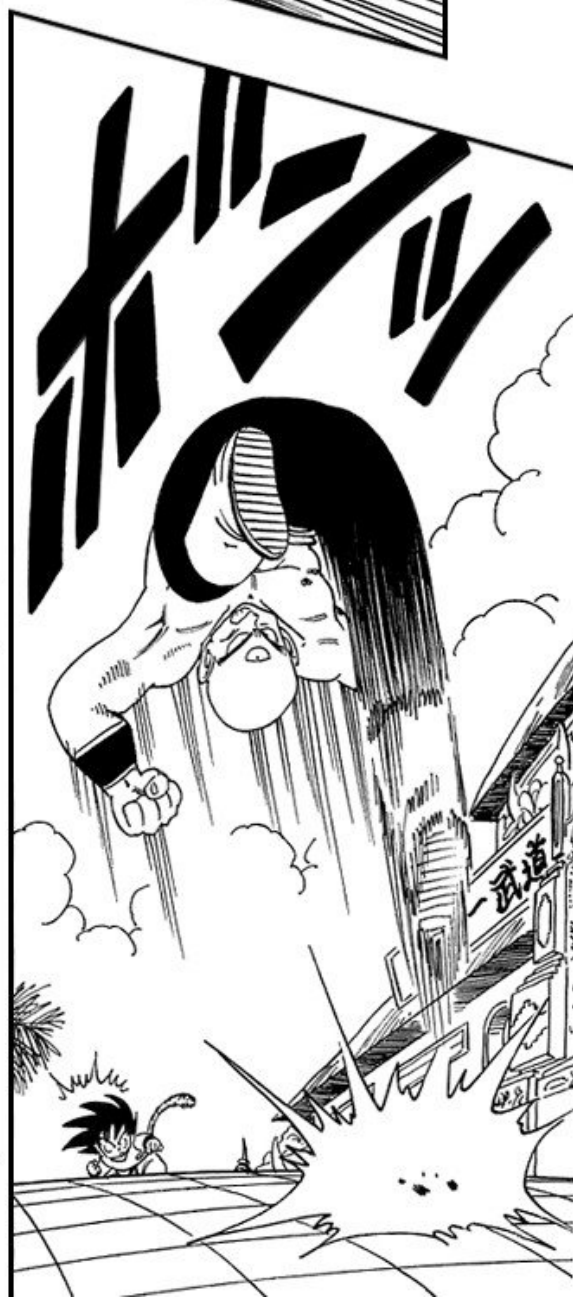


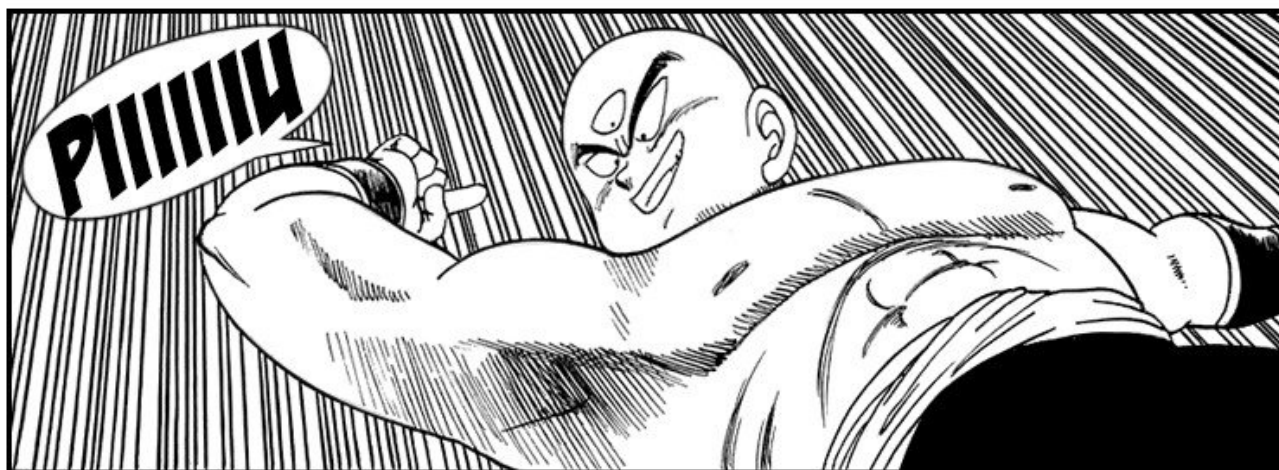


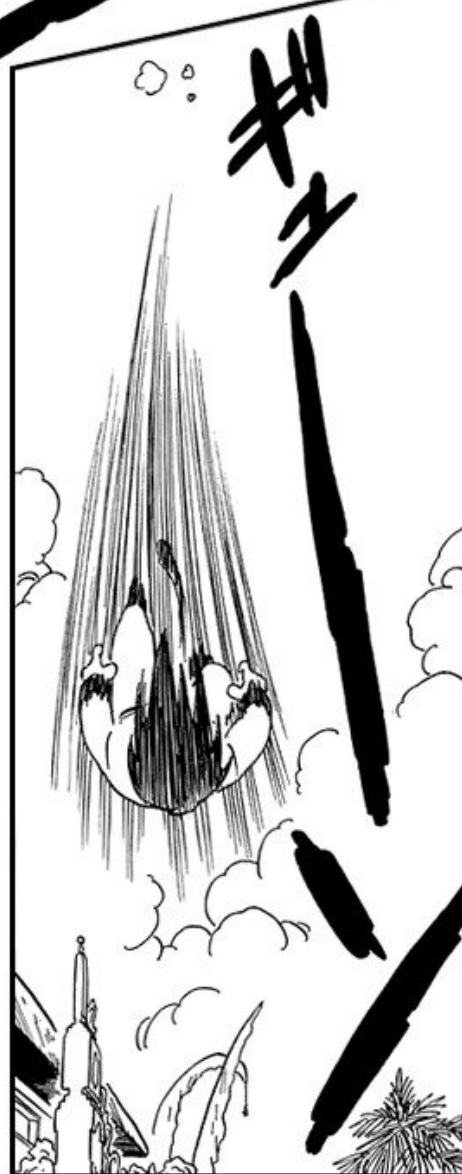
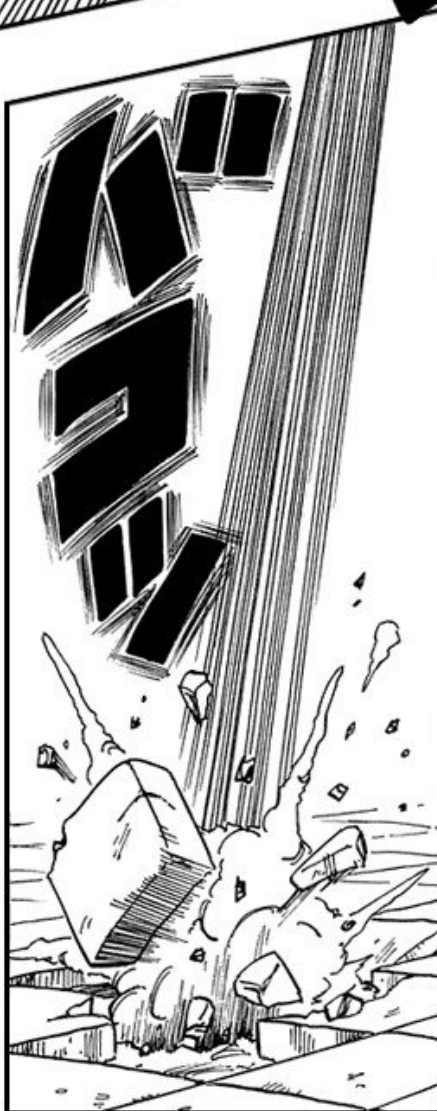




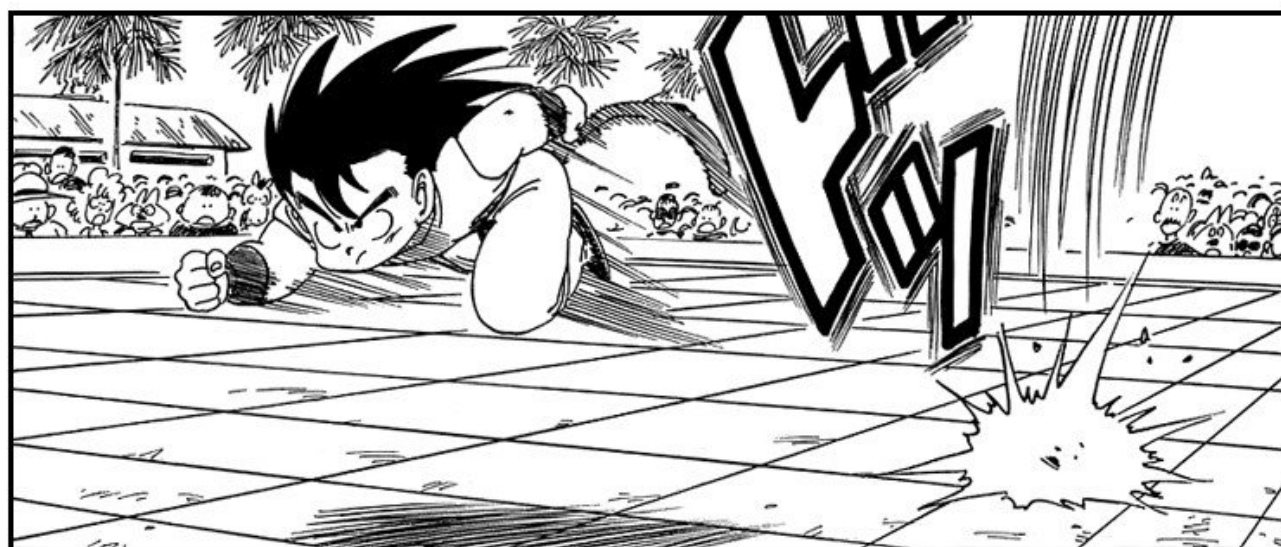
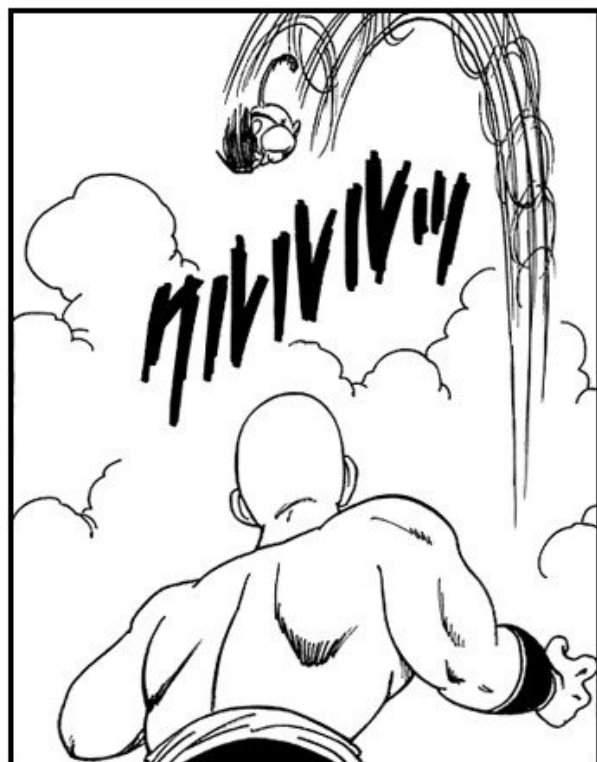


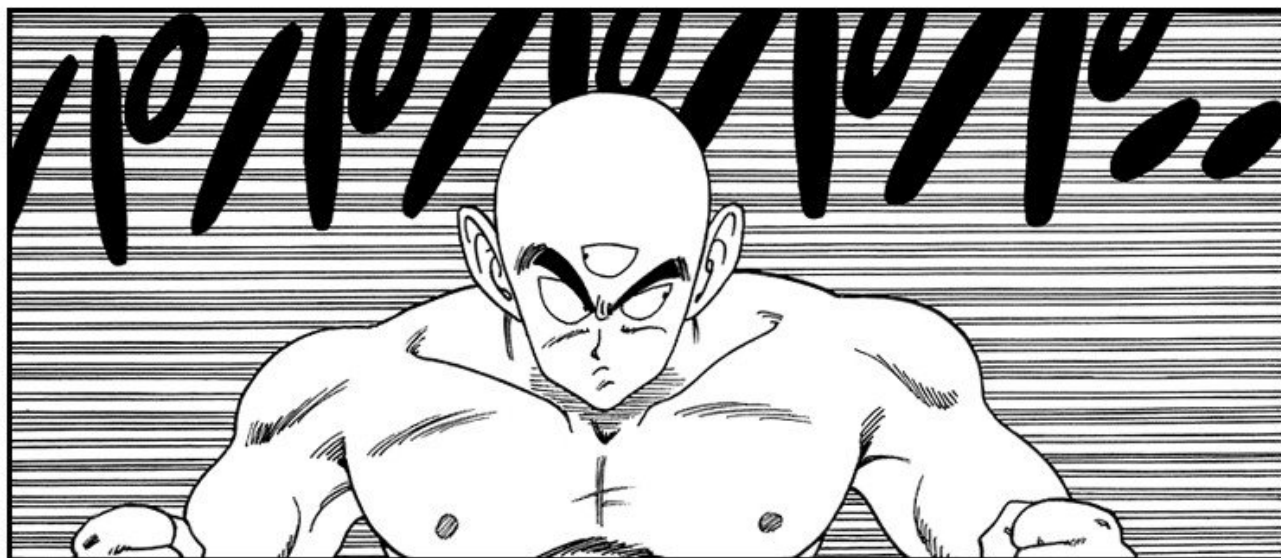
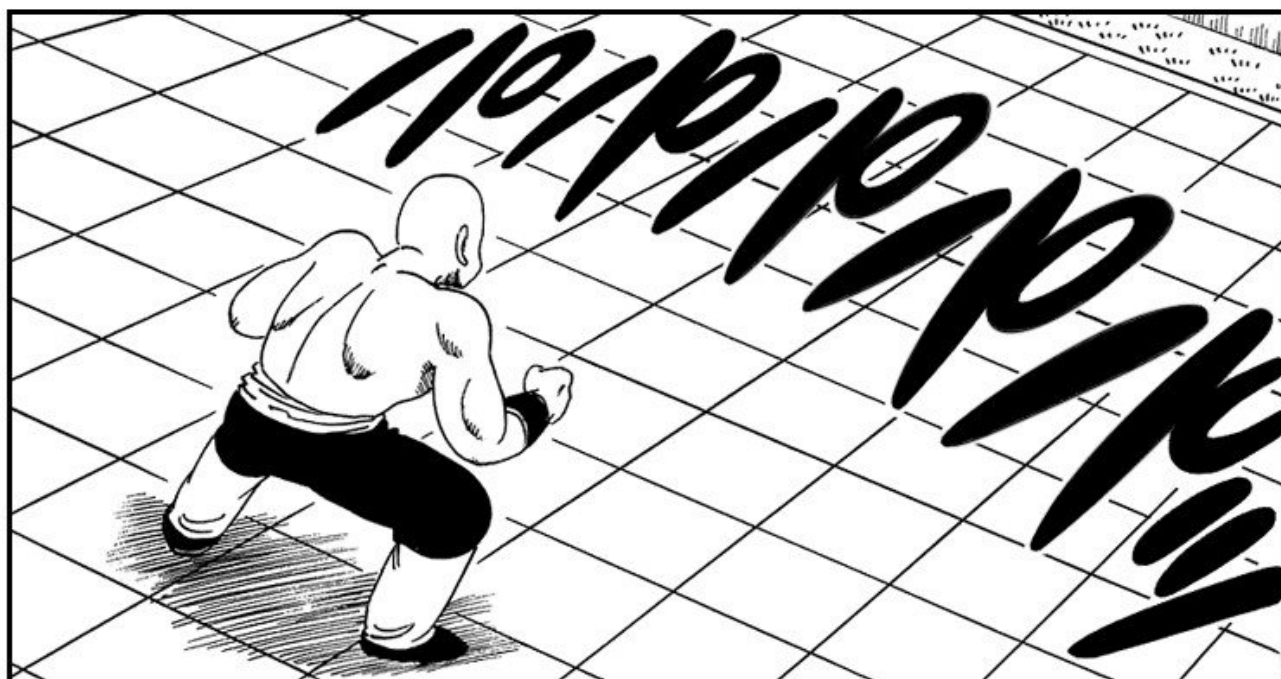


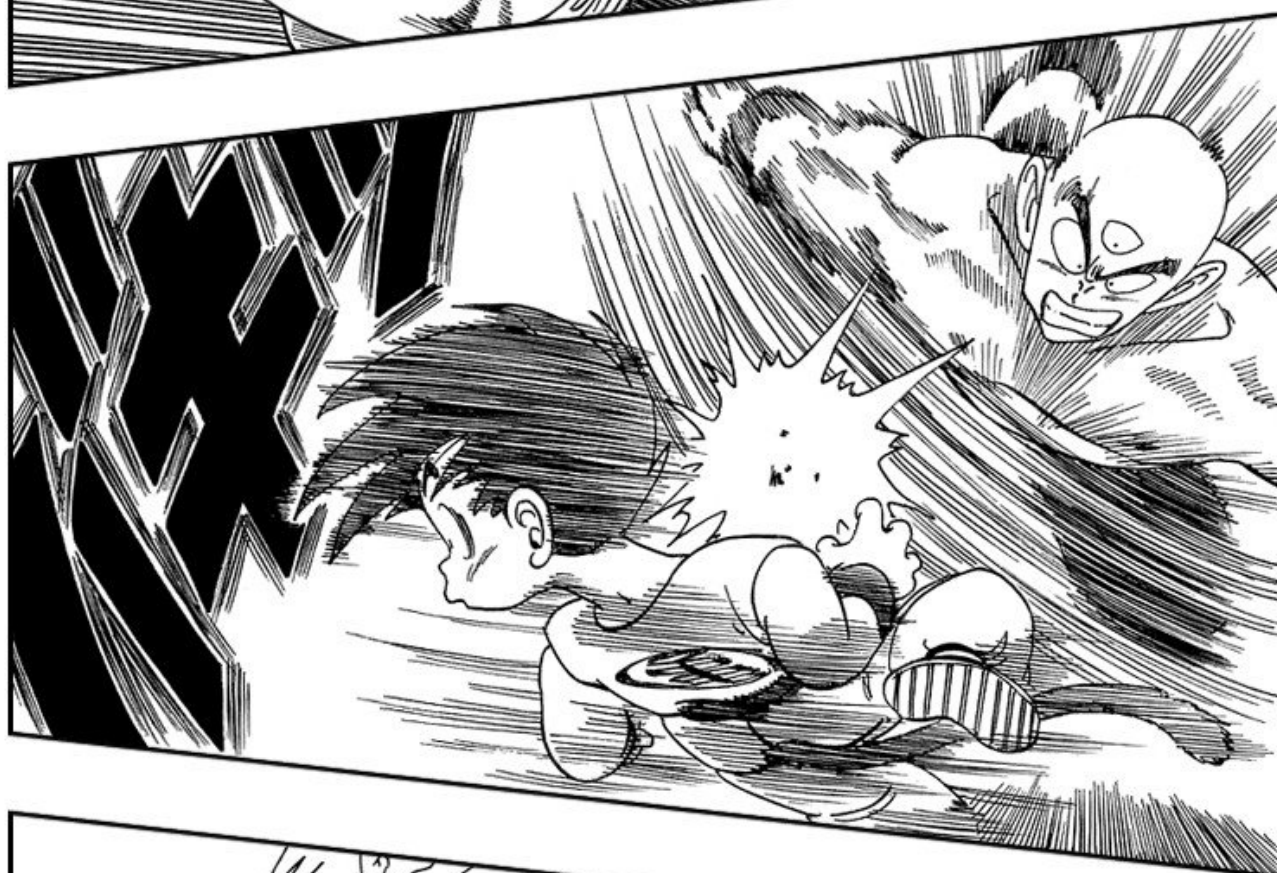




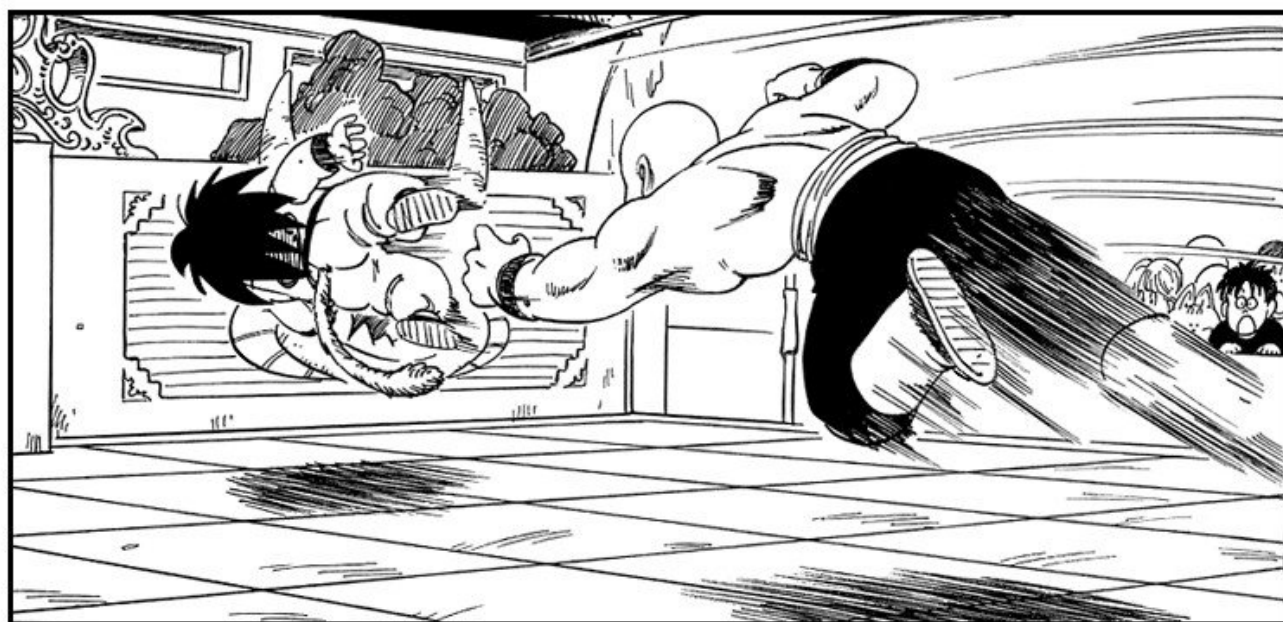


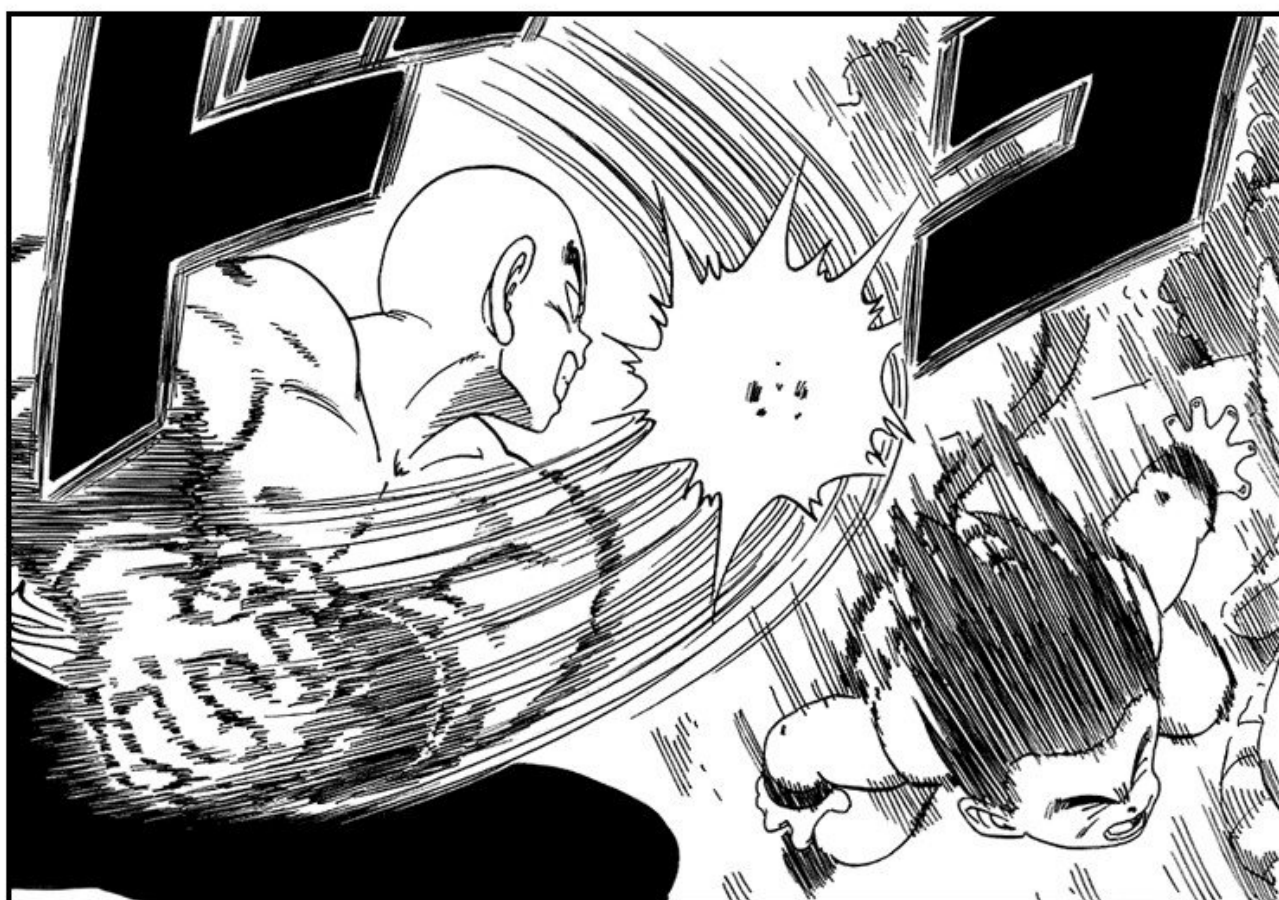


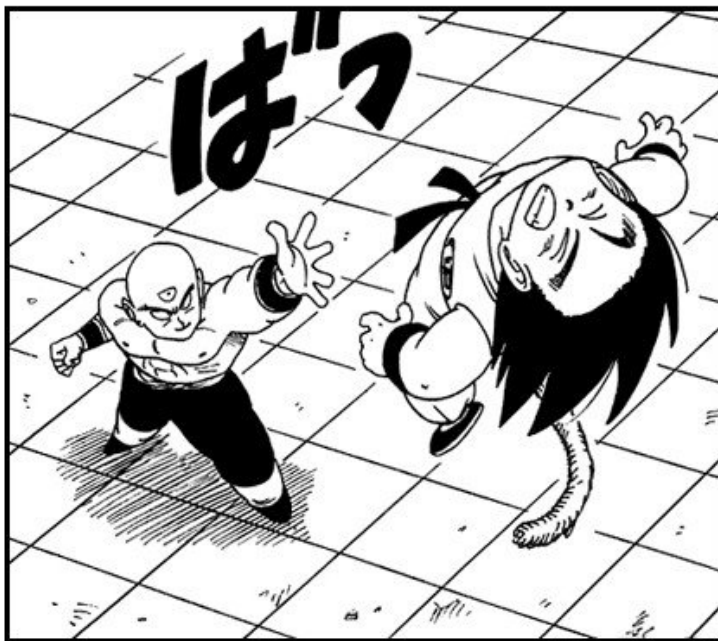
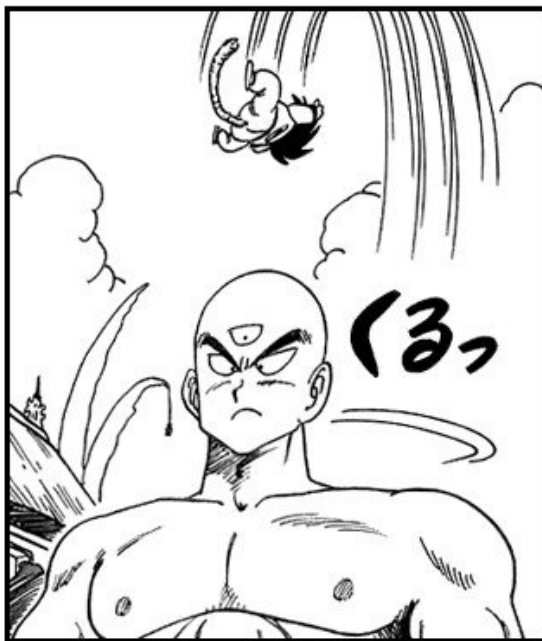




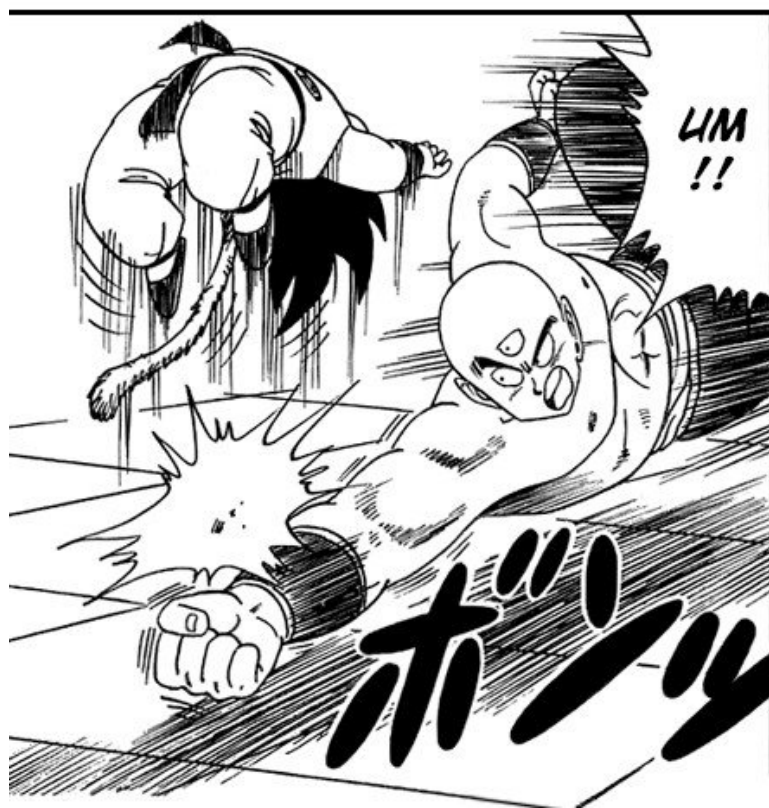
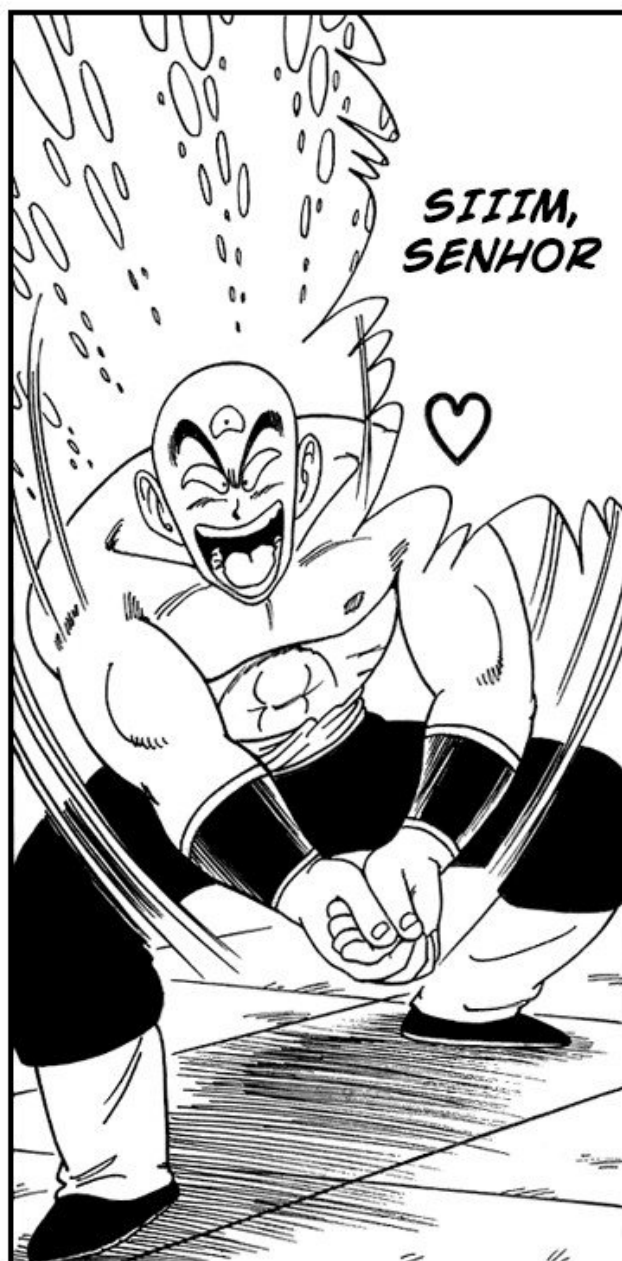
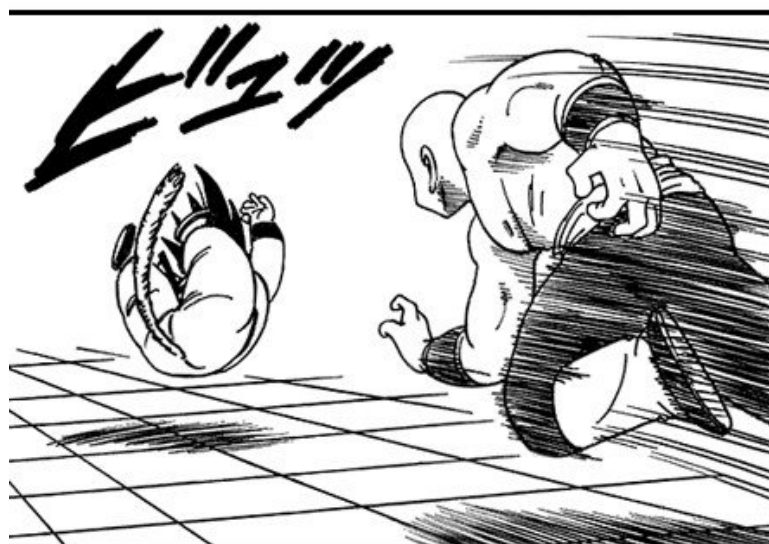


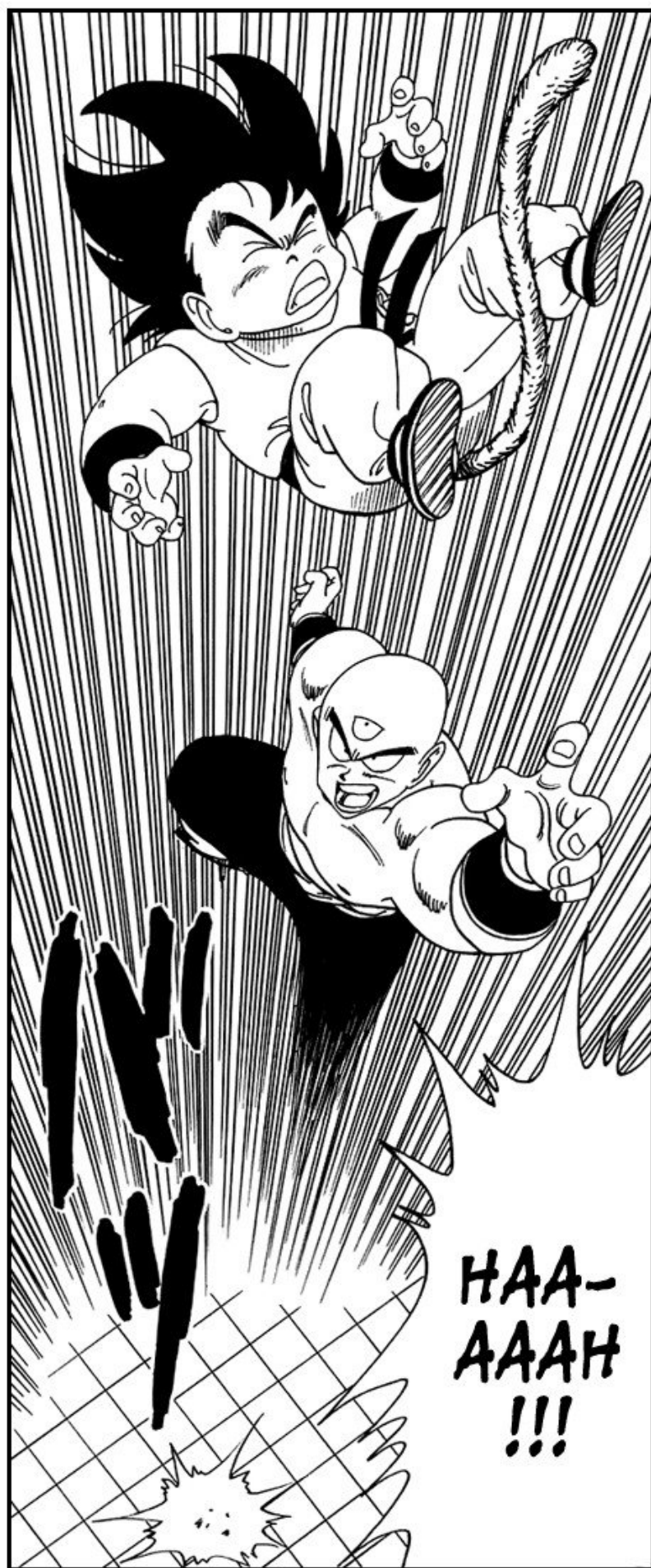


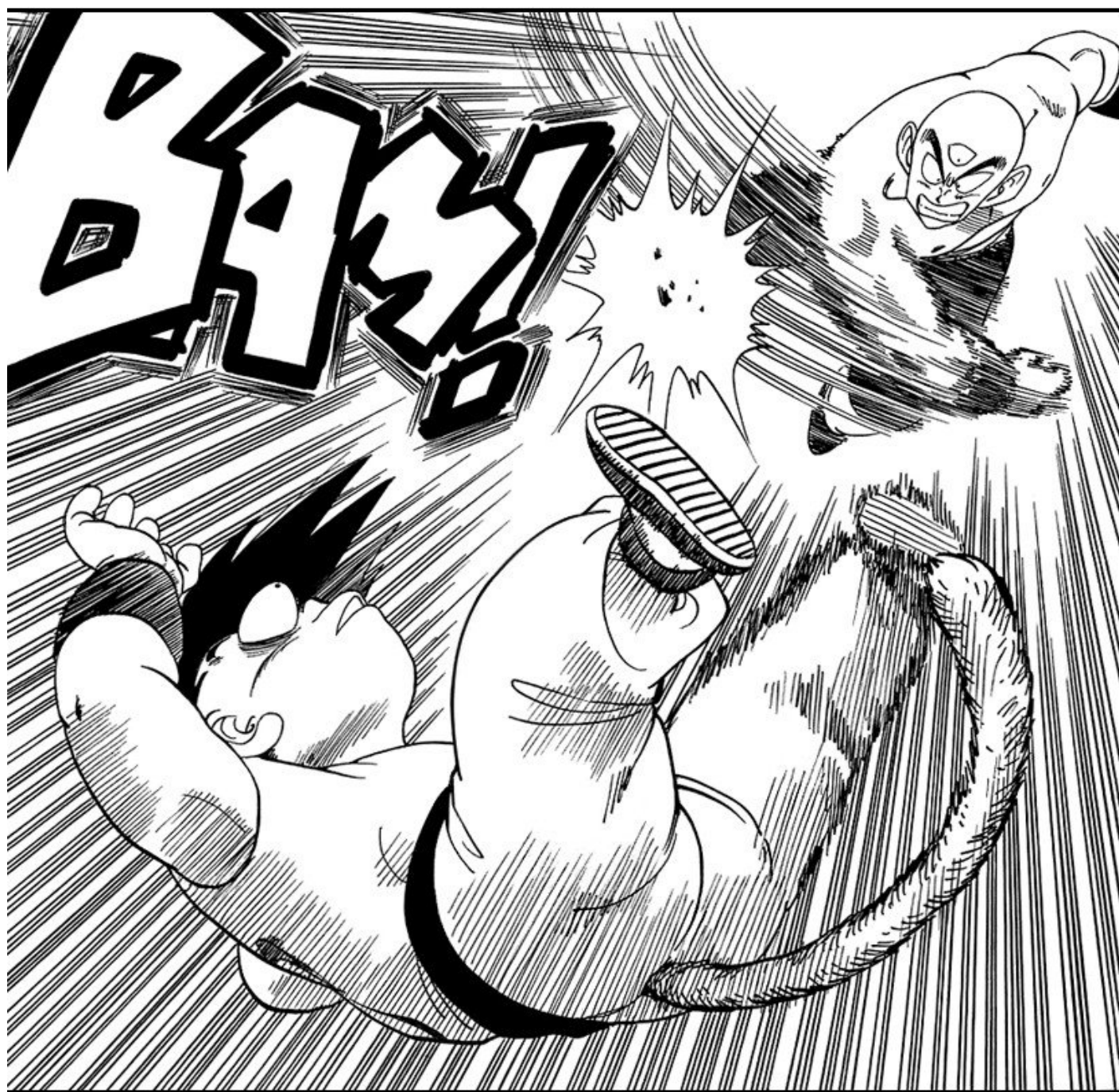
















TL: SMIRK



SFX: TOH



SFX: BAH











AÍ VOU  
EU! QUE  
COMECE O  
COMBATE!



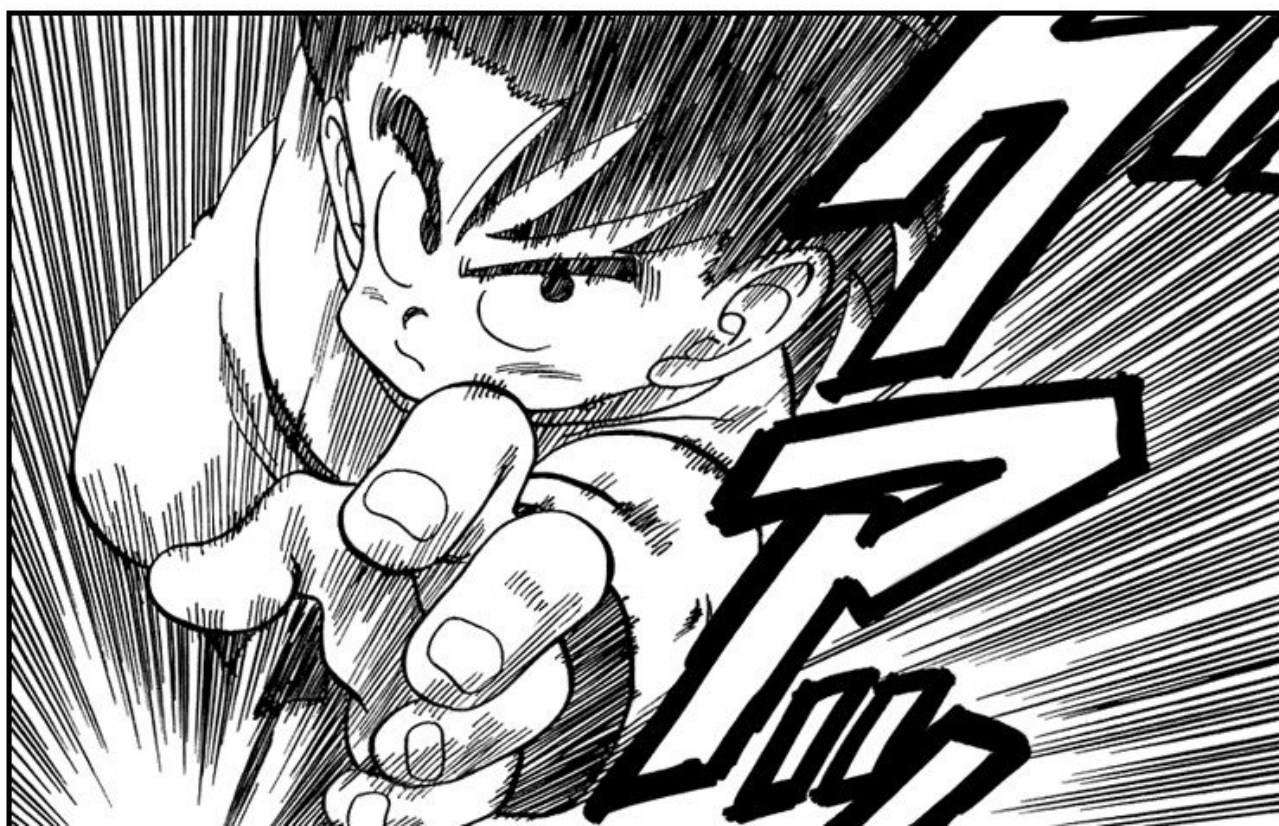
PARA  
COMBATE...?  
ENTÃO, AGORA  
VOCÊ IRÁ ME  
MOSTRAR DO  
QUE É FEITO,  
HUH?

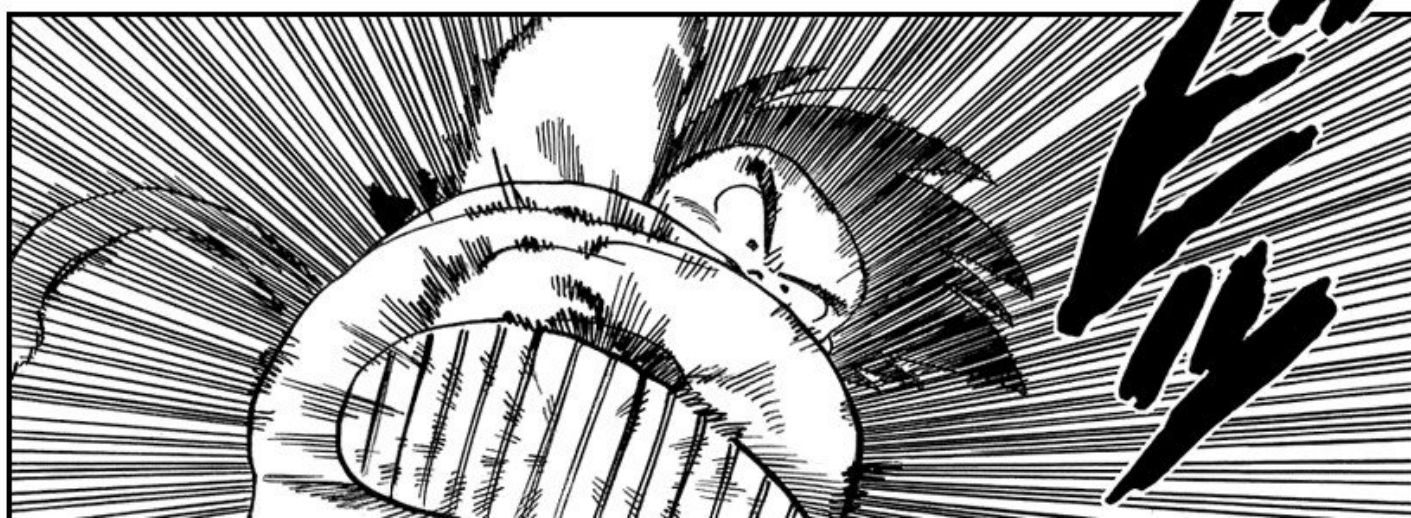
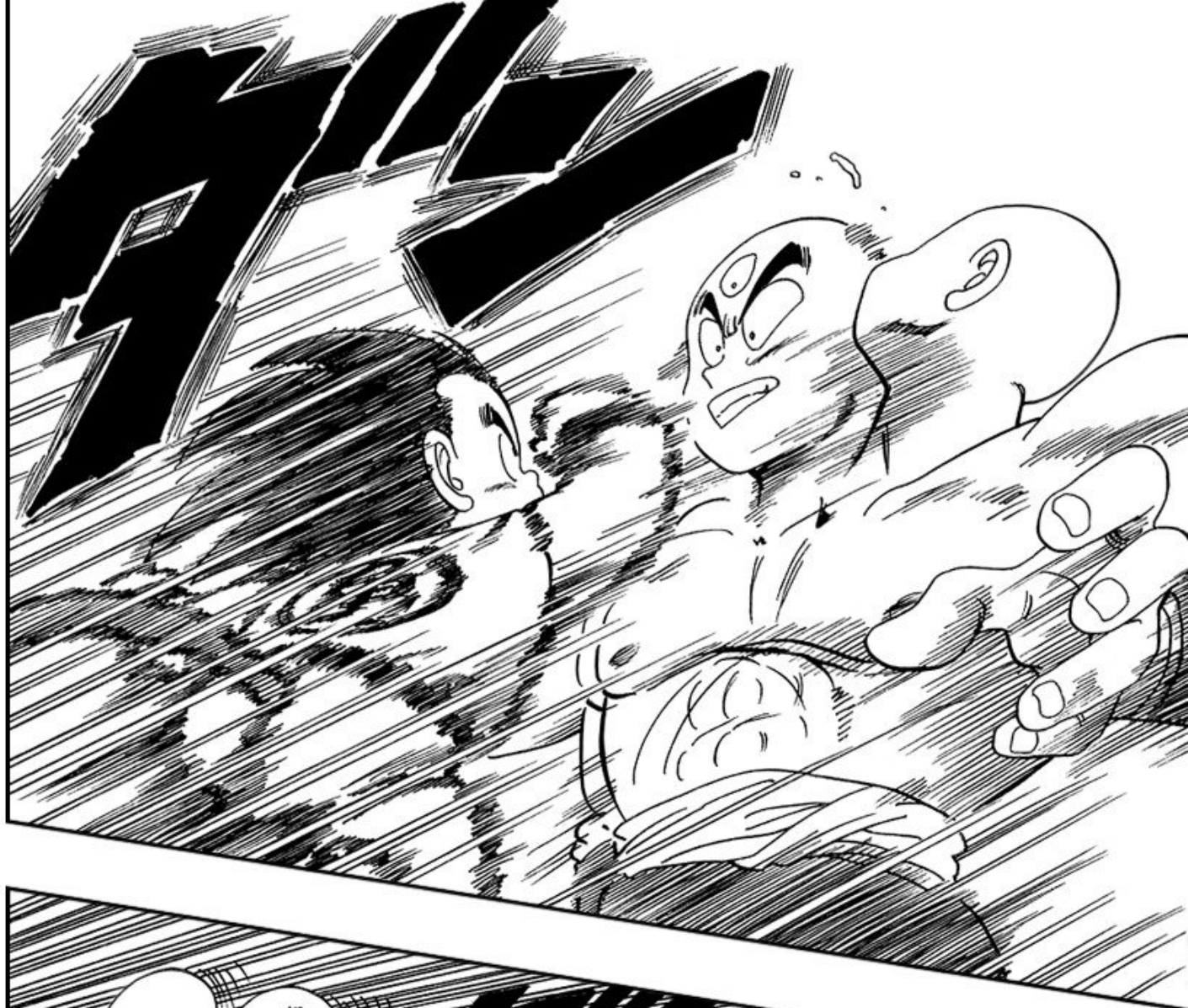
HEH! EU  
NUNCA TINHA  
OLVIDO UM  
BLEFE TÃO  
ESTÚPIDO!



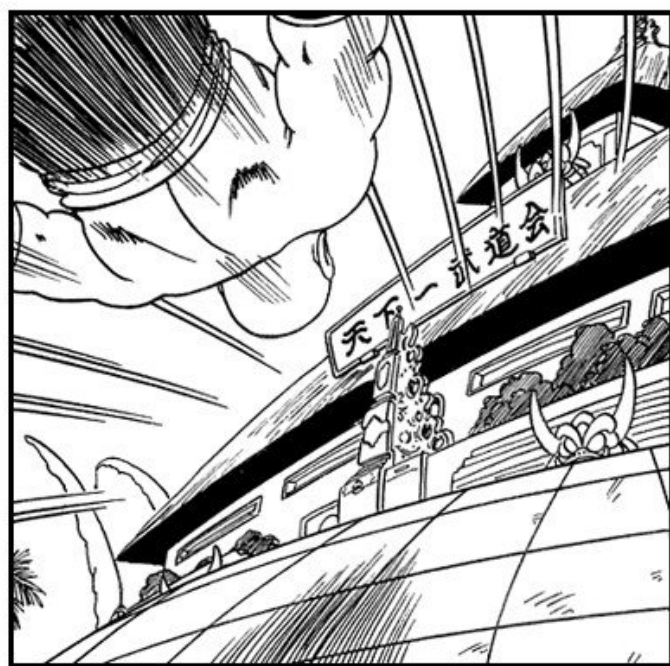
VENHA!

BEM, VOCÊ  
AUMENTOU  
MINHAS  
ESPERAN-  
ÇAS.





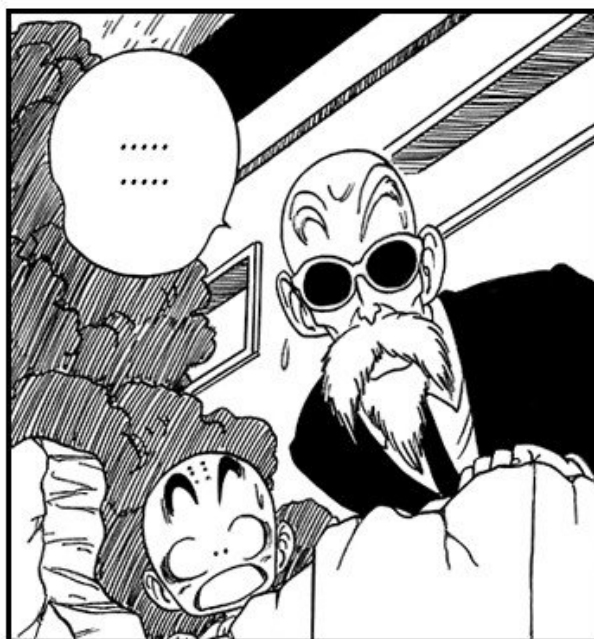




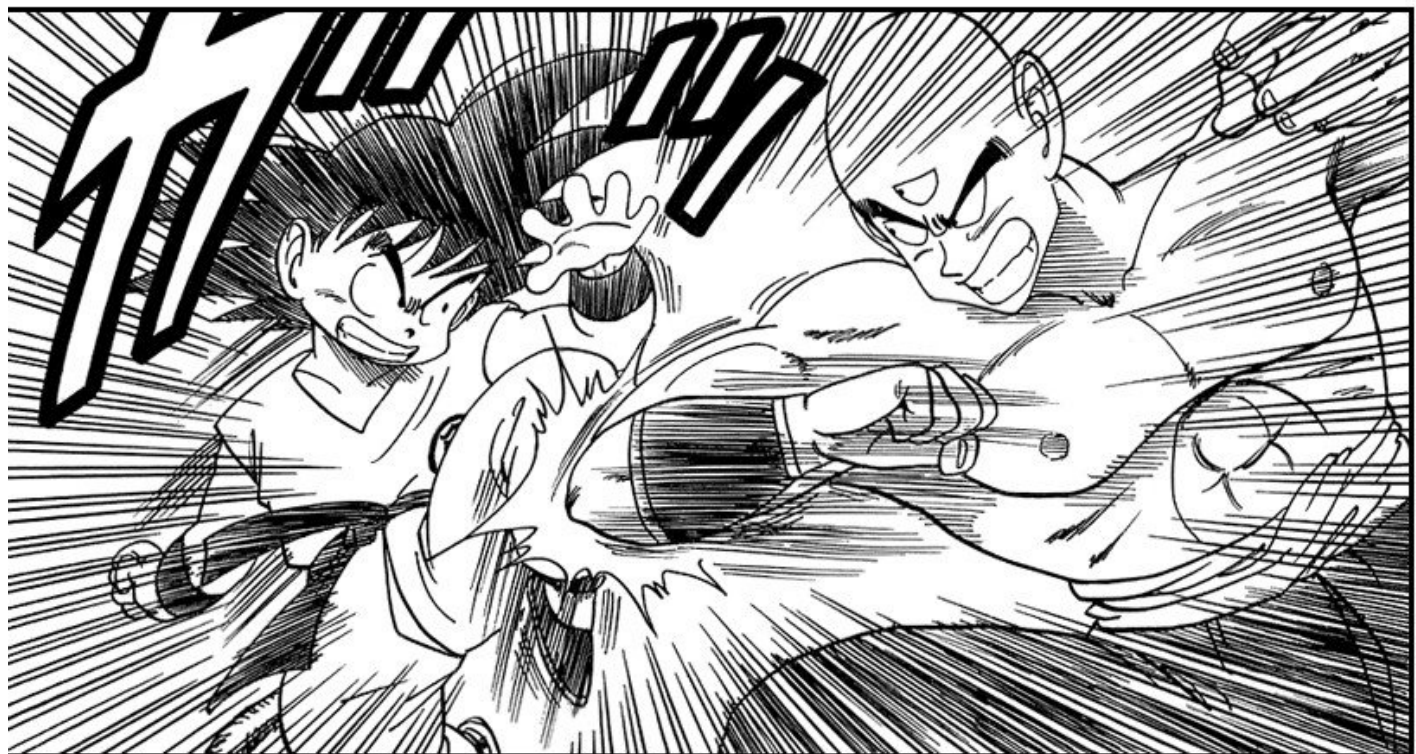
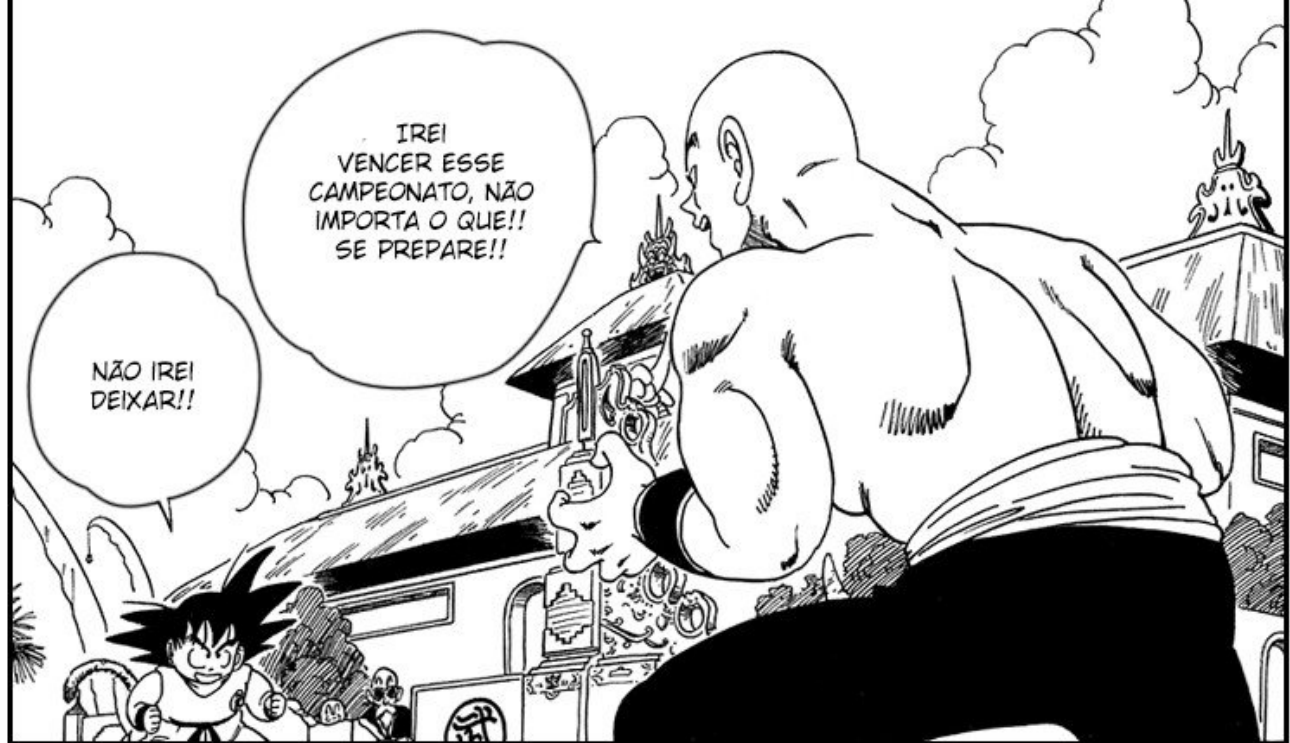








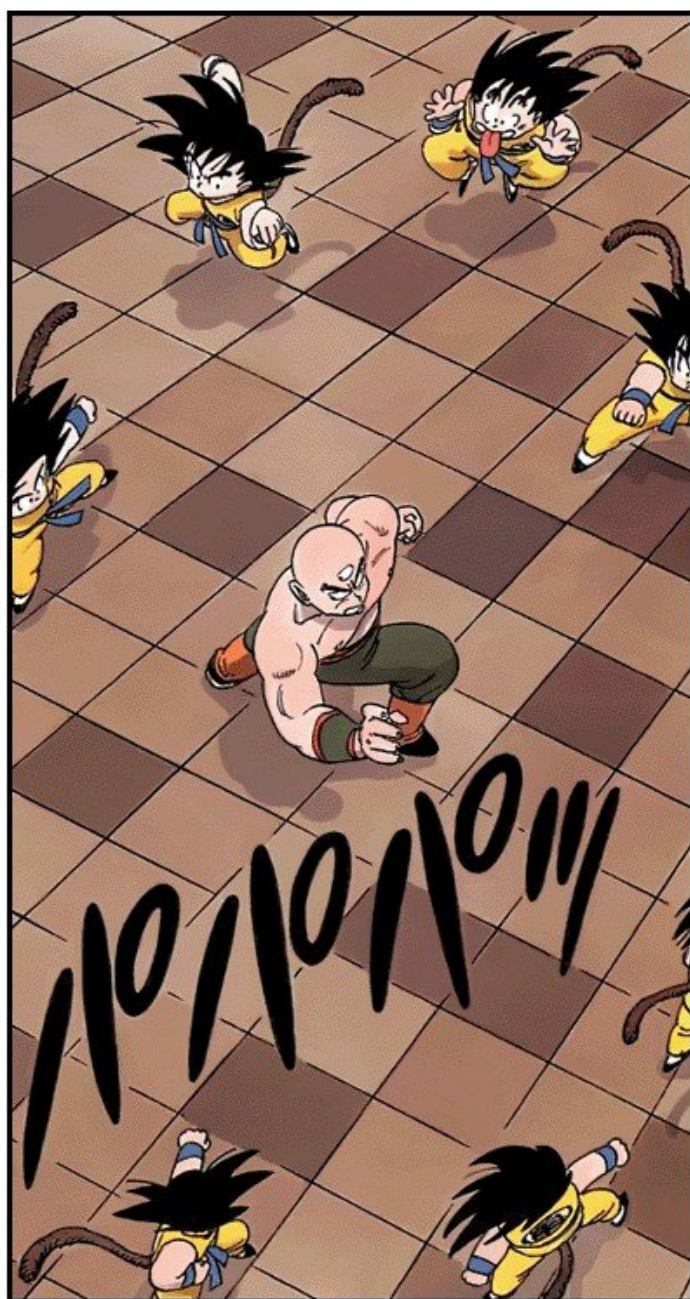
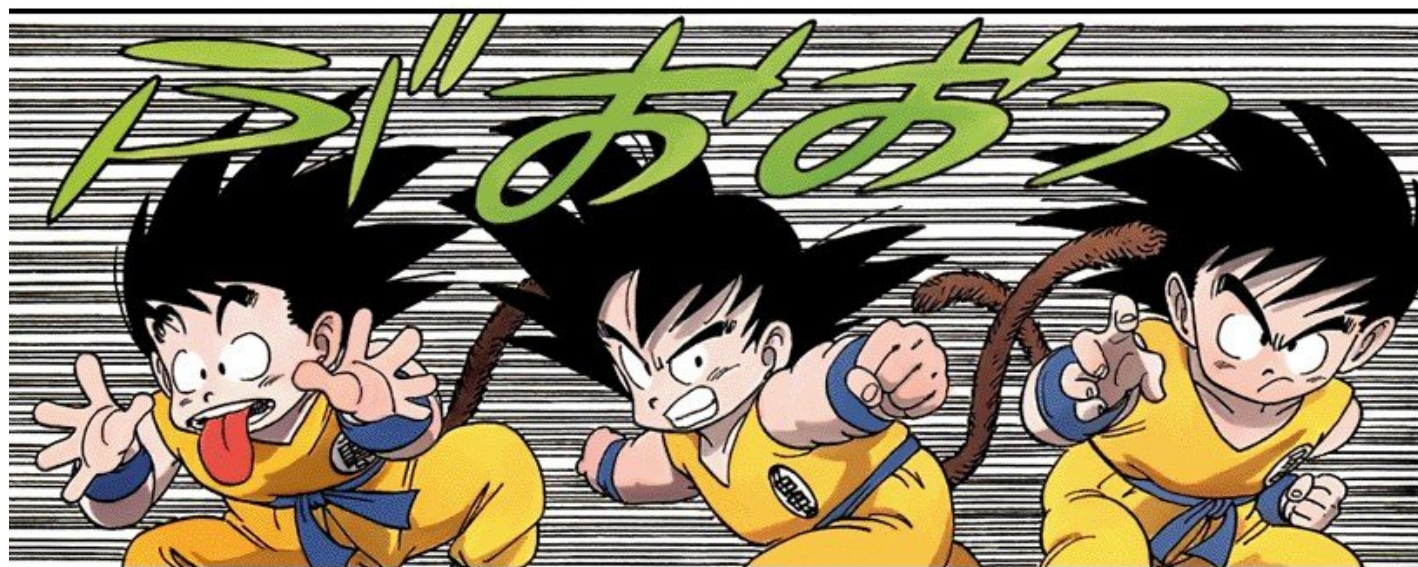




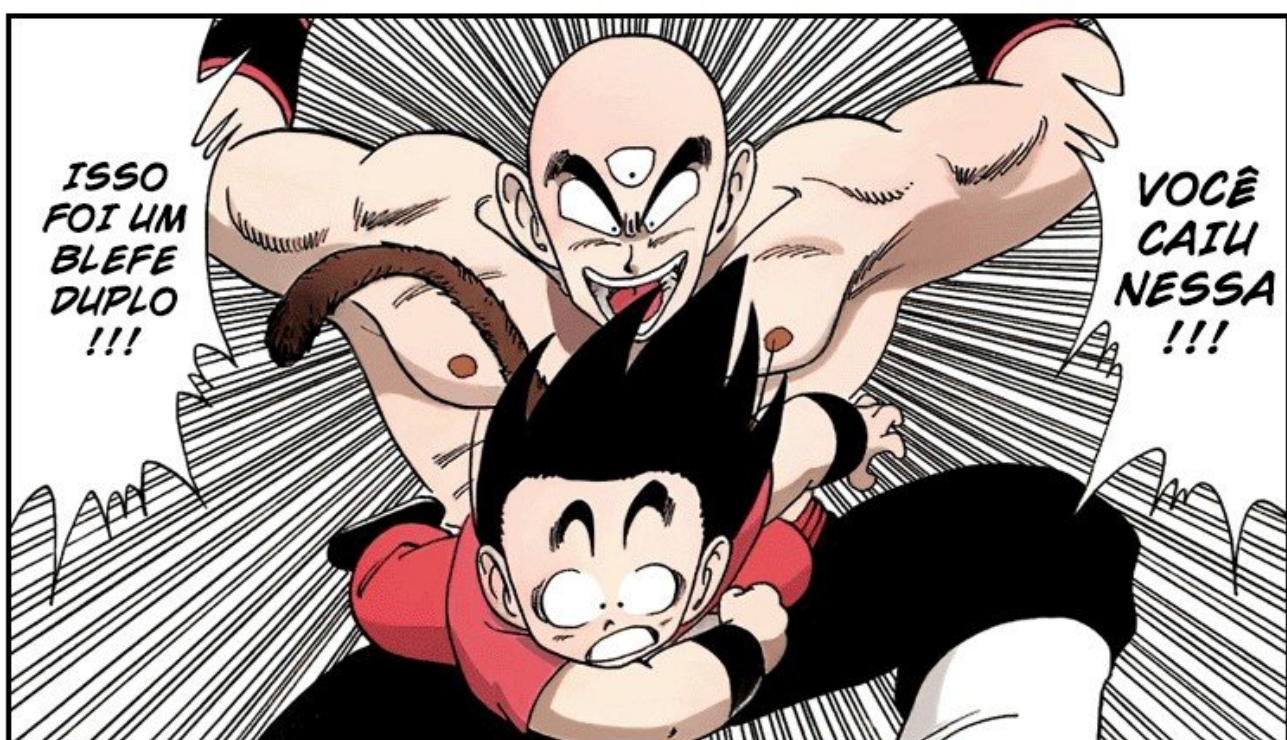
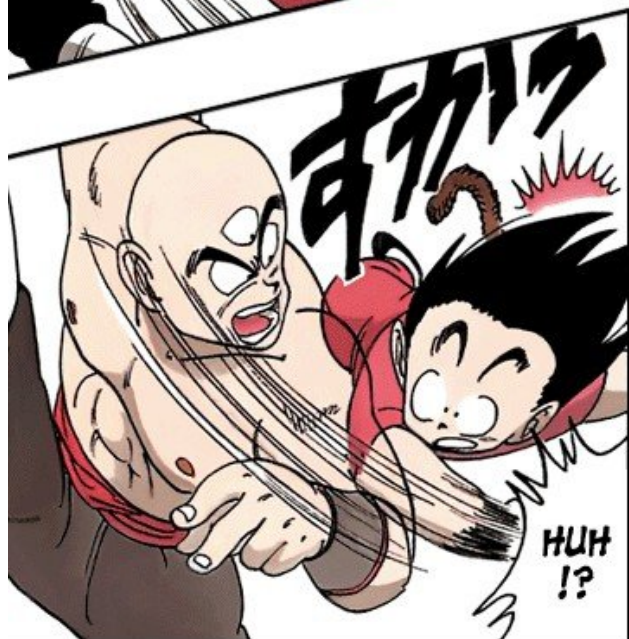




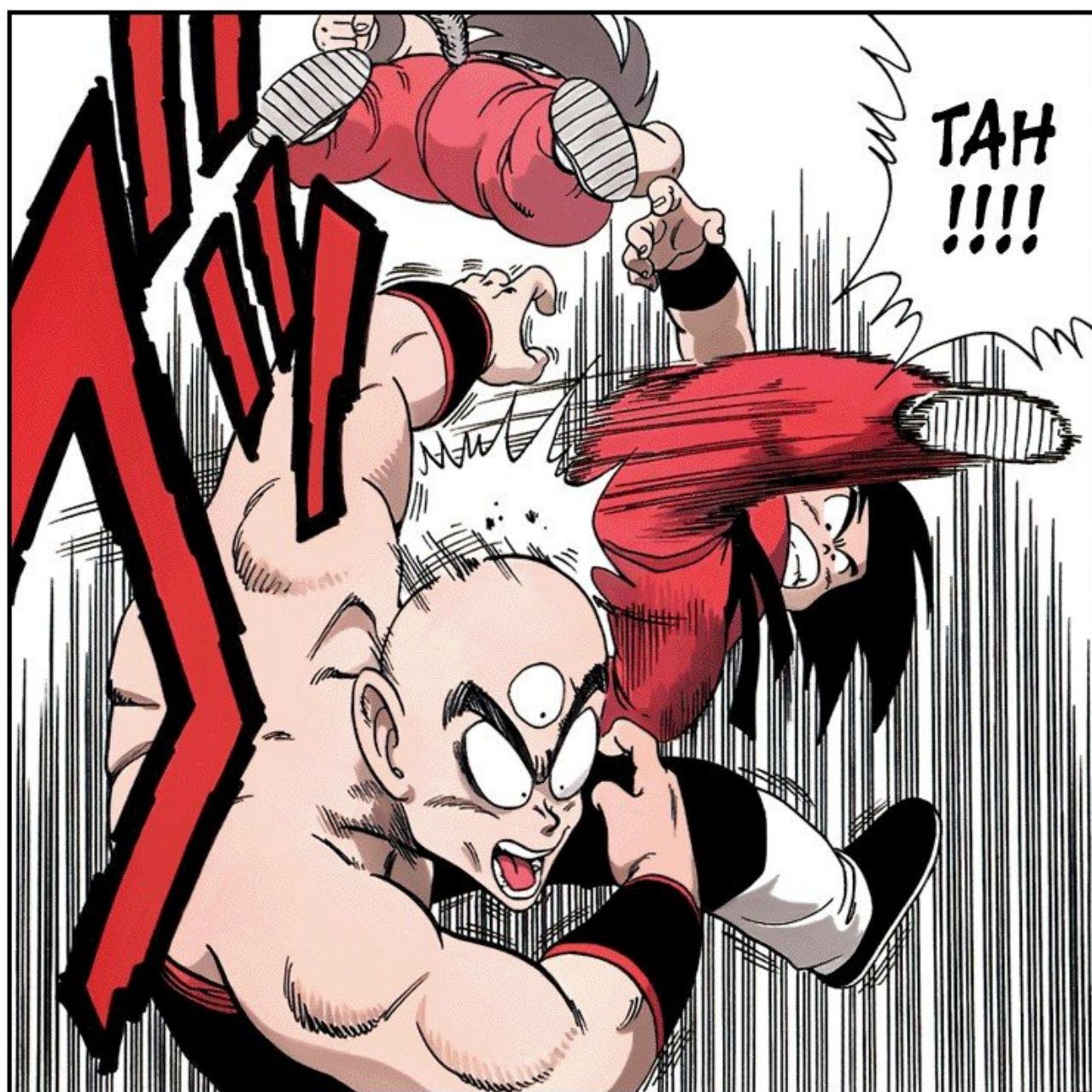
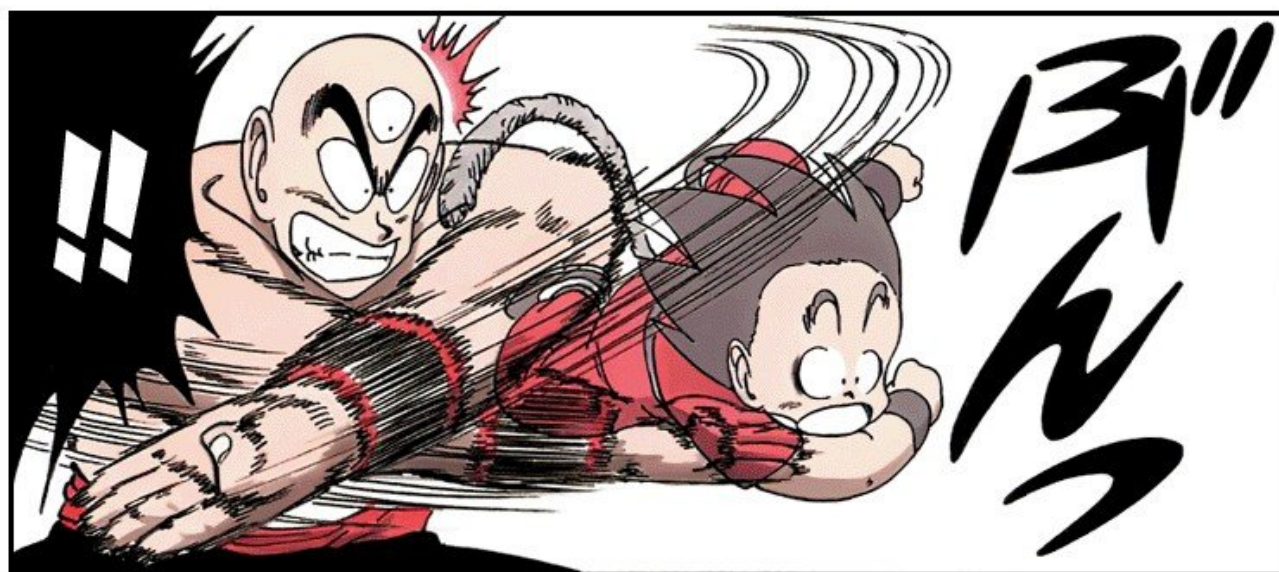




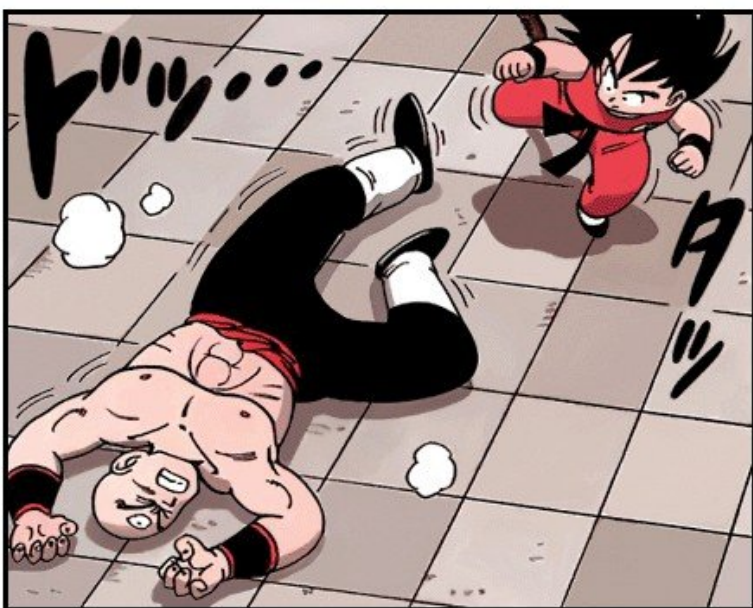




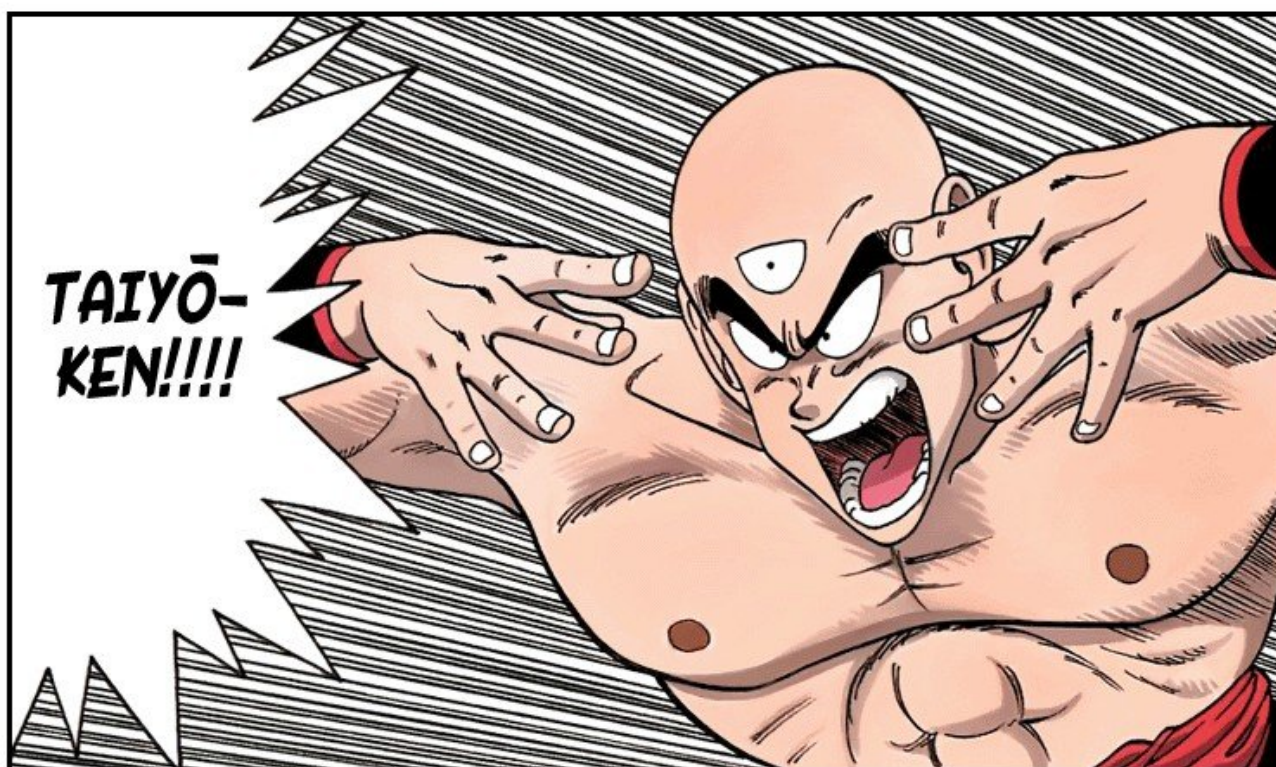




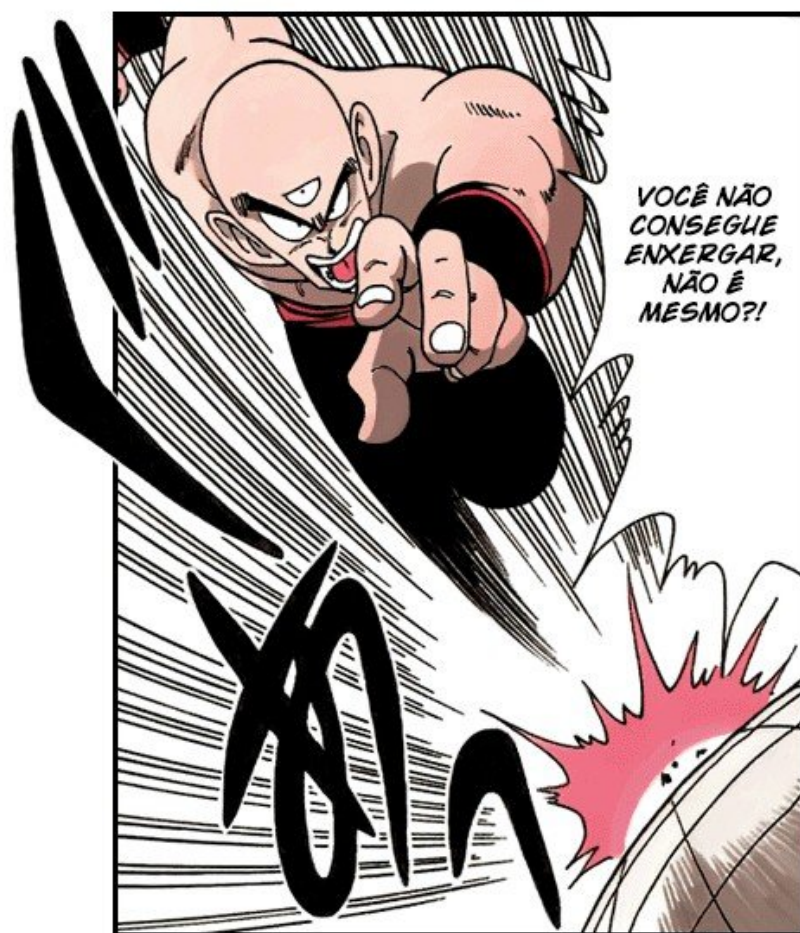
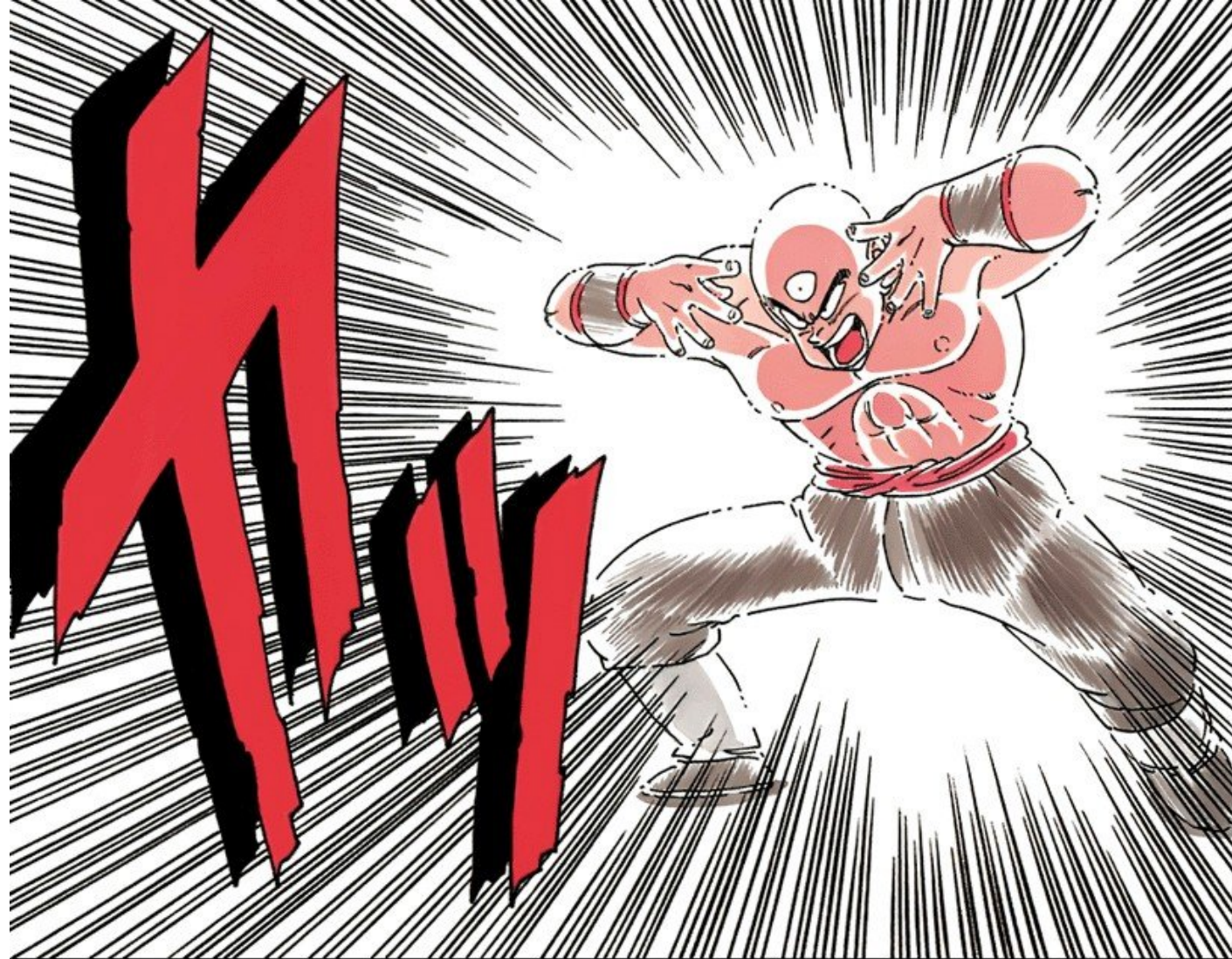




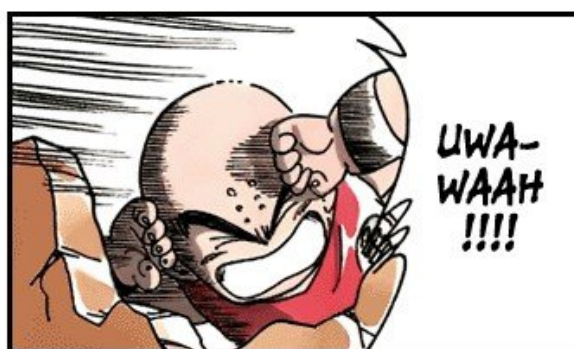








VOCÊ NÃO  
CONSEGUE  
ENXERGAR,  
NÃO É  
MESMO?!

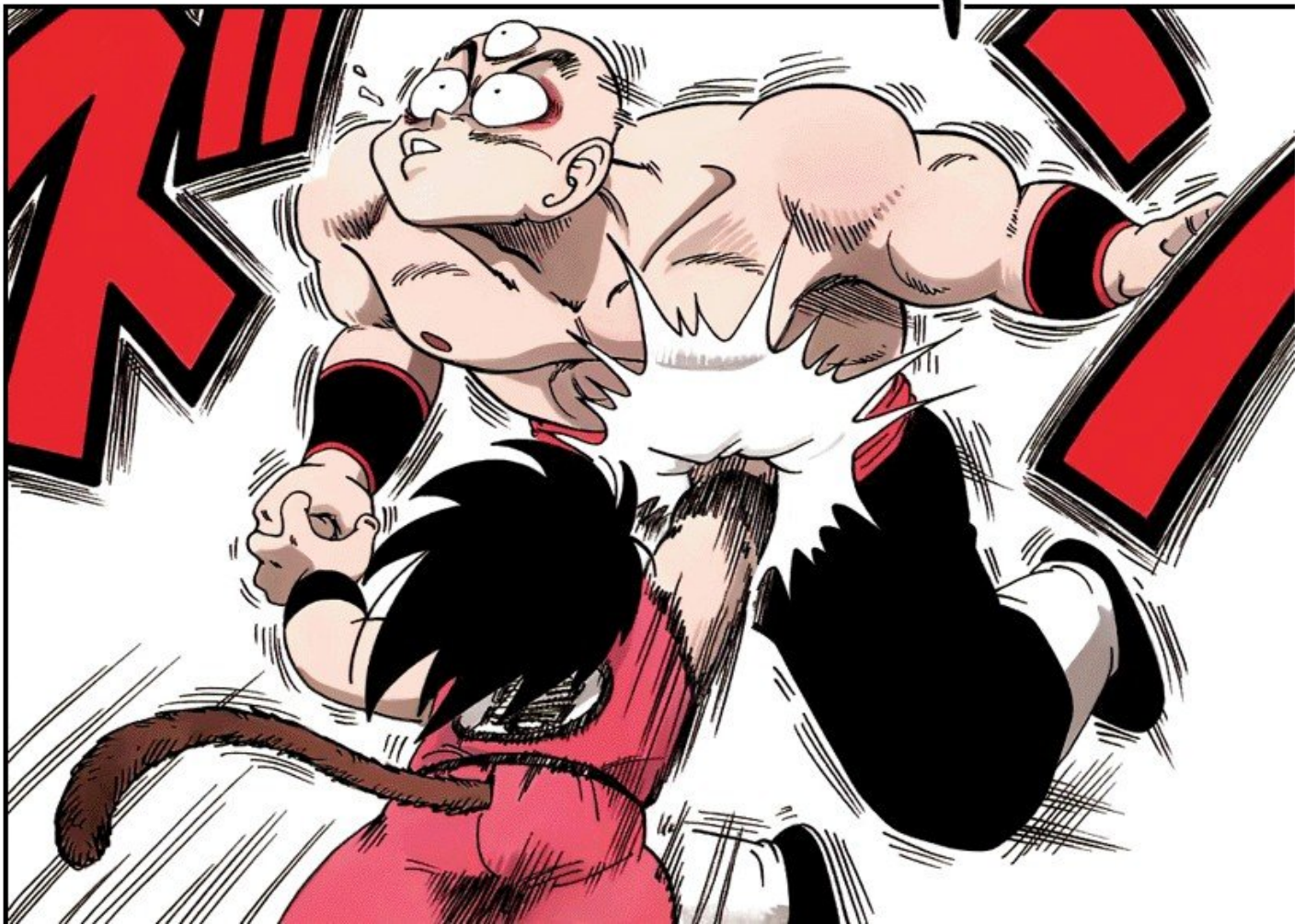
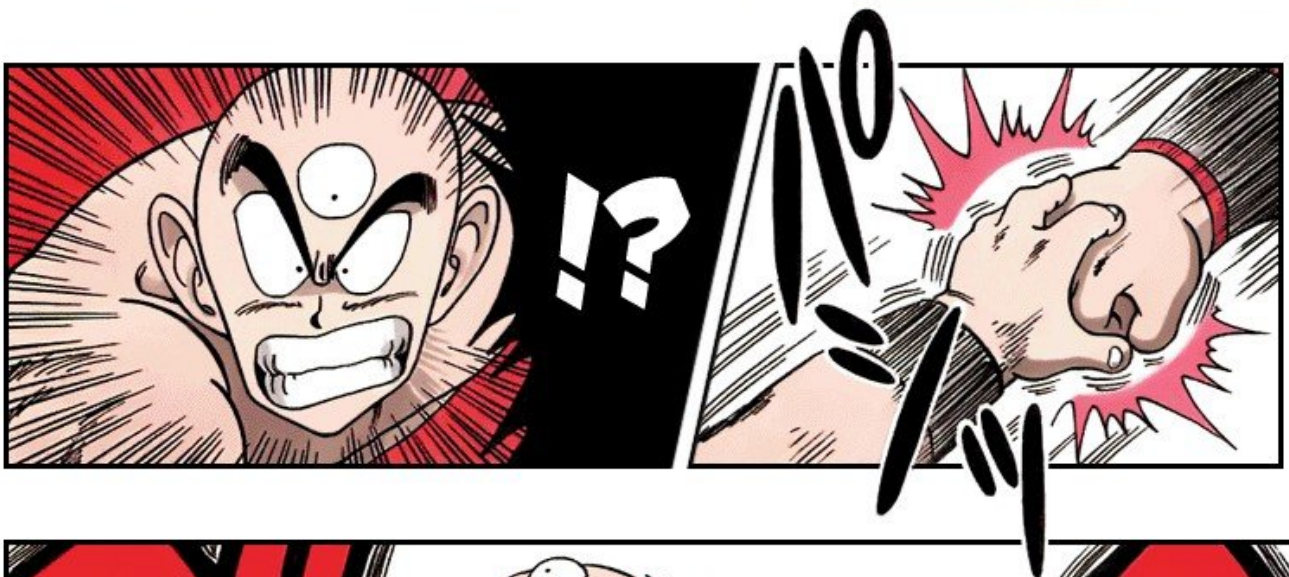
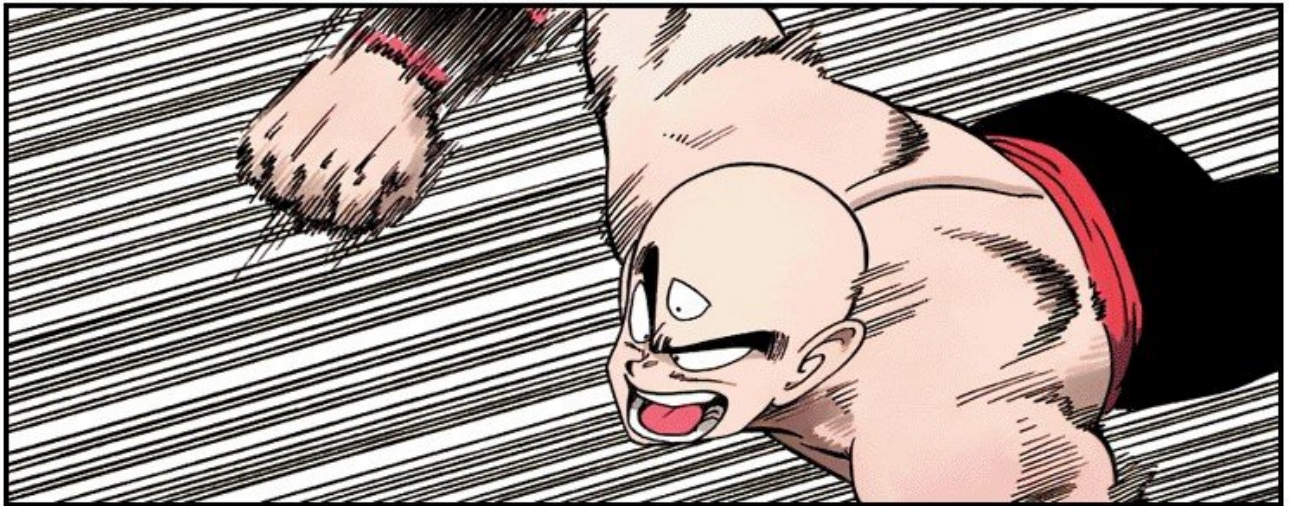


UWA-  
WAAH  
!!!!



ELE...ELE  
ESTÁ BRI-  
LHANDO  
NOVAMEN-  
TE!!!

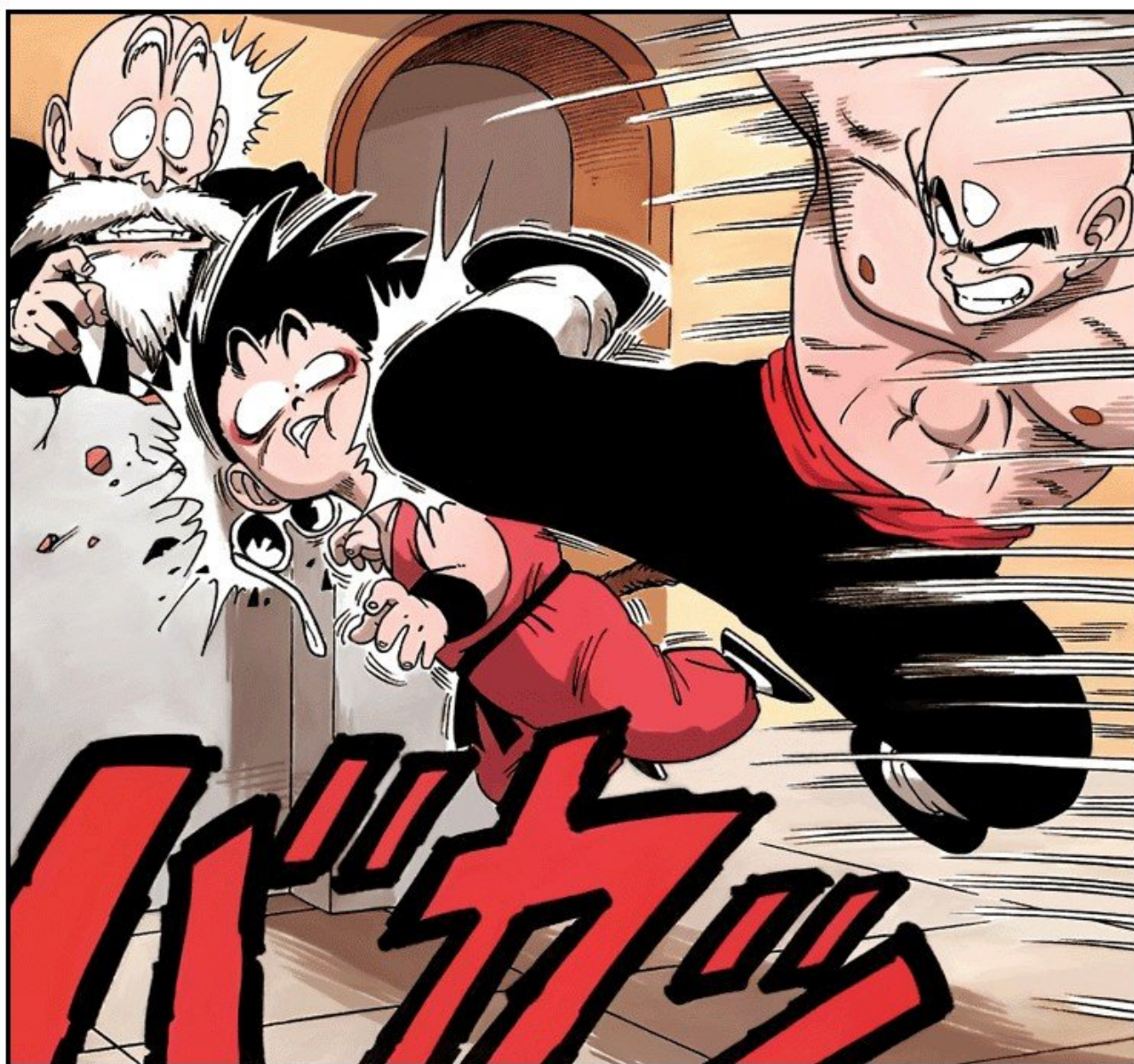




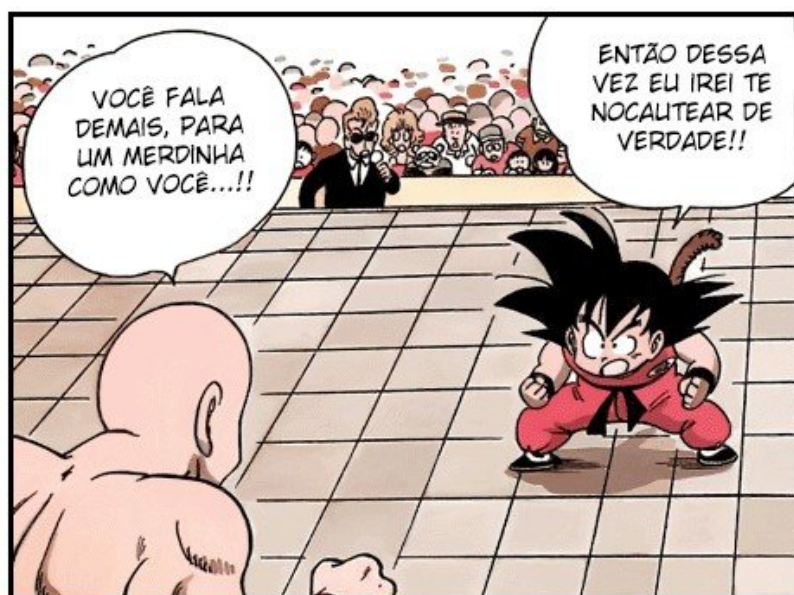
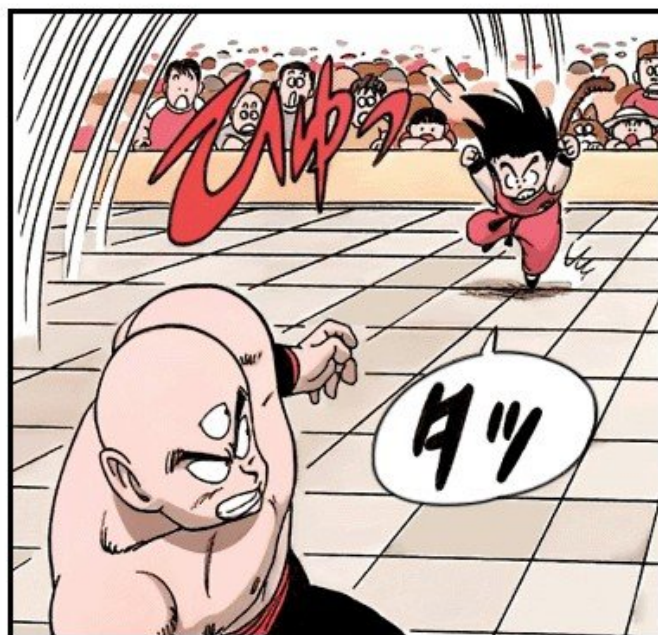
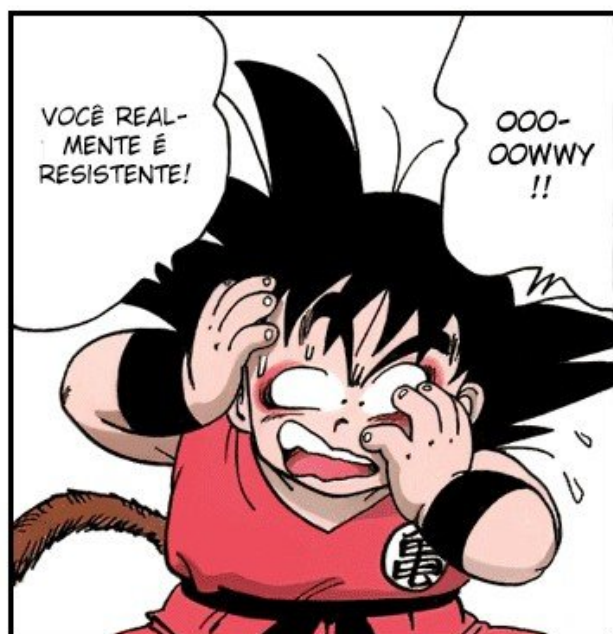




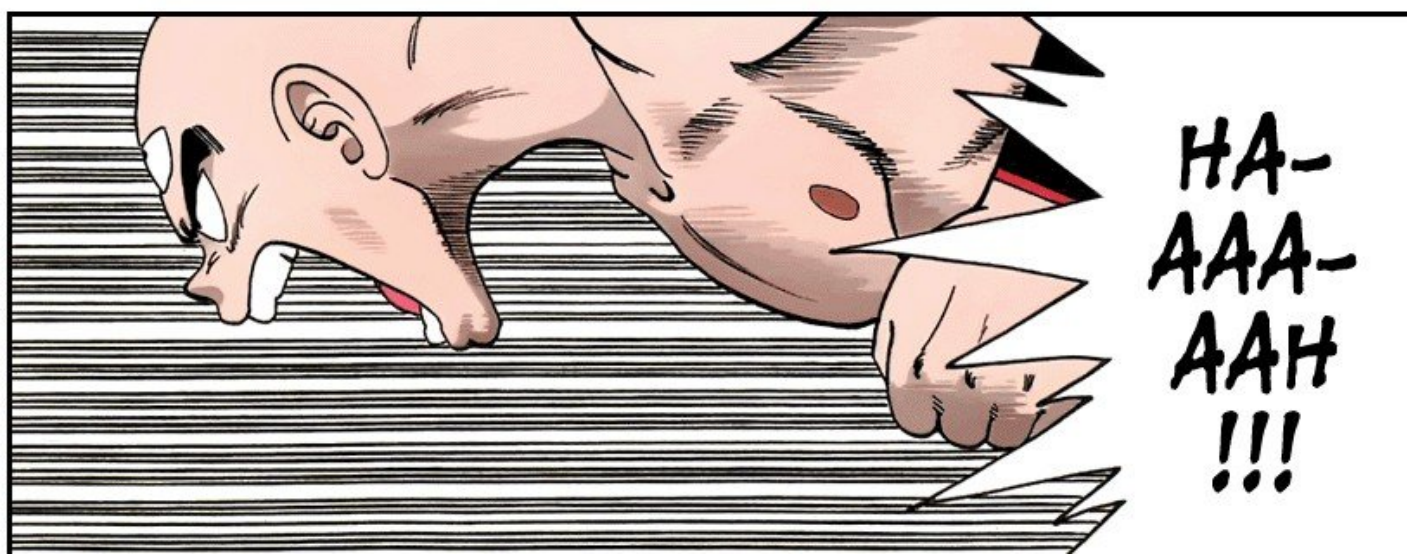
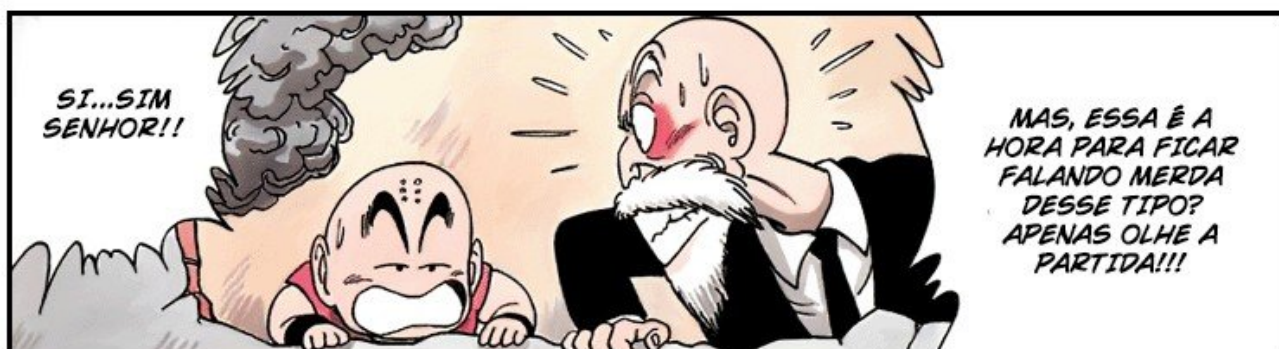




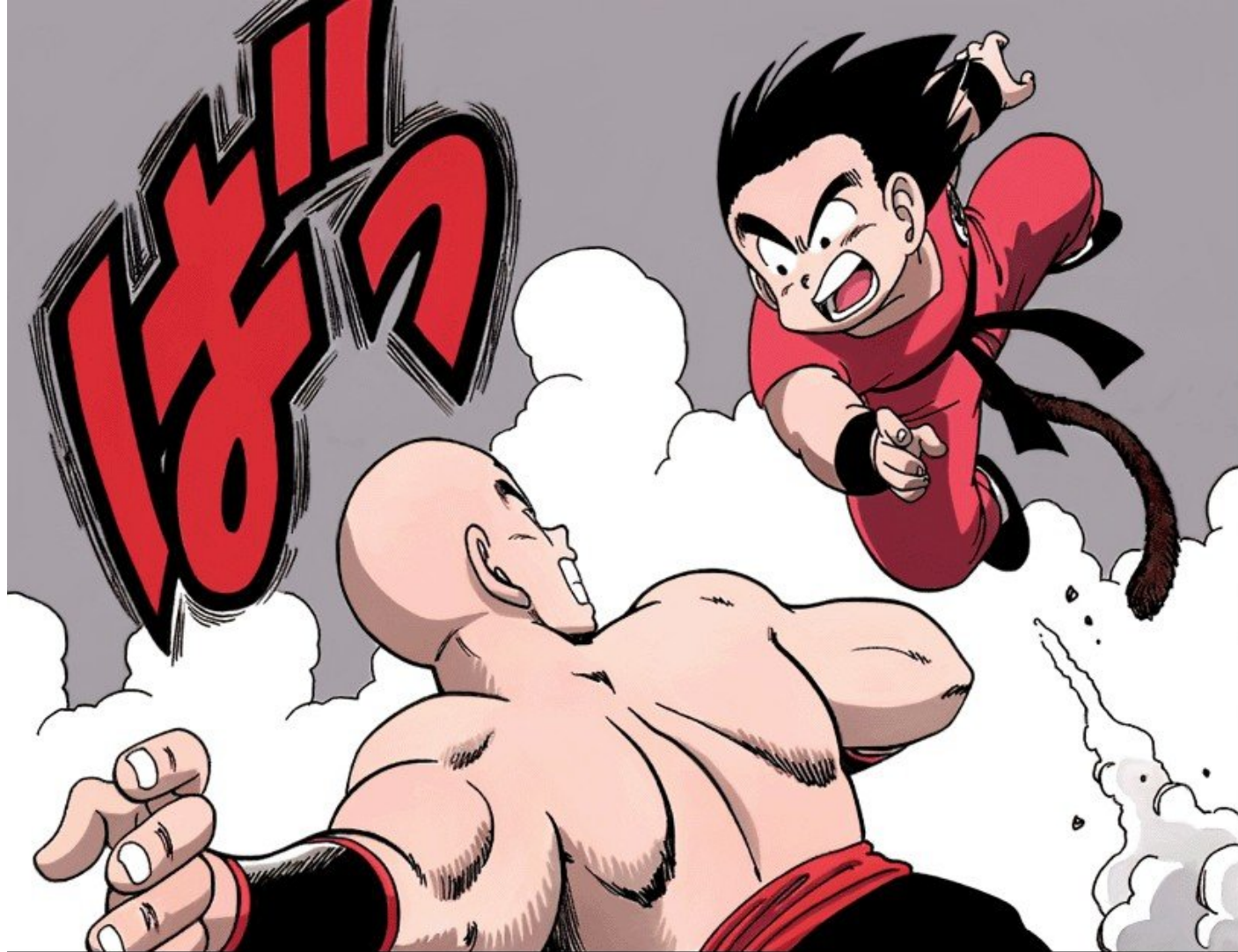






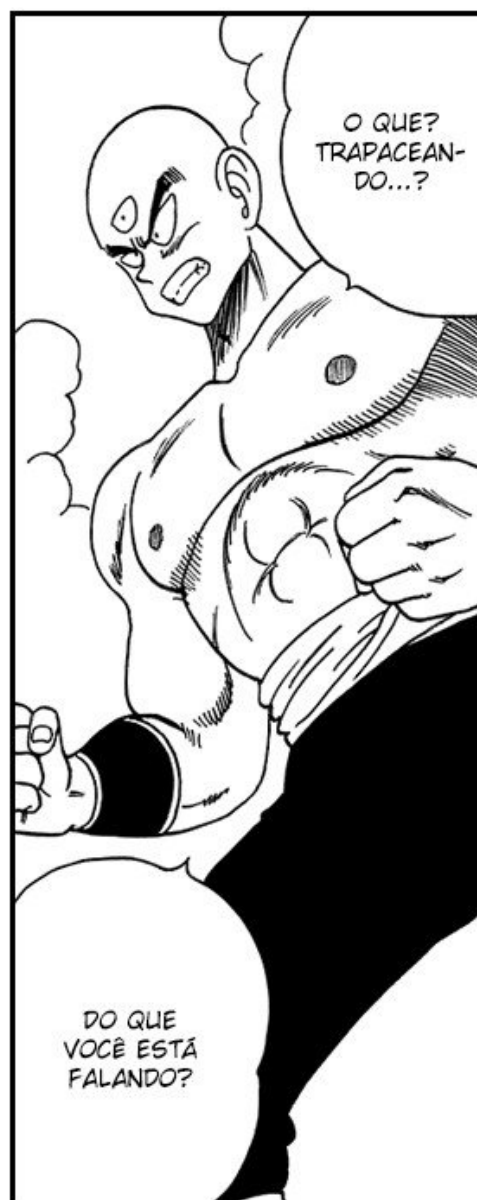
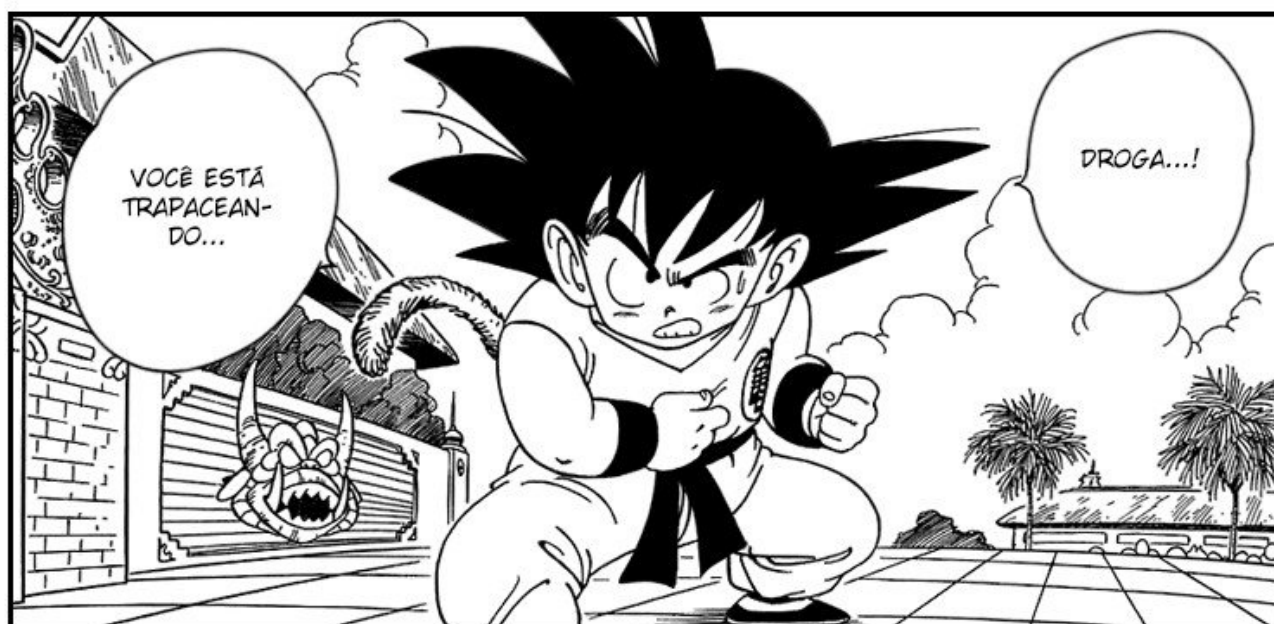




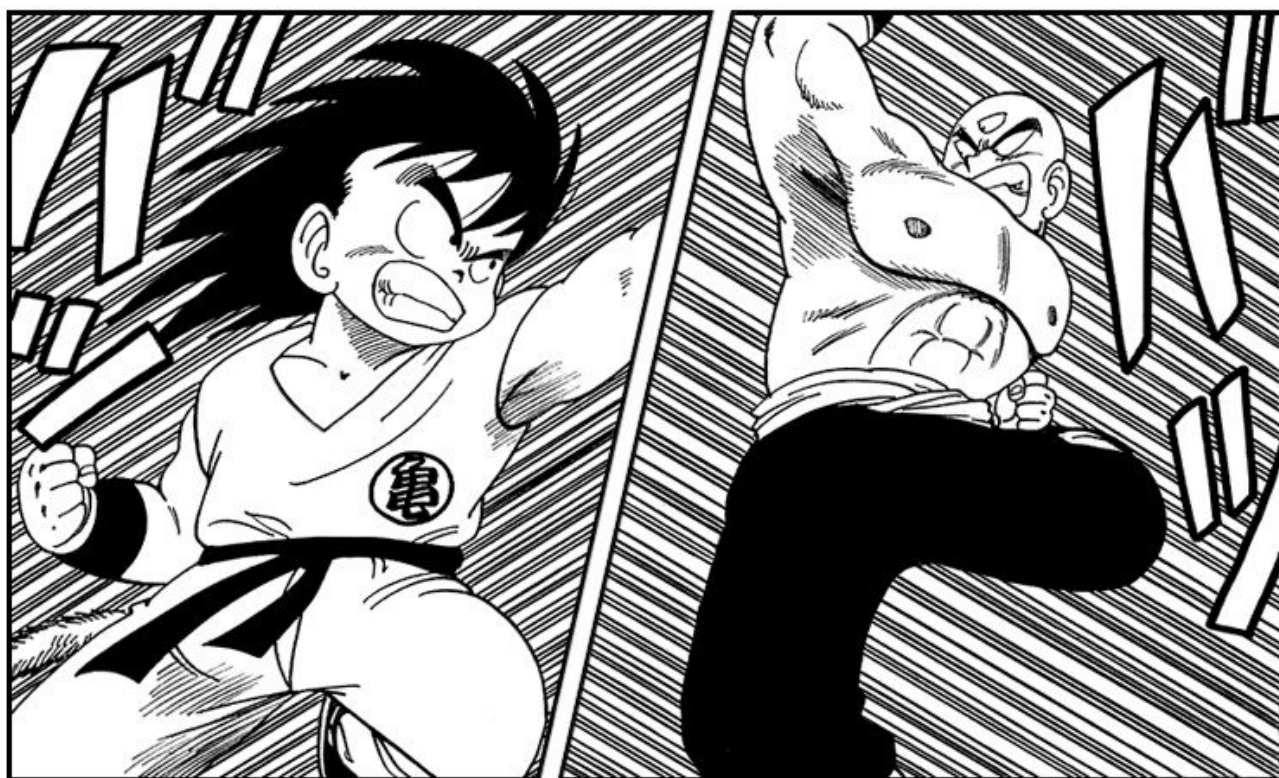
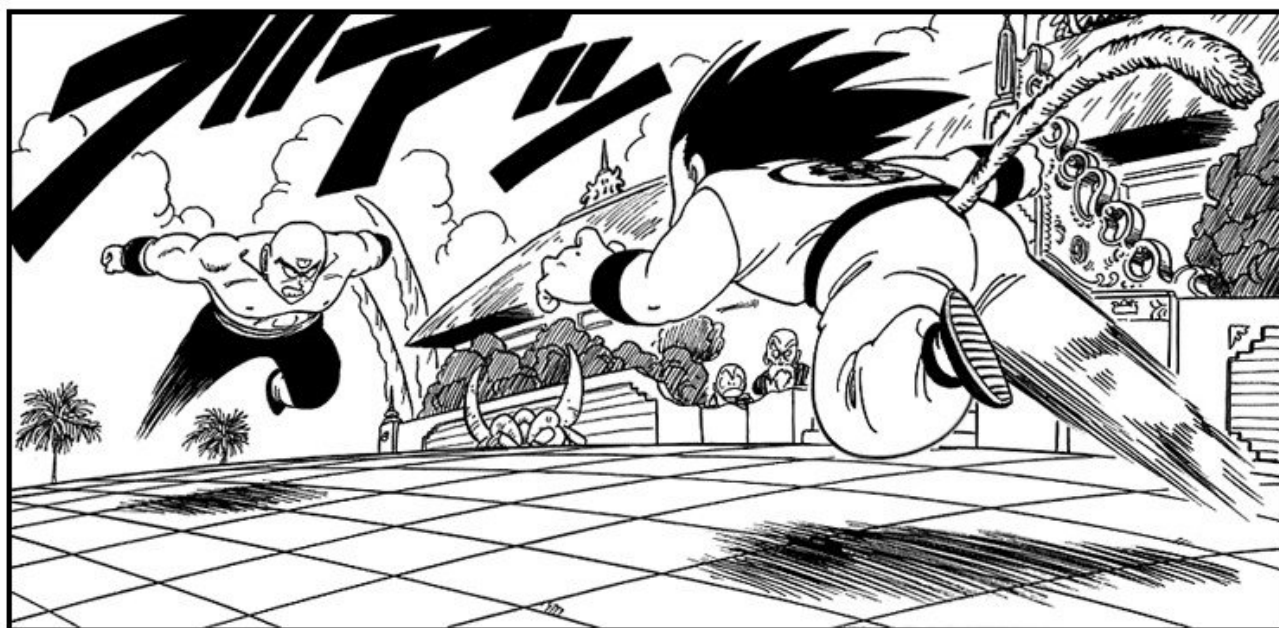


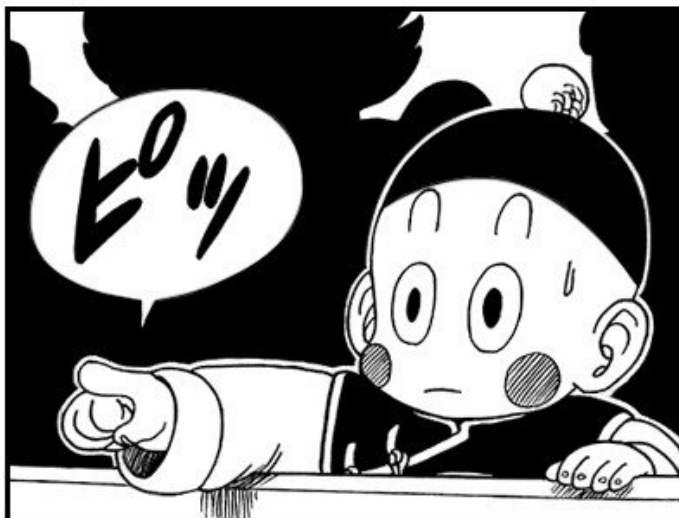




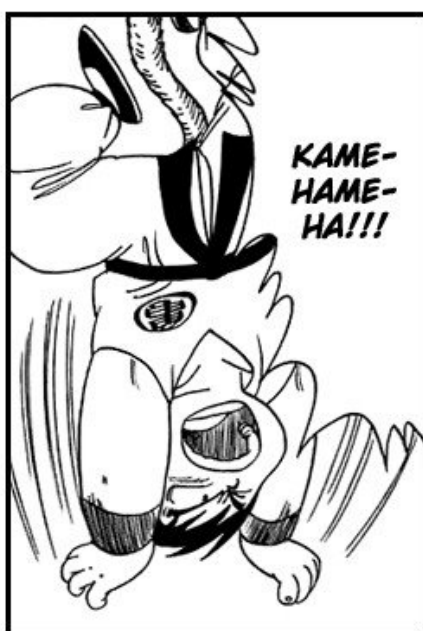
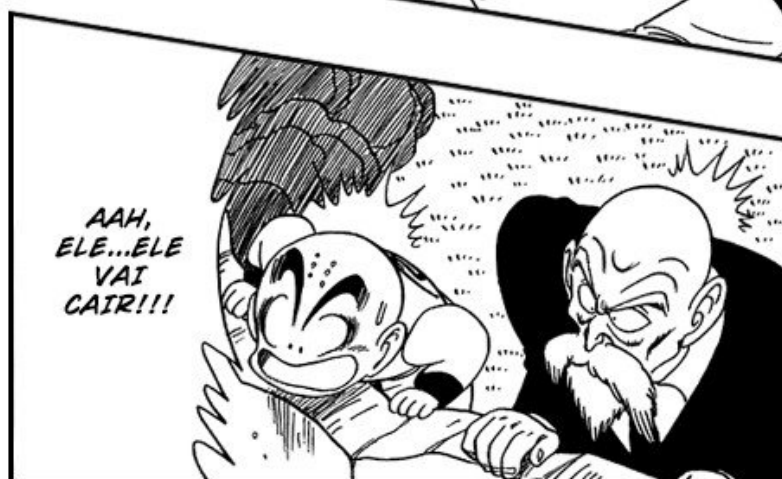
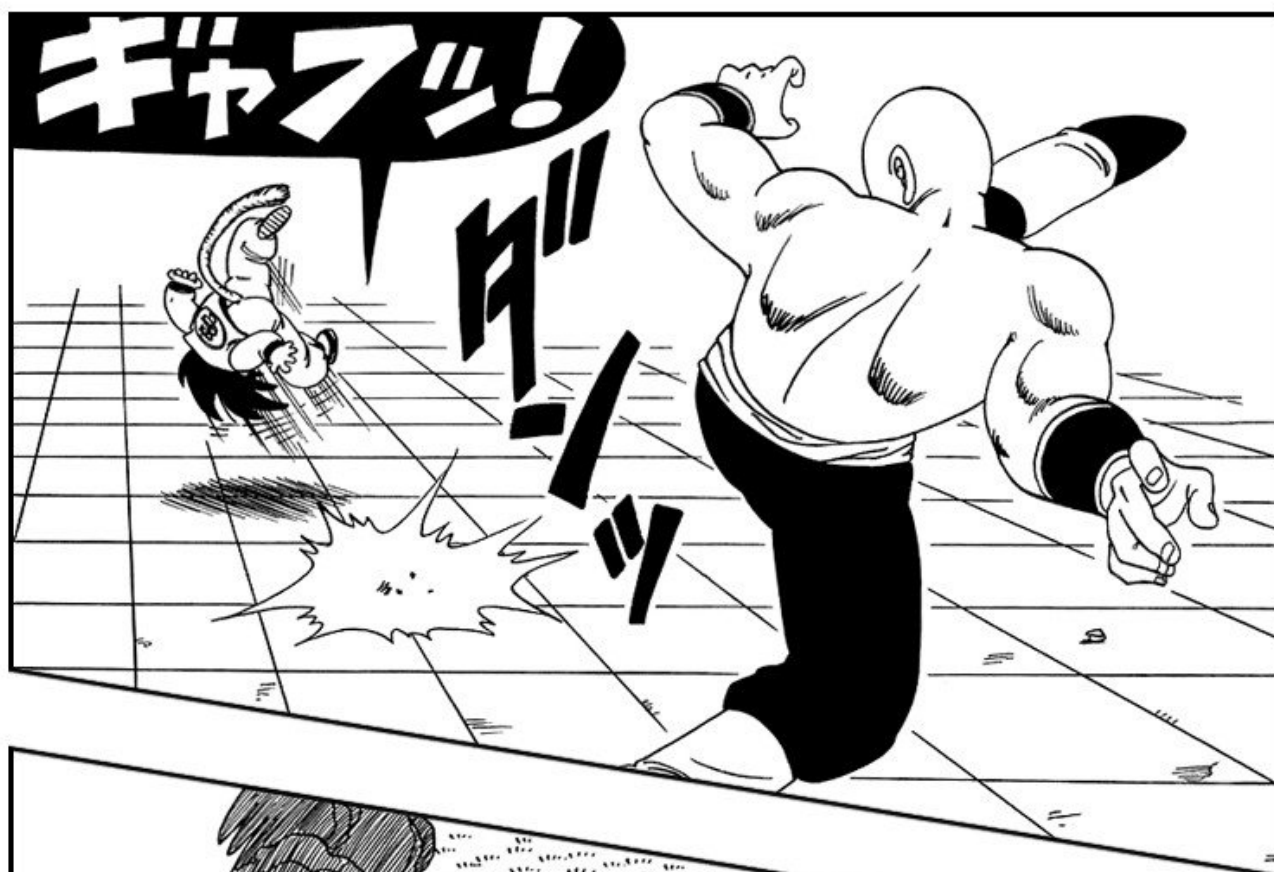


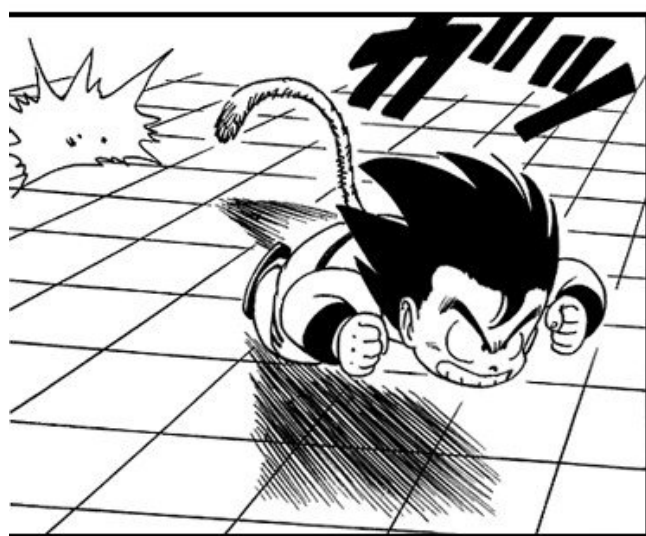
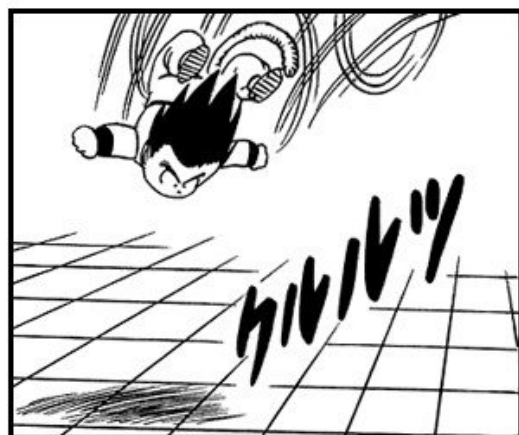




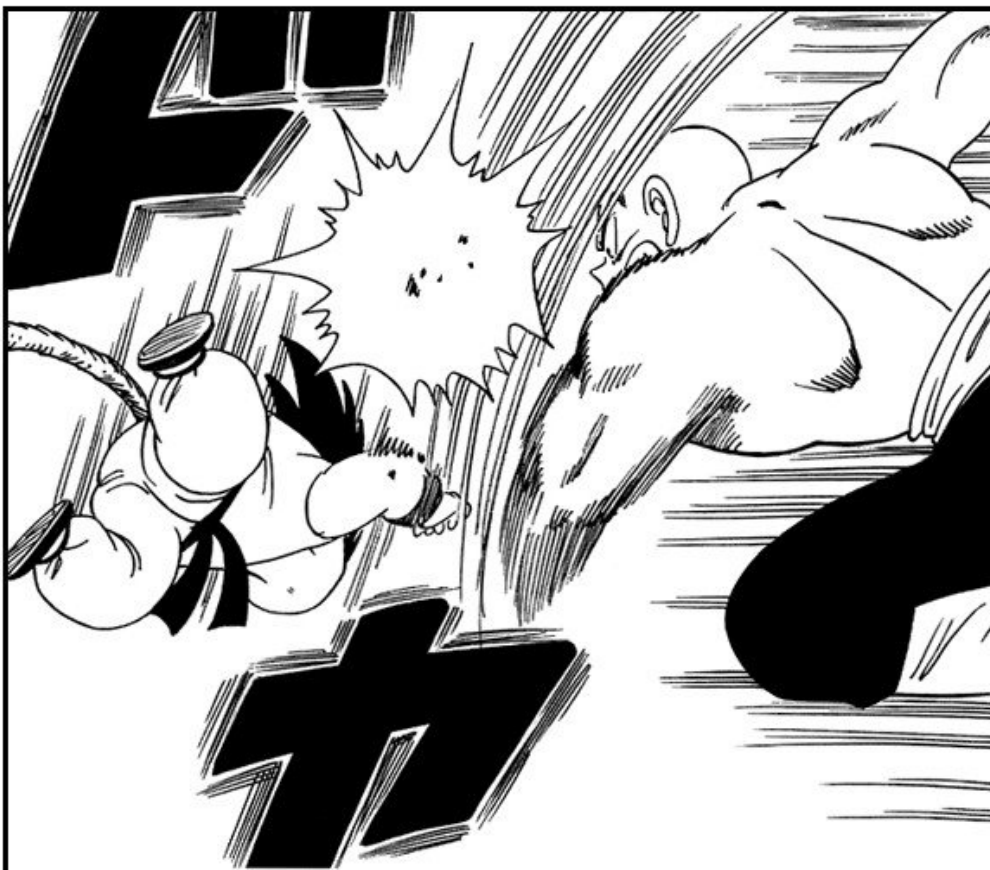
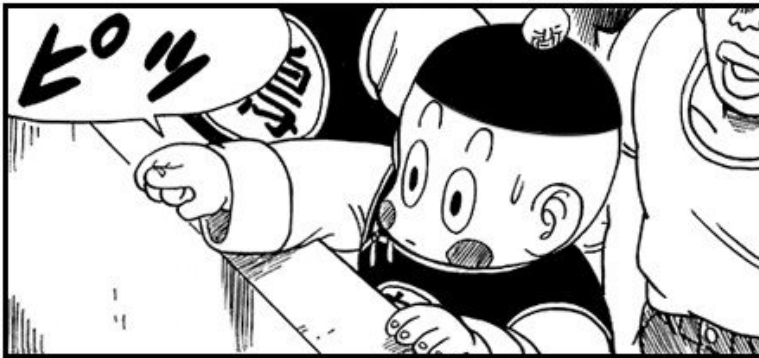
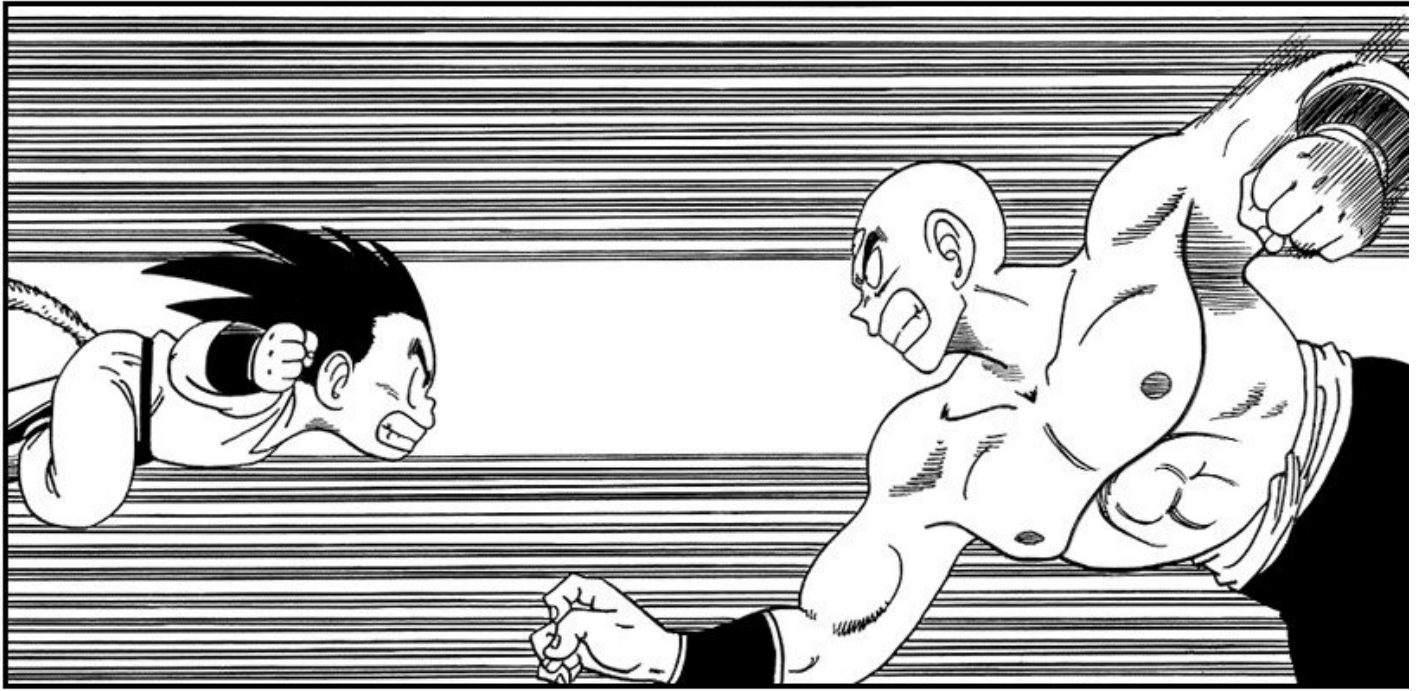






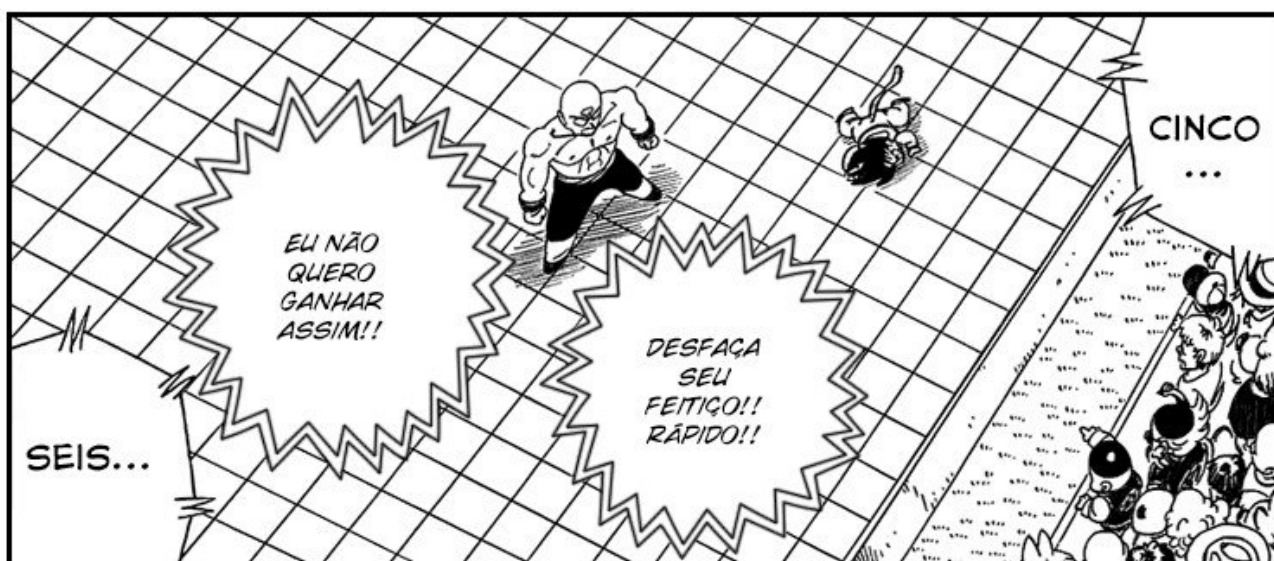
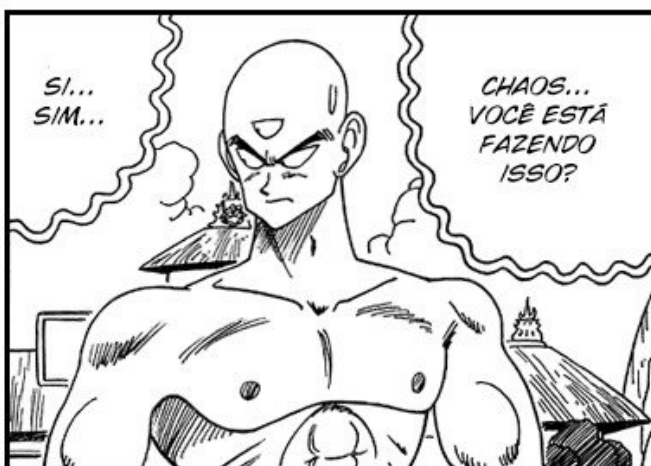


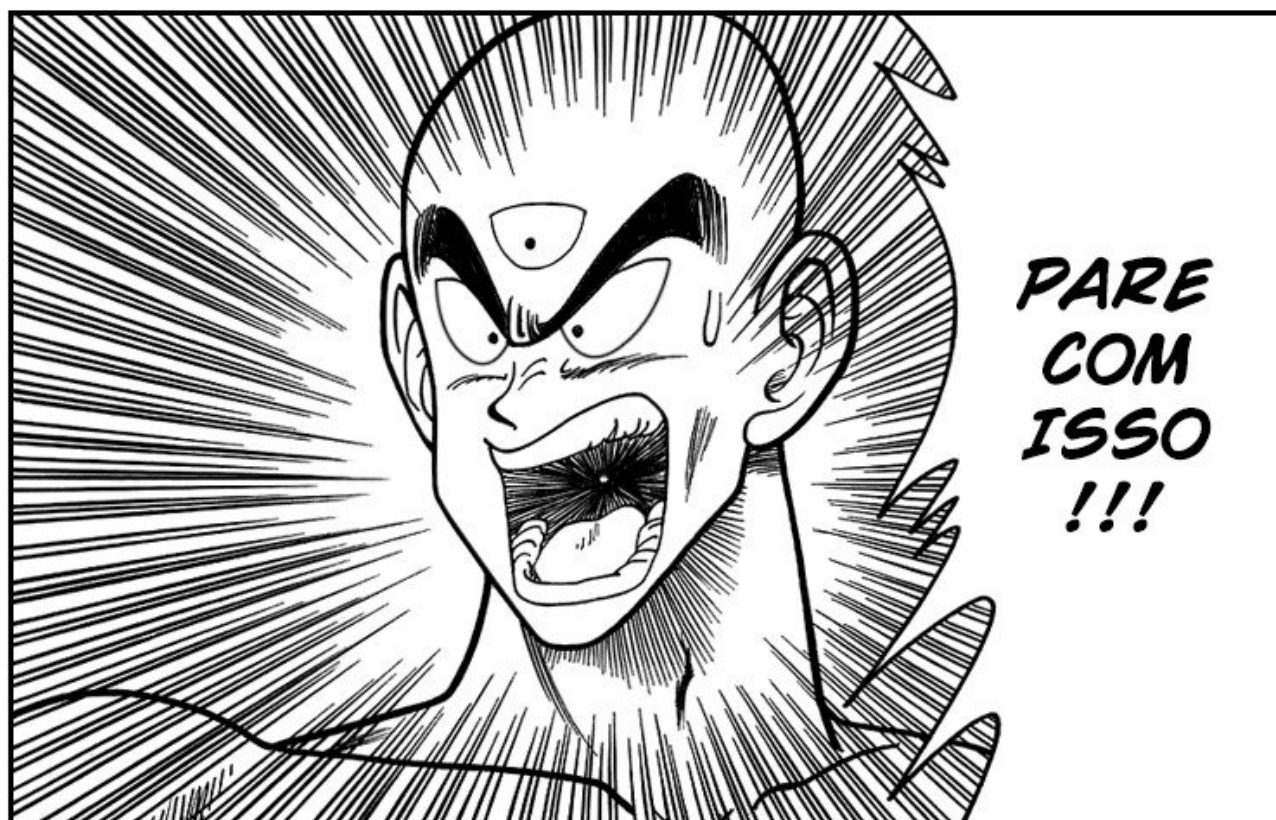




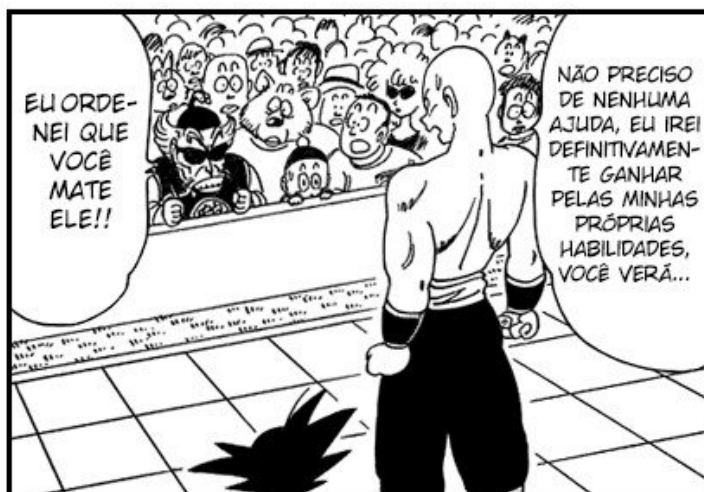
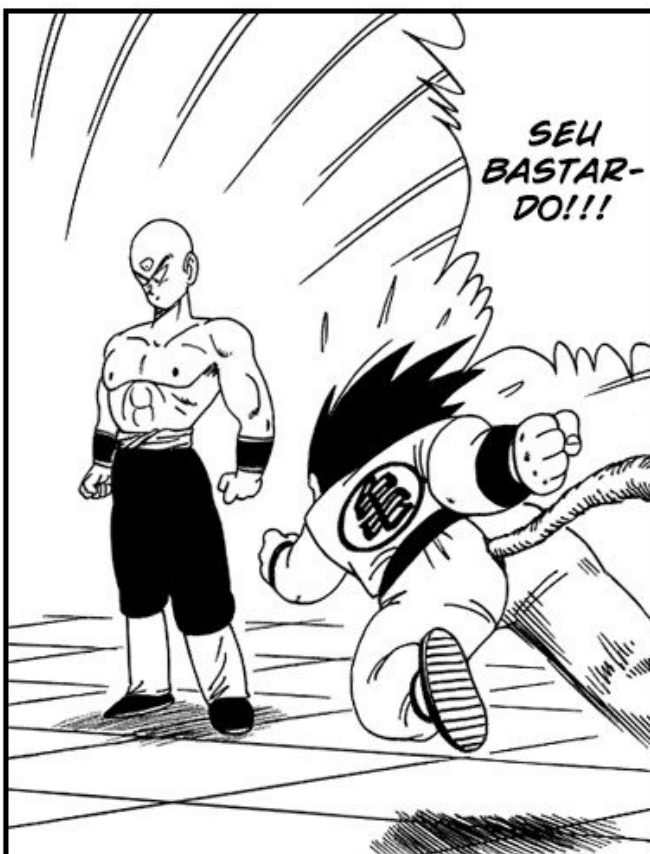


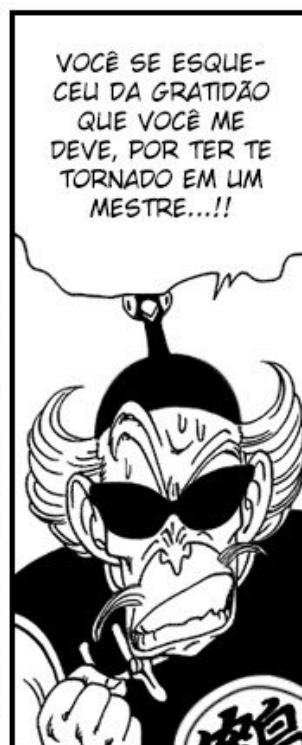




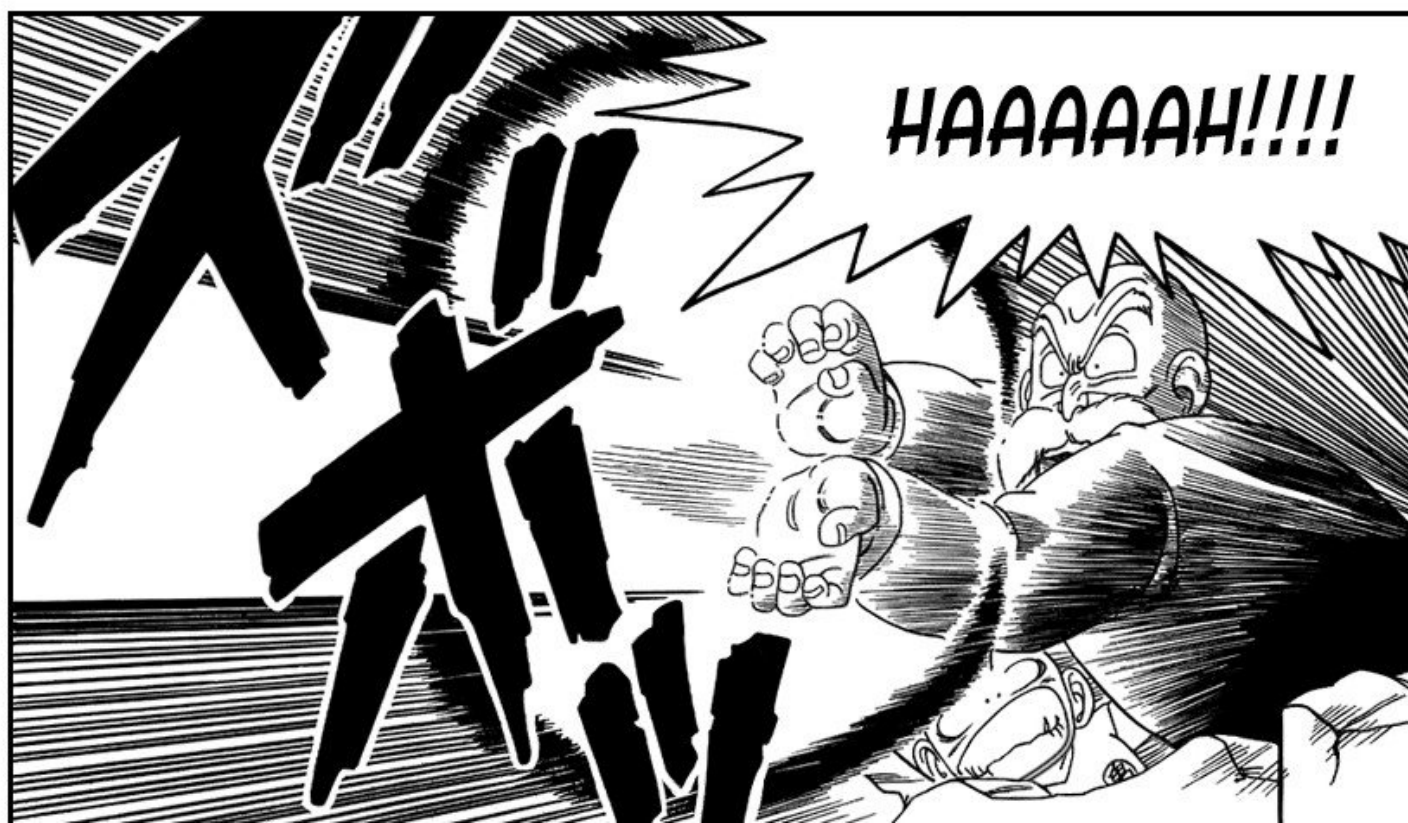






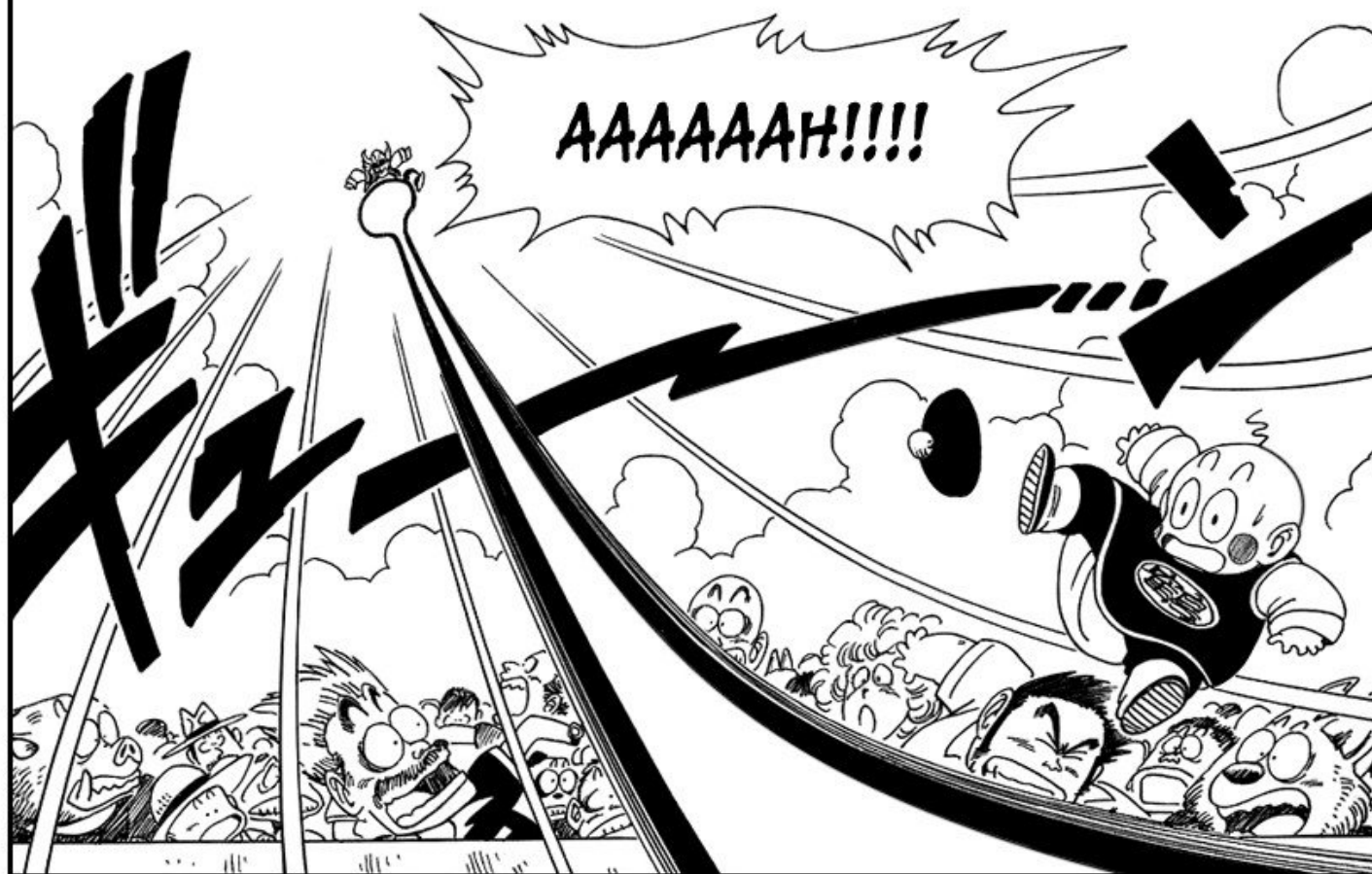


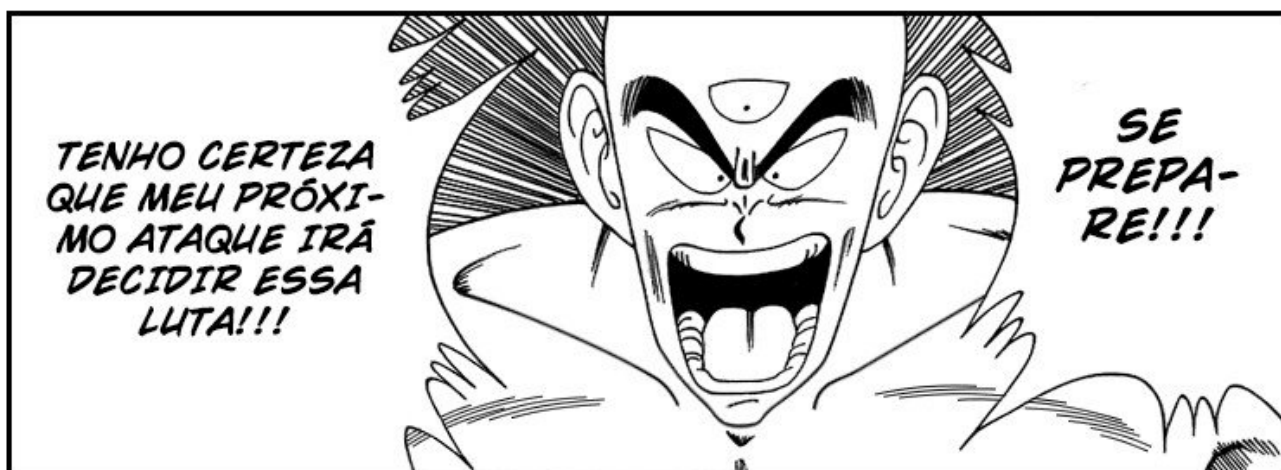




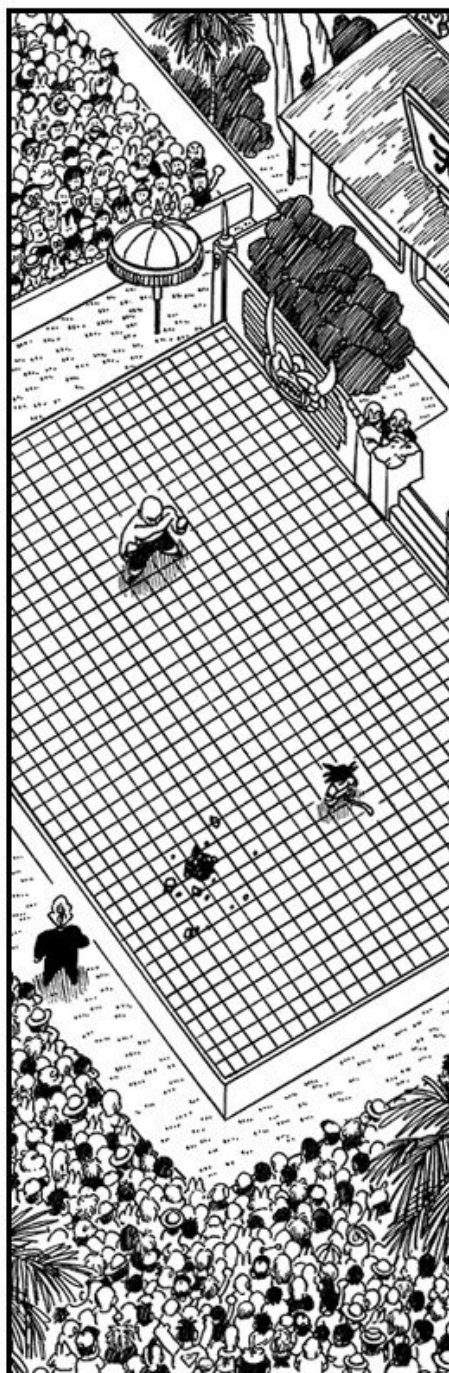


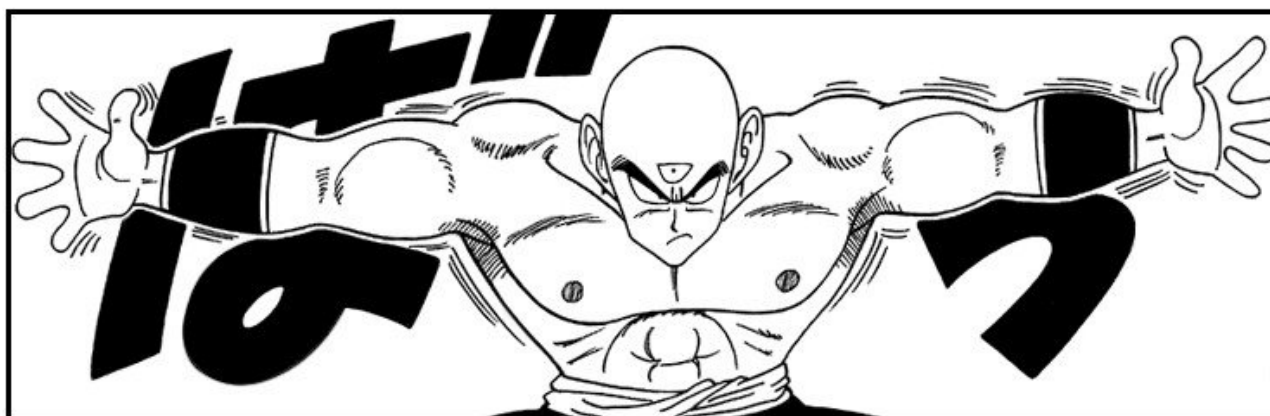




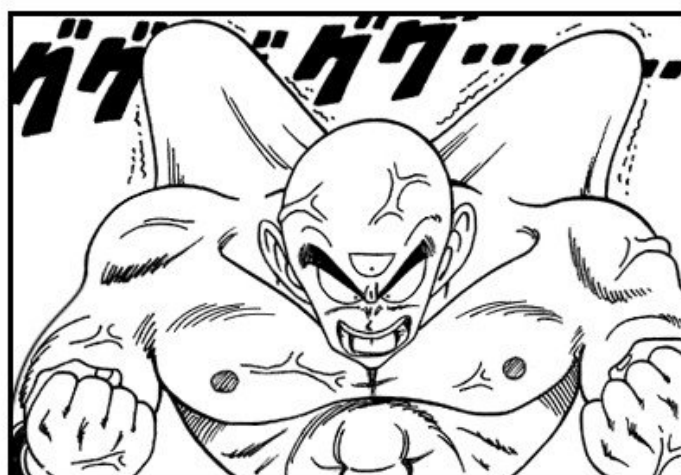
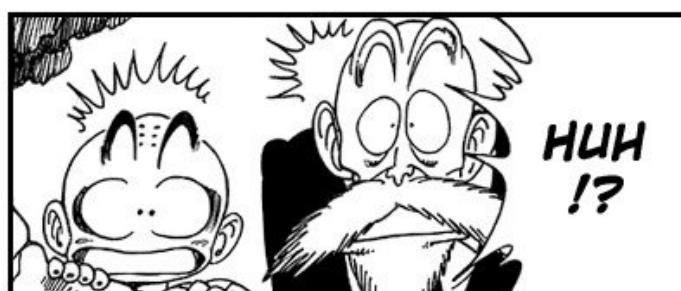
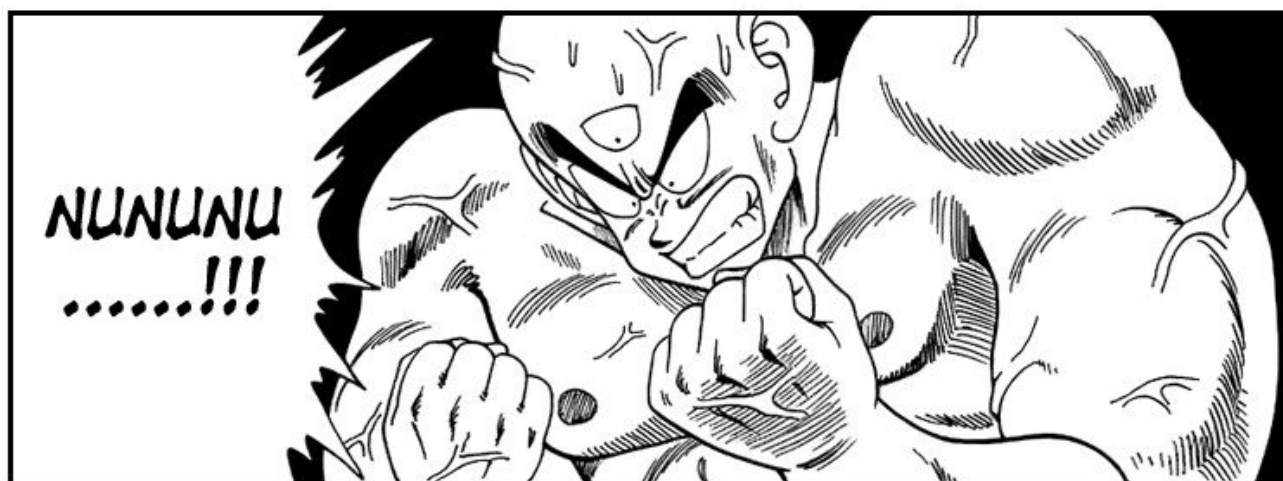


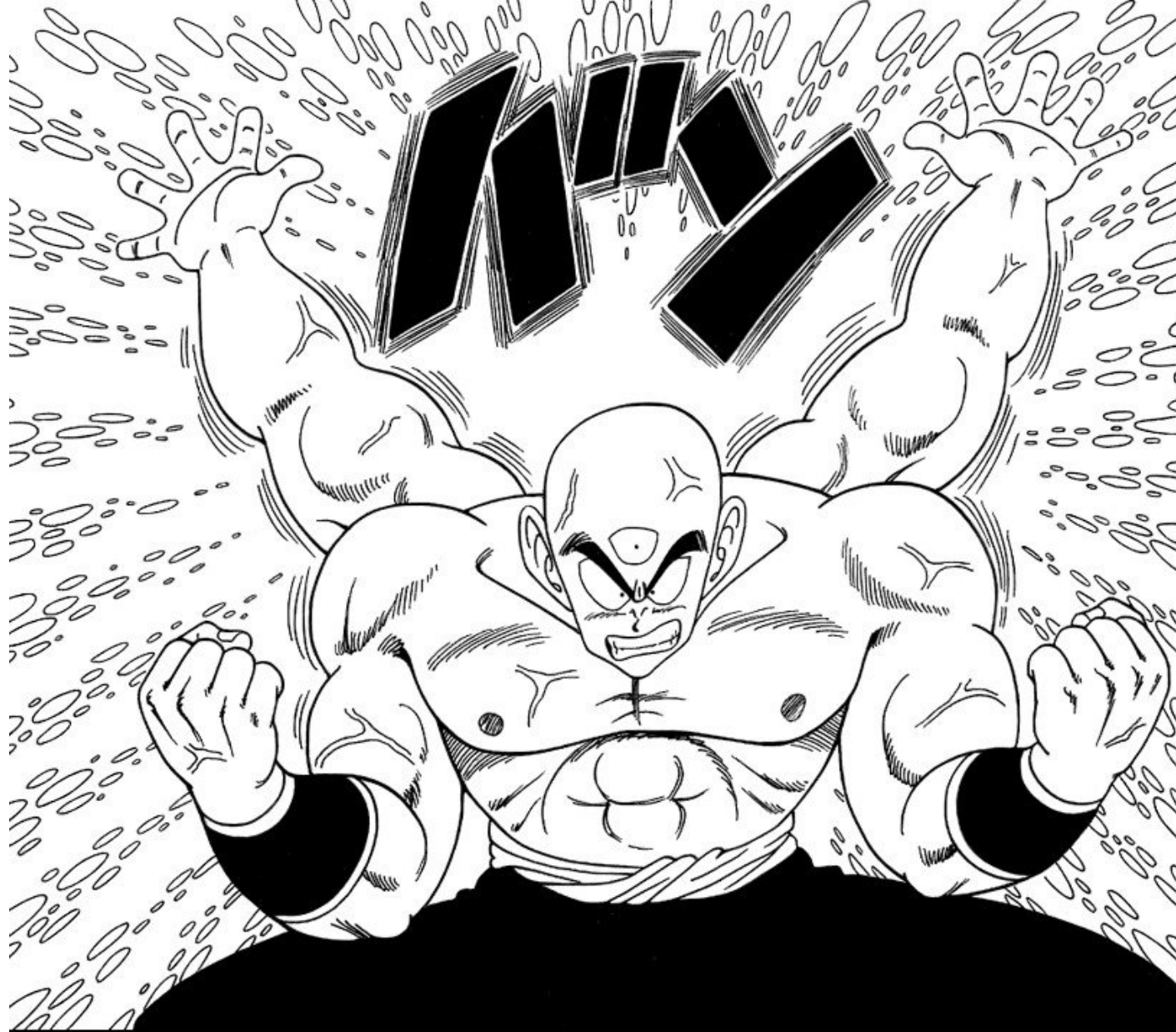






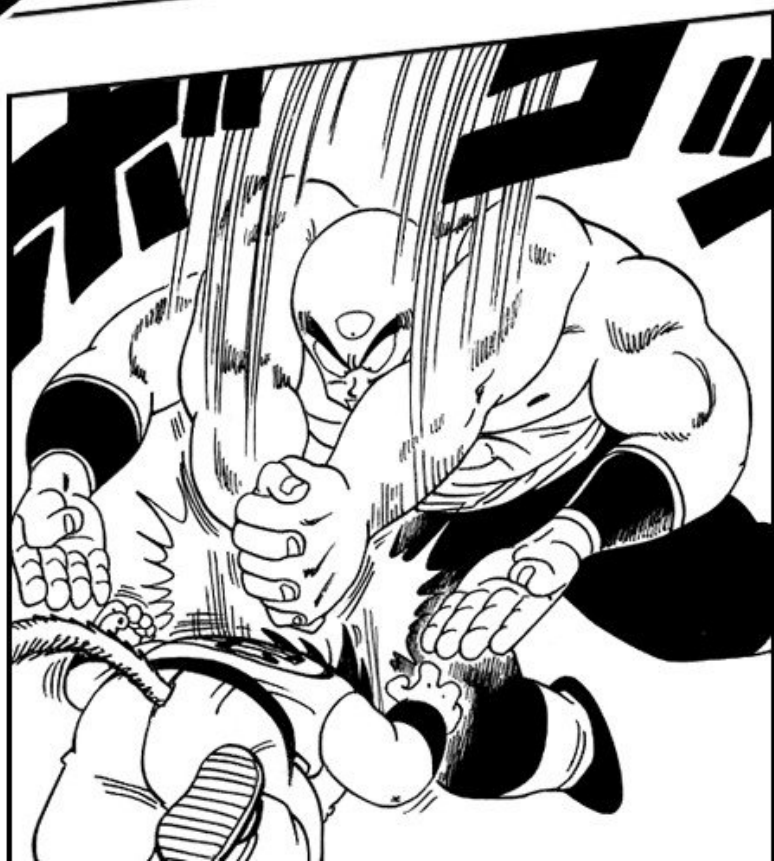
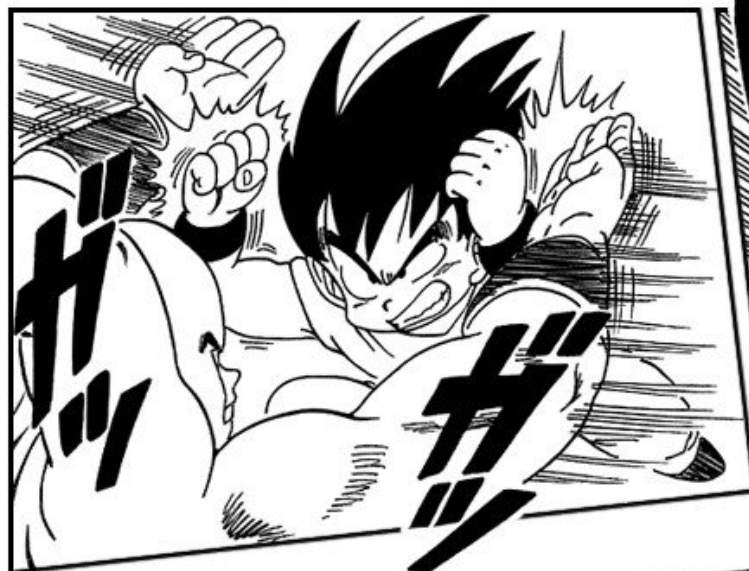
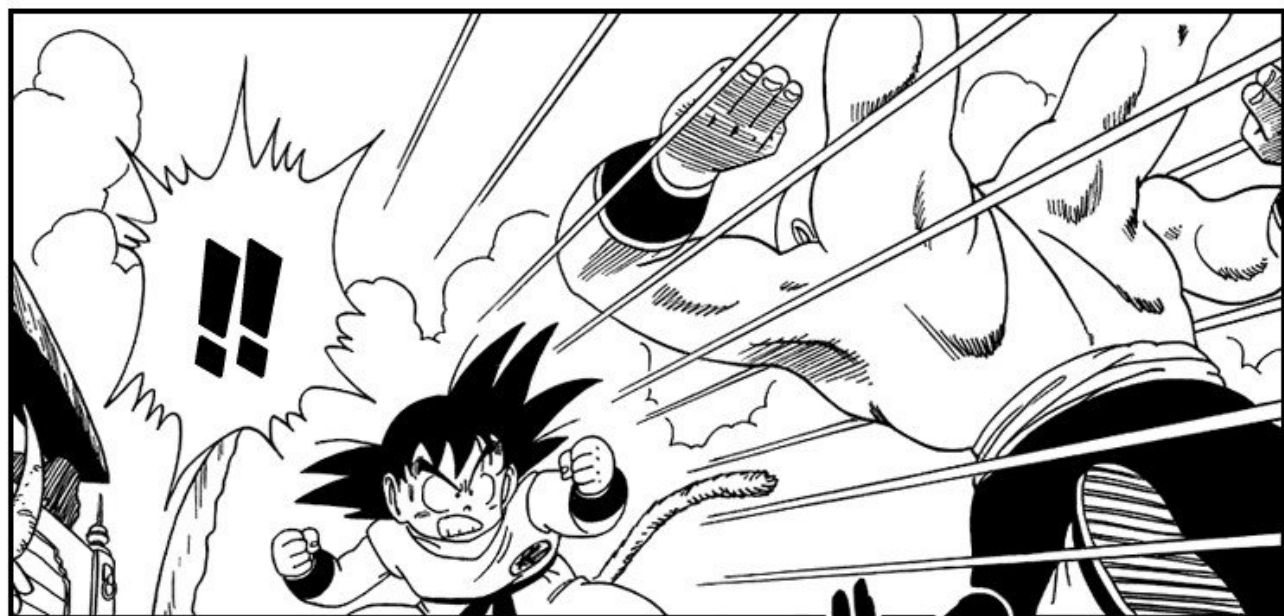




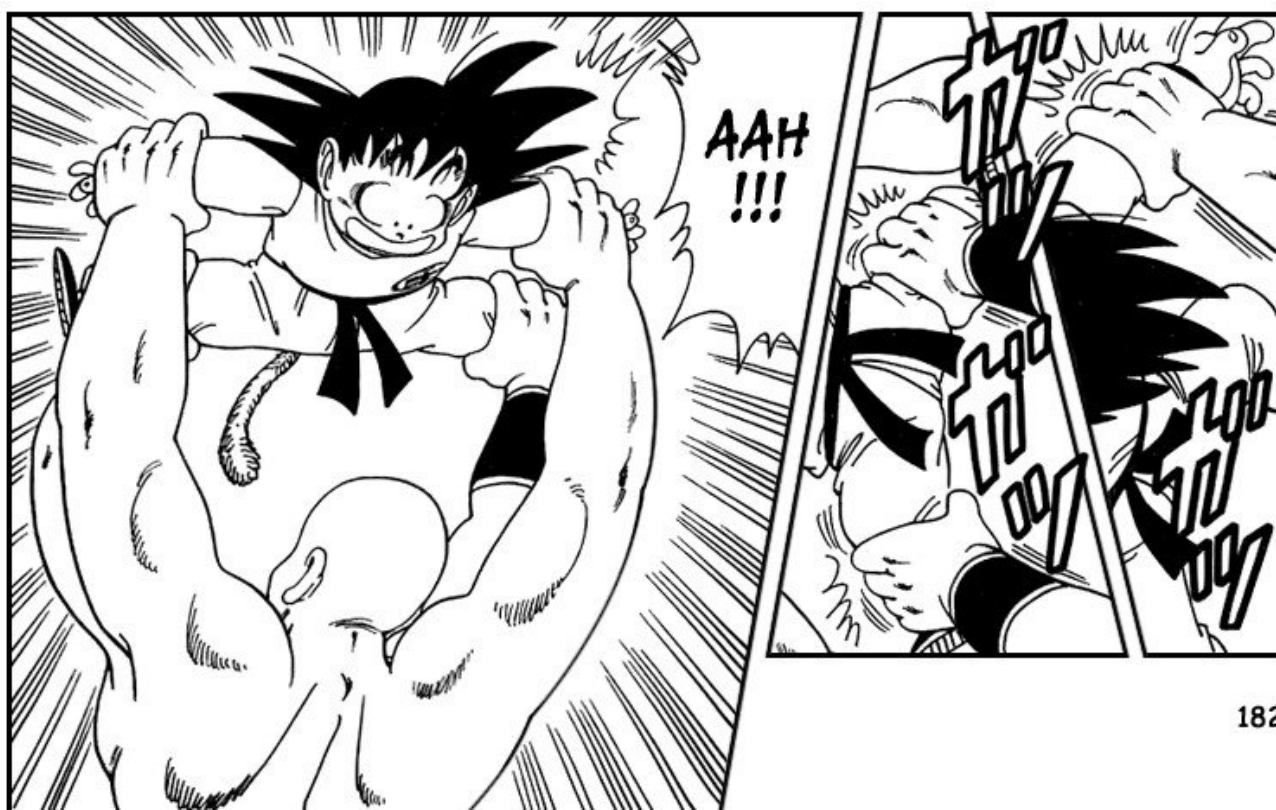
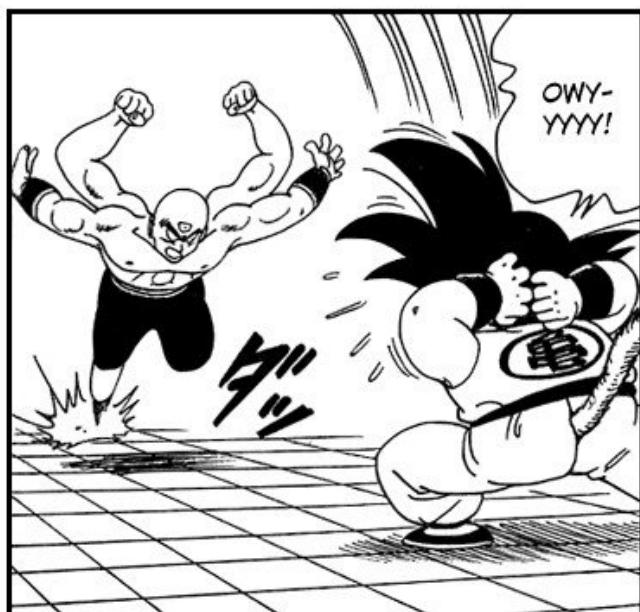






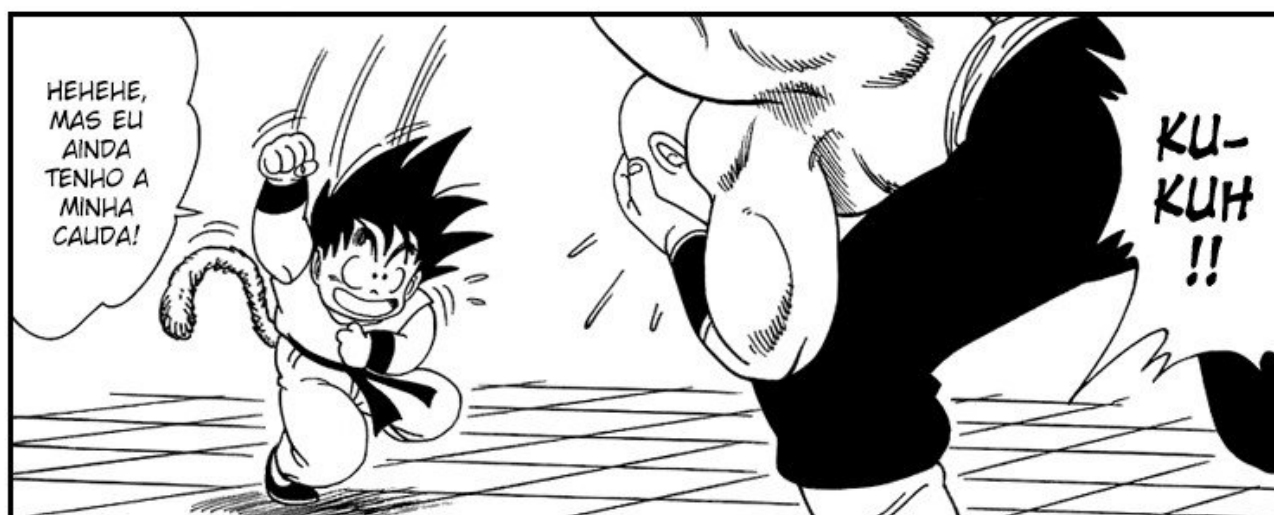




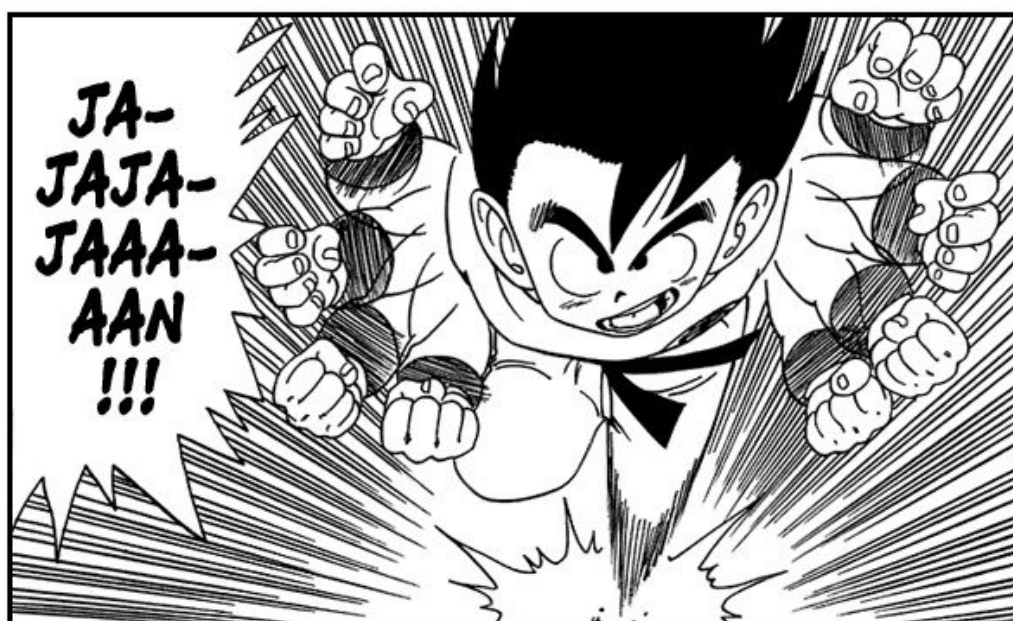


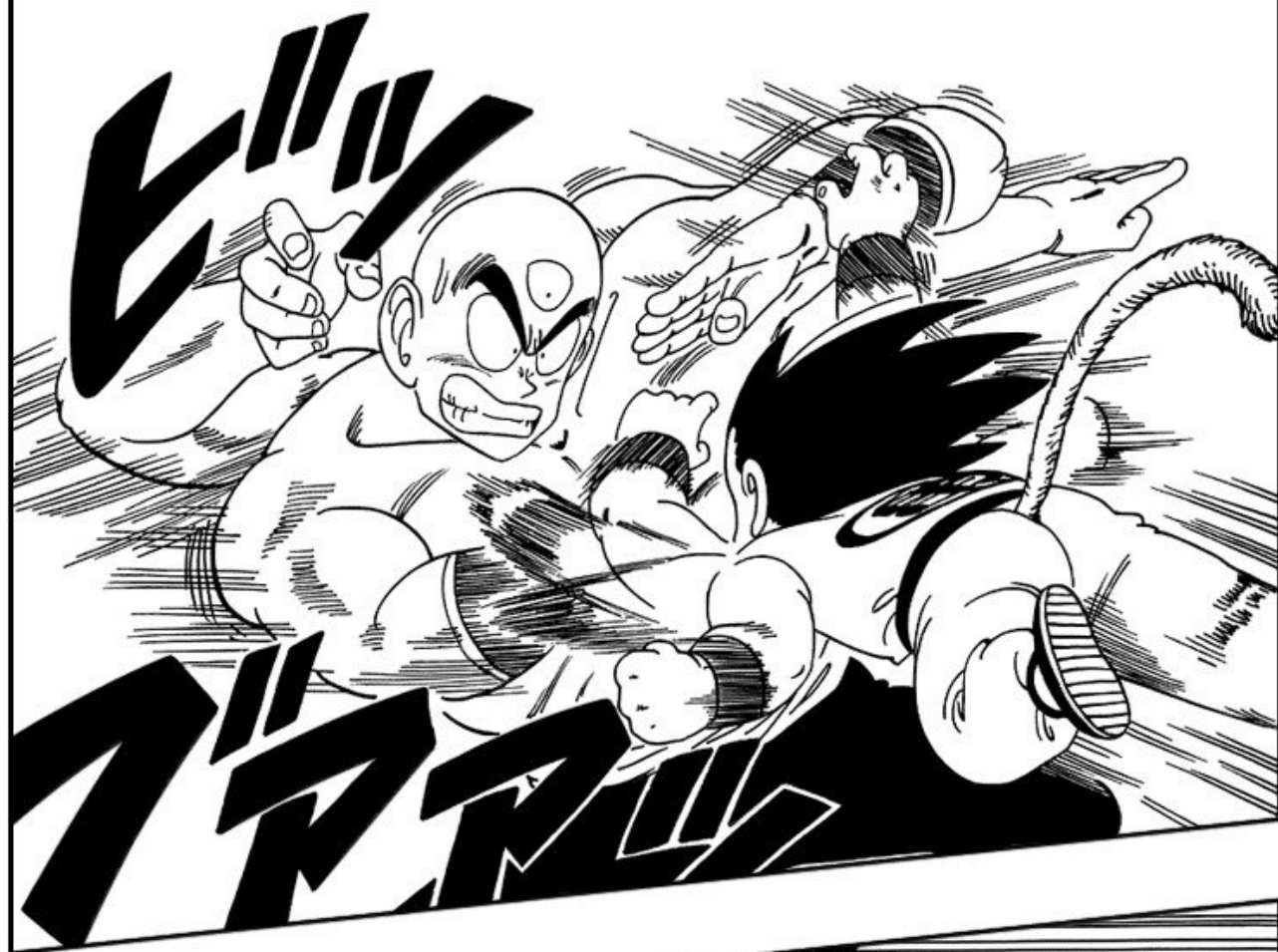


TL: SMIRK

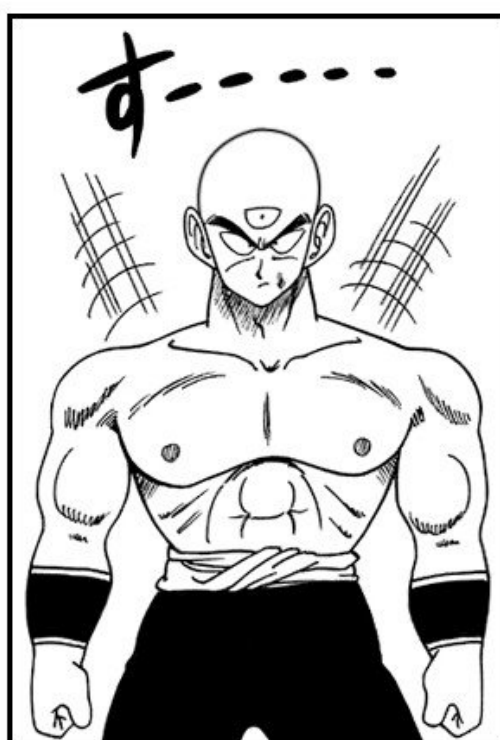






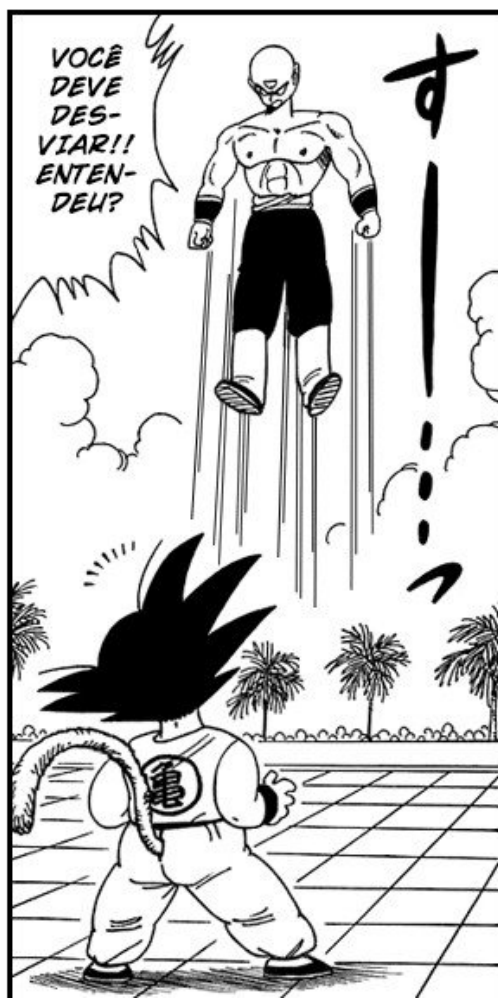


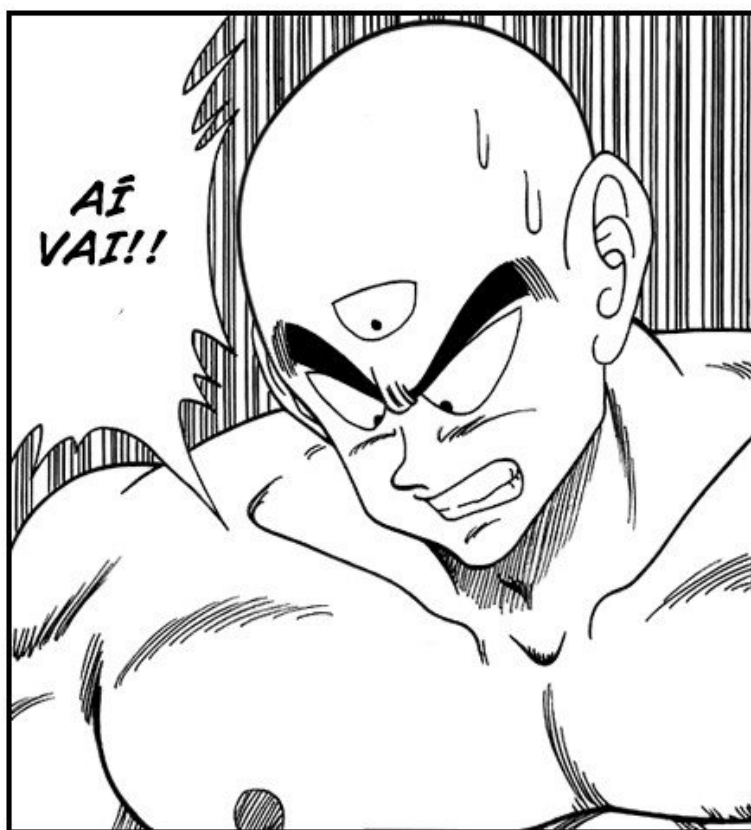














MANGÁ EM PDF  
MONTADO POR:

JASON XCH

SIGA: @Jason\_XCH(Twitter/X)

SCAN DO MANGÁ:  
KYODAI SCANS

ESTE, ASSIM COMO TODOS OS OUTROS MANGÁS SÃO FEITOS POR MEMBROS DE  
SCAN, VALE RESSALTAR QUE TODOS OS CRÉDITOS DE TRADUÇÃO E EDIÇÃO SÃO  
DESSAS PESSOAS, CONSIDERE CONHECER A SCAN RESPONSÁVEL DE CADA MANGÁ;  
EU APENAS FAÇO UMA COMPILAÇÃO DOS VOLUMES EM PDF.